
日本の彫刻
Ancient
Sculpture
of
Japan

NOW

Ancient Sculpture of Japan

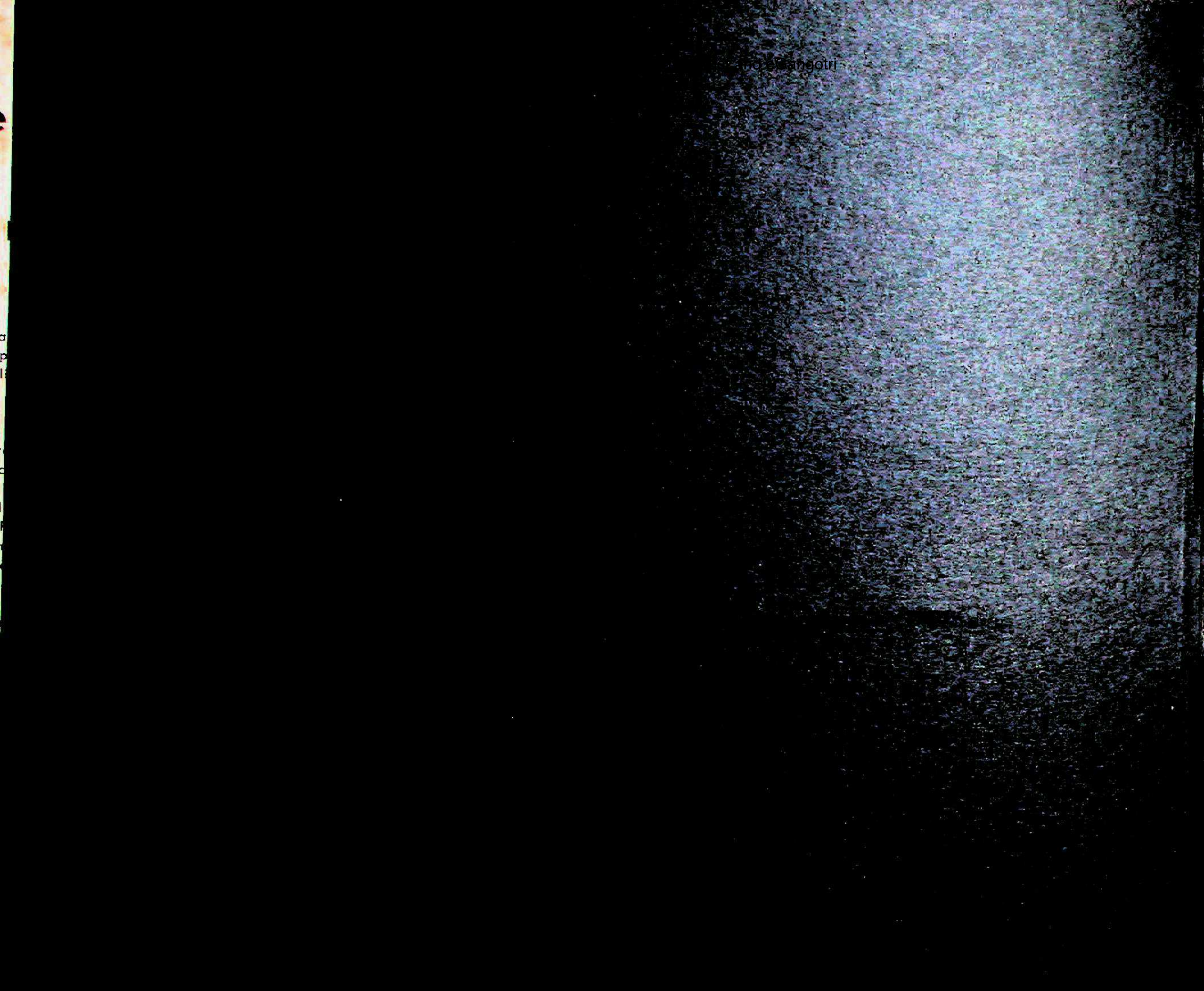
by Narashige Matsumoto
Photos by Taizo Nagano

The central aim of this book is to give the reader the opportunity to appreciate a plastic art form, that is, an assemblage of delicate surfaces and lines, a mass dominating a space.

Before Japan was established as a political unit, various simple art forms such as *haniwa* (clay images) had been produced. However the history of Japanese sculpture really begins with the advent of Buddhism. This was introduced into Japan about the mid sixth century, and with it the creation of Buddhist art works, statues. The growth of Buddhist philosophy and art is virtually concurrent. The statues, being primarily objects of worship, functioned as part of the religious education of the people; and the sculptors (*busshi*), as true disciples of Buddha, worked in a spirit of piety, of sacred devotion. Whether we are Buddhists or not, we can apprehend the religious impulse behind these statues, religiously, or just aesthetically. This is the main stream of Japanese sculpture; in fact the only stream since, prior to the modern period, the word "sculpture" simply meant Buddhist sculpture. Naturally enough most Japanese sculpture consists of images of Buddha and Bosatsu.

Af first sculpture flourished at Nara under national protection, Nara being the then cultural and political centre of the country. Consequently, most of the sculpture produced during the two hundred years before the capital removed to Kyoto, has remained in Nara. As the political centre moved to Kyoto, thence to Kamakura, and with the increase of religious activity in various other places, taste began to alter, nonconformism and change appeared in the organization of temples and in religious dogma, and thus more statues were produced in a greater number of places, and more varied in kind. However, the force of tradition has kept most of the significant sculpture in Nara and Kyoto, particularly Nara, whose statues (ranging in material from gilt bronze to molded earth, dry lacquer, wood, and stone) express the undoubted essence of the Japanese sculptural tradition. Thus most of the photographs in this book are of statues from Nara and district.

We hope this book will serve, not only as an aesthetic experience, but as a reminder of the achievement of those early founders of the sculptural tradition.



Ancient Sculpture of Japan







Ancient Sculpture of Japan

Published by
MITSUMURA SUIKO SHOIN CO., LTD.

日本の彫刻

京都・東京　光村推古書院刊

写真　永野太造
解説　松本楢重
英訳　喜志哲雄
英訳監修　デニス・キーン
装幀レイアウト　桝仲進

Photographs by Taizo Nagano
Japanese Text by Narashige Matsumoto
English Translation by Tetsuo Kishi
English Advice by Dennis Keene
Book Design by Susumu Masunaka

 First Printed March 1963　Printed in Japan

はじめに

あらゆるデリケートな面と線とが構成する塊量。その塊量が実在し，空間を支配している。こうした立体の造型美を「日本の彫刻」の名のもとに味わおうとするのが，本書の企画された目的の一つである。

日本には，まだこの国が完熟した国家意識を持たなかった古代において，埴輪などの素朴な作品を生んでいたが，本格的な意味での日本彫刻史の発生は，仏教の日本公伝からといってよいであろう。六世紀の中葉，日本は仏教という哲学を知るとともに仏像という作品を見た。やがて仏教が国教的地位を固めるに従って，礼拝の対象となるべき仏像が多く制作されてゆく。仏像のすぐれた造型美によって，人々はふかい宗教的陶冶を受けたし，「仏師」と称する仏像彫刻家も，みずからが仏の弟子でもあるかのような敬虔な気持と態度で，よりすぐれた作品を造ることに専念したのである。すぐれた仏像から受ける宗教的な感動は，われらが仏教徒であると否とにかかわらず，直ちに芸術的感動，芸術的陶冶ともなるのである。かくて仏像は，日本彫刻の主軸となり，近代彫刻が見参するまでの以前においては，彫刻といえば仏像を指すというくらいにまでなってしまったのである。仏教の栄えた日本で制作された彫刻が，その殆んどを仏菩薩で占めていることはけだし当然であり，かつまた日本彫刻の宿命でもあった。

さて，わが国へ公伝した仏教が，国家の庇護のもとに，当時の日本の中央だった奈良地方で興隆した結果，都が奈良から山城の国へ去ってゆくまでの約二百年間につくられた名作は，必然の帰結として奈良地方に保存されて来た。政治の中心勢力が京都に移り，鎌倉に移り，また仏教活動の拠点が各地にできるに及んで，時代の志向，寺院の内容，教学思想の変化なども影響して，多種多様の仏像が数も多く，制作地も以前よりも範囲をひろめて出現するようになるが，なんといっても伝統は強く，奈良，京都を中心とする近畿一円に多くの遺品があるわけで，殊に奈良地方の場合は，金銅，塑造，乾漆，木造，石造など彫刻素材も多岐にわたり，質量ともに恵まれている点で，日本古典彫刻の首位にあることは自他ともに認めていることであろう。本書に集録された仏像の大半が，奈良とその周辺に保存されたものであることも，現実の問題としてやむを得まい。

もろもろの仏の美しさを味わうとともに，先人彫刻家の業蹟をも，しみじみと偲びたいものである。

Preface

The central aim of this book is to give the reader the opportunity to appreciate a plastic art form, that is, an assemblage of delicate surfaces and lines, a mass dominating a space.

Before Japan was established as a political unit, various simple art forms such as *haniwa* (clay images) had been produced. However the history of Japanese sculpture really begins with the advent of Buddhism. This was introduced into Japan about the mid sixth century, and with it the creation of Buddhist art works, statues. The growth of Buddhist philosophy and art is virtually concurrent. The statues, being primarily objects of worship, functioned as part of the religious education of the people; and the sculptors *(busshi)*, as true disciples of Buddha, worked in a spirit of piety, of sacred devotion. Whether we are Buddhists or not, we can apprehend the religious impulse behind these statues, religiously, or just aesthetically. This is the main stream of Japanese sculpture; in fact the only stream since, prior to the modern period, the word "sculpture" simply meant Buddhist sculpture. Naturally enough most Japanese sculpture consists of images of Buddha and Bosatsu.

At first sculpture flourished at Nara under national protection, Nara being the then cultural and political centre of the country. Consequently, most of the sculpture produced during the two hundred years before the capital removed to Kyoto, has remained in Nara. As the political centre moved to Kyoto, thence to Kamakura, and with the increase of religious activity in various other places, taste began to alter, nonconformism and change appeared in the organization of temples and in religious dogma, and thus more statues were produced in a greater number of places, and more varied in kind. However, the force of tradition has kept most of the significant sculpture in Nara and Kyoto, particularly Nara, whose statues (ranging in material from gilt bronze to molded earth, dry lacquer, wood, and stone) express the undoubted essence of the Japanese sculptural tradition. Thus most of the photographs in this book are of statues from Nara and district.

We hope this book will serve, not only as an aesthetic experience, but as a reminder of the achievement of those early founders of the sculptural tradition.

目　次

Contents

29	弥勒仏坐像	木造	鎌倉時代	奈良	興福寺	Miroku-bosatsu	wood	13th century	Kofuku-ji	Nara
30	無着像	木造	鎌倉時代	奈良	興福寺	Mujaku	wood	13th century	Kofuku-ji	Nara
31	龍灯鬼	木造	鎌倉時代	奈良	興福寺	Ryuto-ki	wood	13th century	Kofuku-ji	Nara
32	波夷羅大将	木造	鎌倉時代	奈良	興福寺	Haira-taisho	wood	13th century	Kofuku-ji	Nara
33	仁王像	木造	鎌倉時代	奈良	興福寺	Ni-o	wood	13th century	Kofuku-ji	Nara
34	維摩居士像	木造	鎌倉時代	奈良	興福寺	Yuima-Koji	wood	13th century	Kofuku-ji	Nara
35	文殊菩薩坐像	木造	鎌倉時代	奈良	興福寺	Monju-bosatsu	wood	13th century	Kofuku-ji	Nara
36	伐折羅大将	塑造	天平時代	奈良	新薬師寺	Basara-taisho	molded earth	8th century	Shinyakushi-ji	Nara
37	薬師如来坐像	木造	平安初期	奈良	新薬師寺	Yakushi-nyorai	wood	9th century	Shinyakushi-ji	Nara
38	薬師如来立像	木造	平安初期	奈良	元興寺	Yakushi-nyorai	wood	9th century	Gango-ji	Nara
39	多聞天像	木造	天平時代	奈良	大安寺	Tamon-ten	wood	8th century	Daian-ji	Nara
40	薬師三尊像	銅造	白鳳時代	奈良	薬師寺	Yakushi-sanzon	bronze	7th century	Yakushi-ji	Nara
41	月光菩薩像	銅造	白鳳時代	奈良	薬師寺	Gakko-bosatsu	bronze	7th century	Yakushi-ji	Nara
42	聖観音立像	銅造	白鳳時代	奈良	薬師寺	Sho-kannon	bronze	7th century	Yakushi-ji	Nara
43	神功皇后神像	木造	平安初期	奈良	薬師寺	Empress Jingu	wood	9th century	Yakushi-ji	Nara
44	大津皇子像	木造	鎌倉時代	奈良	薬師寺	Prince Otsu	wood	13th century	Yakushi-ji	Nara
45	盧舎那仏坐像	乾漆	天平時代	奈良	唐招提寺	Rushana-butsu	dry lacquer	8th century	Toshodai-ji	Nara
46	千手観音立像	乾漆	天平時代	奈良	唐招提寺	Senju-kannon	dry lacquer	8th century	Toshodai-ji	Nara
47	鑑真和上像	乾漆	天平時代	奈良	唐招提寺	St. Ganjin	dry lacquer	8th century	Toshodai-ji	Nara
48	薬師如来立像	木造	天平時代	奈良	唐招提寺	Yakushi-nyorai	wood	8th century	Toshodai-ji	Nara
49	吉祥天像	押出銅板	天平時代	奈良	唐招提寺	Kissho-ten	bronze embossment	8th century	Toshodai-ji	Nara
50	如来形立像	木造	平安初期	奈良	唐招提寺	Nyorai	wood	9th century	Toshodai-ji	Nara
51	薬師三尊像	石造	天平時代	奈良	頭塔	Yakushi-sanzon	stone	8th century	Zu-to	Nara
52	十一面観音立像	木造	平安初期	奈良	法華寺	Juichimen-kannon	wood	9th century	Hokke-ji	Nara
53	阿弥陀如来坐像	乾漆	天平時代	奈良	西大寺	Amida-nyorai	dry lacquer	8th century	Saidai-ji	Nara
54	釈迦如来立像	木造	鎌倉時代	奈良	西大寺	Shaka-nyorai	wood	13th century	Saidai-ji	Nara
55	愛染明王像	木造	鎌倉時代	奈良	西大寺	Aizen-myoo	wood	13th century	Saidai-ji	Nara
56	興正菩薩肖像	木造	鎌倉時代	奈良	西大寺	Kosho-bosatsu	wood	13th century	Saidai-ji	Nara
57	伎芸天立像	乾漆	天平時代	奈良	秋篠寺	Gigei-ten	dry lacquer	8th century	Akishino-dera	Nara
58	閻魔天坐像	木造	鎌倉時代	奈良	白毫寺	Emma-ten	wood	13th century	Byakugo-ji	Nara
59	地蔵菩薩像	石造	鎌倉時代	奈良	十輪院	Jizo-bosatsu	stone	13th century	Jurin-in	Nara

60	聖徳太子像	木造	鎌倉時代	奈良	伝香寺	Prince Shotoku	wood	13th century	Denko-ji	Nara
61	地蔵菩薩立像	木造	鎌倉時代	奈良	伝香寺	Jizo-bosatsu	wood	13th century	Denko-ji	Nara
62	線彫仏像	石造	藤原時代	奈良	地獄谷	Linear Buddha	stone	11th century	Jigoku-dani	Nara
63	大日如来坐像	木造	鎌倉時代	奈良	円成寺	Dainichi-nyorai	wood	12th century	Enjo-ji	Nara
64	薬師如来坐像	木造	藤原時代	奈良	霊山寺	Yakushi-nyorai	wood	11th century	Ryosen-ji	Nara
65	制多迦童子像	木造	江戸時代	奈良	宝山寺	Seitaka-doji	wood	18th century	Hozan-ji	Nara
66	大黒天立像	木造	鎌倉時代	奈良	松尾寺	Daikoku-ten	wood	13th century	Matsuo-dera	Nara
67	達磨大師像	木造	室町時代	奈良	達磨寺	Daruma-daishi	wood	15th century	Daruma-dera	Nara
68	観音菩薩立像	木造	飛鳥時代	奈良	金龍寺	Kannon-bosatsu	wood	7th century	Kinryu-ji	Nara
69	阿弥陀如来坐像	木造	藤原時代	奈良	長岳寺	Amida-nyorai	wood	12th century	Chogaku-ji	Nara
70	薬師三尊像	石造	白鳳時代	奈良	石位寺	Yakushi-sanzon	stone	7th century	Ishii-dera	Nara
71	十一面観音立像	乾漆	天平時代	奈良	聖林寺	Juichimen-kannon	dry lacquer	8th century	Shorin-ji	Nara
72	文殊菩薩騎獅像	木造	鎌倉時代	奈良	文殊院	Monju-bosatsu on lion	wood	13th century	Monju-in	Nara
73	善財童子像	木造	鎌倉時代	奈良	文殊院	Zenzai-doji	wood	13th century	Monju-in	Nara
74	釈迦如来坐像	銅造	飛鳥時代	奈良	飛鳥寺	Shaka-nyorai	bronze	7th century	Asuka-dera	Nara
75	日羅上人像	木造	平安初期	奈良	橘寺	St. Nichira	wood	9th century	Tachibana-dera	Nara
76	弥勒菩薩半跏像	銅造	天平時代	奈良	岡寺	Miroku-bosatsu	bronze	8th century	Oka-dera	Nara
77	天人浮彫像	磚製	天平時代	奈良	岡寺	Tennin in relief	tile	8th century	Oka-dera	Nara
78	弥勒仏坐像	塑造	白鳳時代	奈良	当麻寺	Miroku-butsu	molded earth	7th century	Taima-dera	Nara
79	増長天像	乾漆	白鳳時代	奈良	当麻寺	Zocho-ten	dry lacquer	7th century	Taima-dera	Nara
80	中将姫像	木造	江戸時代	奈良	当麻寺	Princess Chujo	wood	18th century	Taima-dera	Nara
81	釈迦如来立像	木造	平安初期	奈良	室生寺	Shaka-nyorai	wood	9th century	Muro-ji	Nara
82	釈迦如来坐像	木造	平安初期	奈良	室生寺	Shaka-nyorai	wood	9th century	Muro-ji	Nara
83	安底羅大将像	木造	鎌倉時代	奈良	室生寺	Antera-taisho	wood	13th century	Muro-ji	Nara
84	玉依姫神像	木造	鎌倉時代	奈良	水分神社	Princess Tamayori	wood	13th century	Mikumari Shrine, Yoshino	Nara
85	薬師如来坐像	木造	藤原時代	京都	浄瑠璃寺	Yakushi-nyorai	wood	11th century	Joruri-dera	Kyoto
86	九体阿弥陀仏	木造	藤原時代	京都	浄瑠璃寺	Kutai-Amida-butsu	wood	12th century	Joruri-dera	Kyoto
87	吉祥天像	木造	鎌倉時代	京都	浄瑠璃寺	Kissho-ten	wood	13th century	Joruri-dera	Kyoto
88	阿弥陀如来像	木造	藤原時代	京都	岩船寺	Amida-nyorai	wood	10th century	Gansen-ji	Kyoto
89	十一面観音立像	木造	平安初期	京都	海住山寺	Juichimen-kannon	wood	9th century	Kaijusen-ji	Kyoto
90	釈迦如来坐像	銅造	白鳳時代	京都	蟹満寺	Shaka-nyorai	bronze	7th century	Kaniman-ji	Kyoto

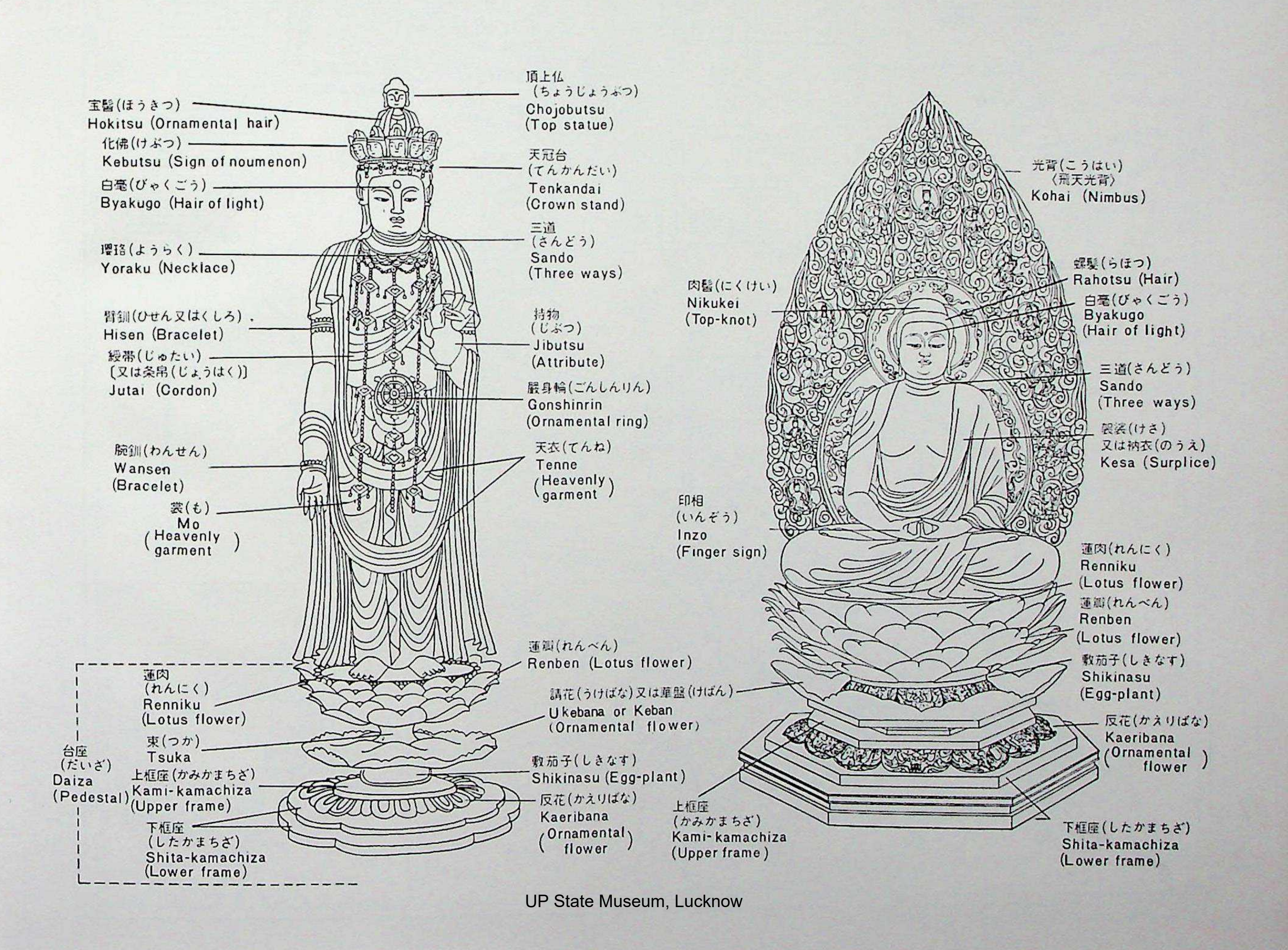
91	十一面観音立像	乾漆	天平時代	京都 普賢寺	Juichimen-kannon	dry lacquer	8th century	Fugen-ji	Kyoto
92	阿弥陀如来坐像	木造	藤原時代	京都 平等院	Amida-nyorai	wood	11th century	Byodo-in	Kyoto
93	雲中来迎菩薩	木造	藤原時代	京都 平等院	Unchu-raigo-bosatsu	wood	11th century	Byodo-in	Kyoto
94	千手観音坐像	木造	鎌倉時代	京都三十三間堂	Senju-kannon	wood	13th century	Sanjusangen-do	Kyoto
95	千体観音群	木造	鎌倉時代	京都三十三間堂	Sentai-kannon (group)	wood	13th century	Sanjusangen-do	Kyoto
96	風神像	木造	鎌倉時代	京都三十三間堂	Fu-jin	wood	13th century	Sanjusangen-do	Kyoto
97	婆藪仙像	木造	鎌倉時代	京都三十三間堂	Basosen	wood	13th century	Sanjusangen-do	Kyoto
98	地蔵菩薩坐像	木造	鎌倉時代	京都六波羅密寺	Jizo-bosatsu	wood	13th century	Rokuharamitsu-ji	Kyoto
99	空也上人肖像	木造	鎌倉時代	京都六波羅密寺	St. Kuya	wood	13th century	Rokuharamitsu-ji	Kyoto
100	運慶肖像	木造	鎌倉時代	京都六波羅密寺	Unkei	wood	13th century	Rokuharamitsu-ji	Kyoto
101	不動明王坐像	木造	平安初期	京都 東寺	Fudo-myoo	wood	9th century	To-ji	Kyoto
102	弥勒半跏像	木造	飛鳥時代	京都 広隆寺	Miroku-bosatsu	wood	7th century	Koryu-ji	Kyoto
103	弥勒半跏像	木造	飛鳥時代	京都 広隆寺	Miroku-bosatsu	wood	7th century	Koryu-ji	Kyoto
104	降三世明王像	木造	鎌倉時代	京都 大覚寺	Gozanze-myoo	wood	12th century	Daikaku-ji	Kyoto
105	薬師如来立像	木造	平安初期	京都 神護寺	Yakushi-nyorai	wood	8th century	Jingo-ji	Kyoto
106	虚空蔵菩薩坐像	木造	平安初期	京都 神護寺	Kokuzo-bosatsu	wood	9th century	Jingo-ji	Kyoto
107	弘法大師像	木造	鎌倉時代	京都 神護寺	St. Kobo	wood	14th century	Jingo-ji	Kyoto
108	毘沙門天立像	木造	平安初期	京都 鞍馬寺	Bishamon-ten	wood	9th century	Kurama-dera	Kyoto
109	聖観音立像	木造	鎌倉時代	京都 鞍馬寺	Sho-kannon	wood	13th century	Kurama-dera	Kyoto
110	弥陀三尊像	木造	藤原時代	京都 三千院	Mida-sanzon	wood	12th century	Sanzen-in	Kyoto
111	薬師如来坐像	木造	平安初期	大阪 獅子窟寺	Yakushi-nyorai	wood	9th century	Shishikutsu-ji	Osaka
112	弥勒菩薩半跏像	銅造	白鳳時代	大阪 野中寺	Miroku-bosatsu	bronze	7th century	Yachu-ji	Osaka
113	十一面観音立像	木造	藤原時代	大阪 道明寺	Juichimen-kannon	wood	11th century	Domyo-ji	Osaka
114	千手観音坐像	乾漆	藤原時代	大阪 剛琳寺	Senju-kannon	dry lacquer	11th century	Gorin-ji	Osaka
115	聖観音立像	銅造	白鳳時代	兵庫 鶴林寺	Sho-kannon	bronze	7th century	Kakurin-ji	Hyogo
116	恵光童子像	木造	鎌倉時代	和歌山 不動堂	Eko-doji	wood	13th century	Fudo-do	Wakayama
117	善膩師童子像	木造	鎌倉時代	高知 雪蹊寺	Zennishi-doji	wood	13th century	Sekkei-ji	Kochi
118	善光寺如来	銅造	鎌倉時代	国立博物館	Zenkoji-nyorai	bronze	13th century	National Museum	
119	万巻上人像	木造	平安初期	神奈川箱根神社	St. Mangan	wood	9th century	Hakone Shrine	Kanagawa
120	釈迦如来像	銅造	白鳳時代	東京 深大寺	Shaka-nyorai	bronze	7th century	Jindai-ji	Tokyo
121	薬師如来坐像	木造	平安初期	岩手 黒石寺	Yakushi-nyorai	wood	9th century	Kuroishi-dera	Iwate

菩 薩 像 図 解

BOSATSU

如 来 像 図 解

NYORAI



京都市とその周辺図

The Map of KYOTO

TO KURAMA
TO IMAZU
鞍馬寺
三千院
比叡山
MT. HIEI
坂本
YASE
八瀬
神護寺
高雄
N
W
E
S
大徳寺
DAITOKU-JI
KITAOJI ST.
北大路通
修学院
KINKAKU-JI
金閣寺
竜安寺
RYOAN-JI
等持院
TOJI-IN
琵琶湖
LAKE BIWA
IMA DEGAWA ST.
今出川通
出町柳
白梅町
銀閣寺
GINKAKUJI
滋賀県
SHIGA PREF.
大覚寺
MYOSHIN-JI
妙心寺
SEMBON ST.
HORIKAWA ST.
堀川通
千本通
KARASUMA ST.
KYOTO IMPERIAL PALACE
京都御所
HIGASHI YAMA ST.
東山通
大文字山
TENRYU-JI
天竜寺
さが
はなぞの
丸太町通
MARUTAMACHI ST.
二条城
NIJO CASTLE
山陰本線
広隆寺
NISHIKI ST.
西大路通
OIKE ST.
御池通
南禅寺
NANZEN-JI
KONJI-IN
金地院
OTSU
TO KAMEOKA
嵐山
ARASHI YAMA
四条大宮
烏丸通
河原町通
MACHI ST.
三条京阪
梅津
SHIJO ST.
四条通
京阪電鉄京津線
KEIHAN RY. KEISHIN LINE
大津
TOKAIDO MAIN LINE
逢坂山トンネル
西芳寺
SAIHO-JI
OMIYA ST.
GOJO ST.
五条通
KAWARA
六波羅密寺
やましな
上桂
SHICHIJO ST.
七条通
YAMASHINA
石山
至名古屋
TO KUSATSU NAGOYA & TOKYO
三十三間堂
京都駅
東山トンネル
KATSURA
桂
にしおおじ
東寺
KUJO ST.
KYOTO STATION
東福寺
TOFUKU-JI
芬陀院
FUNDA-IN
九条通
京都市
KYOTO CITY
鴨川
INARI
京阪神急行
桂川
むこうまち
RIVER KATSURA
RIVER KAMO
京阪電鉄
名神高速道路
KOBE-NAGOYA EXPRESS WAY
醍醐
こうたり
奈良線
中書島
宇治市
UJI CITY
やまざき
宇治川
RIVER UJI
奈良電鉄
宇治
東海道本線
HANKYU RY.
淀川
RIVER KIZU
平等院
RIVER YODO
KEIHAN RY.
大阪府
OSAKA PREF.
NARA RY.
NARA LINE
至大阪
TO OSAKA
TO OSAKA
TO NARA

市電
私鉄
バス
国鉄

TO UJI & KYOTO
奈良電鉄
木津川
NARA RY.
NARA LINE
京都府
KYOTO PREF.
TANABE
田辺町
TO KATAMACHI
酬恩庵
SHUON-AN
蟹満寺
普賢寺
TO KASAGI & ISE
RIVER KIZU
奈良県
NARA PREF.
KIZU
木津町
関西本線
KANSAI
TO NARA MAIN LINE

奈良市とその周辺図

The Map of NARA

TO KYOTO SANJO
TO KYOTO
TO NAGOYA
TO MATSUSAKA・NAGOYA
TO MINATOMACHI
TO NANBA

大阪府
OSAKA PREF
RIVER YODO
枚方市
HIRAKATA
私市
KISA-ICHI
大東市
DAITO
京橋
天満橋
布施市
FUSE
枚岡市
HIRAOKA
上本町
OSAKA
天王寺
TENNO-JI
八尾
YAO
平野
HIRANO
KINTETSU RY
柏原
KASHIHARA
道明寺
野中寺
羽曳野市
剛琳寺
古市
FRUICHI
NANKAI RY.
KOYA LINE
富田林市
KAWACHI NAGANO
河内長野市
HASHIMOTO
はしもと
高野口
KOYA-GUCHI
RIVER KINO
和歌山県
WAKAYAMA-PREF
高野町
KOYACHO
不動堂

京都府
KYOTO PREF
笠置
KASAGI
海住山寺
木津
KIZU
加茂
KAMO
岩船寺
浄瑠璃寺
関西本線
KANSAI LINE
上野
IGAUENO
三重県
MIE-PREF
近鉄伊賀線
いがかんべ
IGA-KANBE
名張市
NABARI
奈良電鉄
NARA LINE
NARA RY LINE

獅子窟寺
秋篠寺
西大寺
法華寺
SAIDAI-JI
生駒
IKOMA
富雄
TOMIO
近鉄奈良線
KINTETSU RY. LINE
宝山寺
霊山寺
唐招提寺
薬師寺
NARA
大安寺
奈良市
NARA CITY
円成寺
地獄谷
奈良県
NARA PREF
YAMATO KORIYAMA
大和郡山市
松尾寺
法輪寺
中宮寺
法隆寺
HORYU-JI
ほうりゅうじ
王寺
OJI
達磨寺
天理市
TENRI
TANBA ICHI
たんばいち
金竜寺
室生口大野
室生寺
KINTETSU RY.
田原本
TAHARA-MOTO
柳本
長岳寺
大和高田市
八木
桜井
SAKURAI
KINTETSU RY 近鉄 LINE
たいま
当麻寺
うねび
文殊院
石位寺
飛鳥寺
聖林寺
岡寺
橘寺
おかでら
OKADERA
かしはら
御所市
GOSE
吉野口
YOSHINO-GUCHI
GOJYO
五条市
吉野
YOSHINO
水分神社
吉野川
RIVER YOSHINO
紀ノ川

N
W
E
S

私鉄
国鉄

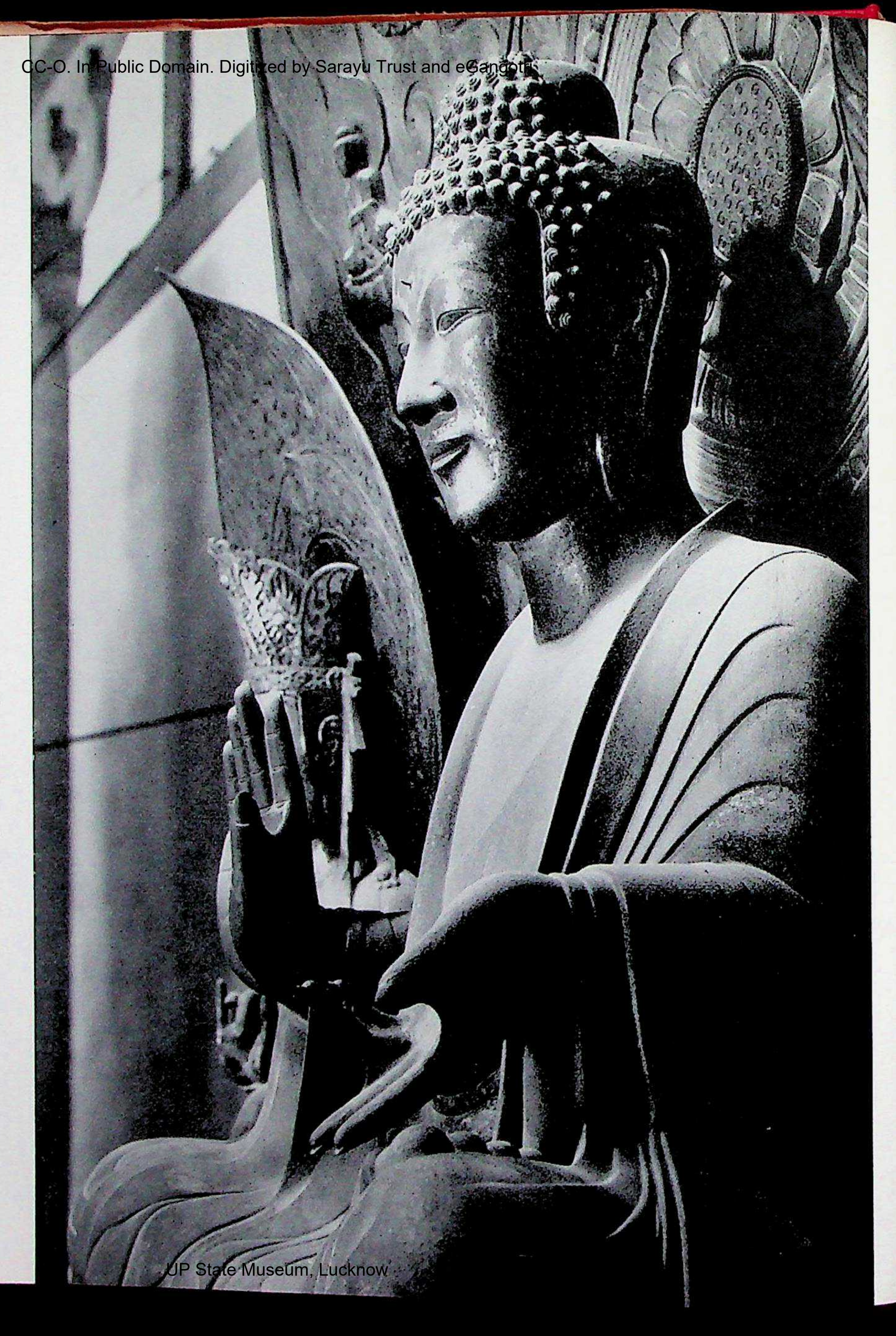
奈良市
NARA CITY
KANSAI LINE
関西本線
法華寺
MT. WAKAKUSA
若草山
東大寺
NARA RK
油坂
奈良
興福寺
春日大社
なら
伝香寺
元興寺
頭塔
十輪院
新薬師寺
白毫寺
大安寺
きょうばし

所在地・交通関係は巻尾の索引参照

1. 釈迦三尊像
銅造
像高 92.3cm
飛鳥時代
奈良・法隆寺
Shaka-sanzon
Bronze
7th century
Horyu-ji

聖徳太子の薨後、その追福を祈るため、推古天皇即位三十一年(623)鳥仏師をして造らしめたもので、鳥仏師の代表作となるばかりでなく、北魏彫刻様式のわが国における典型であり、飛鳥彫刻の基準作品の一つともされる。白鳳時代以後に見る豊けさはまだ見られないが、古拙のなかの整理された造型がすばらしい。

This was made by the sculptor Tori in 623 to commemorate the late Prince Shotoku. It shows the master's skill at its best, and is a representative piece of Asuka sculpture (a Japanese version of North Wei style). It lacks the richness of the Hakuho period, but its archaism is marvellously refined.





2. 薬師如来坐像
銅造
像高 63.0cm
飛鳥時代
奈良・法隆寺
Yakushi-nyorai
Bronze
7th century
Horyu-ji

光背の銘文により推古天皇即位十五年 (607) 用明天皇の遺願を果たすために造顕されたことがわかる。すなわち法隆寺の根本本尊である。造型は同じ金堂の釈迦三尊 (623) と軌を一にするが、こちらの方に、より柔軟さが認められるので、推古十五年作とする光背銘文を後代の追刻と疑う説がある。

The inscription on the nimbus says that this was cast in 607 at the desire of the late Emperor Yomei, and is accordingly the main statue of the temple. Its form follows the same pattern as that of Shaka-sanzon (Plate 1), but as it has more softness, the inscription might have been added later.

3. 百済観音
木造
像高 209.2cm
飛鳥時代
奈良・法隆寺

Kudara-kannon
Wood
7th century
Horyu-ji

百済国伝来というが、おそらくわが国で制作された聖観音であろう。樟材を用い、光背と五角形の台座には檜材を使っている。ひとしく飛鳥彫刻といっても、鳥仏師によって代表される北魏式の法隆寺金堂釈迦三尊などに比し、総体にやや柔かく、着衣も薄手で、なんとなく安らぎを感じる。その美術様式の原流が、中国大陸もやや南に属するためでなかろうか。いずれにせよ、流れるごとき長身の美しさが印象的である。

Though this is said to have come from Kudara, it is probably a Sho-kannon made in Japan. It is a different kind of Asuka sculpture from those of the North Wei style, and has more calmness and tranquility. Its clothes are thinner. Perhaps this is because its style has its origin in southern China.



4. 広目天像
木造
像高 134.0cm
飛鳥時代
奈良・法隆寺
Komoku-ten
Wood
7th century
Horyu-ji

法隆寺金堂須弥壇上に立つ四天王の一つ。わが国に遺る四天王像の最古のもので、これらは飛鳥末期から大化改新ごろにかけて活躍した山口大口費（やまぐちのおおぐちのあたい）らの作であることが光背の銘文によって知られる。ガッチリと立った実在感はあるが、次代以後の動きのある四天王に比して、ポーズは単純であり素朴である。写実がまだ醗酵しないころの、そのかわり重厚な味を見せる像である。

This is one of the Shi-Tenno (four guardian kings) statues standing on the Shumi-dan (platform) in Kon-do, Horyu-ji. They are the oldest of their kind in Japan and, according to the inscription on the nimbus, are the works of Yamaguchi-no-Ooguchi-no-Atai. Though it is massive, its pose is simpler and more naive than that of the realistic statues of the later age.



5. 救世観音
木造
像高 209.2cm
飛鳥時代
奈良・法隆寺
Kuze-kannon
Wood
7th century
Horyu-ji

法隆寺夢殿の本尊。俗に救世観音の名で特に寺内の崇敬を集め、ながく秘仏としてまつられて来た。強調された正面観、典型的な左右均整の造型、きわめて抽象的な表現、そして口もとの古拙的微笑、面長な顔など、飛鳥彫刻一方の代表となるもので、一種の神秘感をただよわせている。端麗な整いかたも大いに味わうべきであろう。宝冠もまた見ごとである。

The main statue of Yumedono, Horyu-ji. The emphasis on the front view, symmetrical form, abstract expression, archaic smile around the mouth and the long face—all give a sense of mystery to this representative work of Asuka sculpture. The jewelled crown is a masterpiece.

6. 橘夫人念持仏
銅造
像高48.5cm
白鳳時代
奈良・法隆寺

Nenji-butsu of Lady Tachibana
Bronze
7th century
Horyu-ji

精巧な小品ながら、工芸的に堕することなく、白鳳名作の一つに数えられている。殊に光背や蓮池のデザインがすばらしい。橘夫人とは、光明皇后の生母橘三千代を指す。

Though this is an elaborate small piece of work, it has no artificiality and is one of the masterpieces of the period. The halo screen and the lotus pond are especially well designed. Lady Tachibana was the mother of Empress Komyo.





7. 夢違観音
銅造
像高 87.5cm
白鳳時代
奈良・法隆寺
Yumetagae-kannon
Bronze
7th century
Horyu-ji

この観音を念ずる時、悪夢を正夢に変えることができるとの俗信がある。夢違観音という名もそのためであるが、白鳳時代の小銅造像にしばしば見受ける聖観音なのである。控え目ながら成熟した写実の美しい青年の感じがあり、世上きわめて有名であるが、その写実様式は、やや形式化する憂いなしとしない。

This is supposed to have the power to change a bad dream into a good one, hence its name which means "dream-changing-kannon". This is a modest but sophisticated representation of a handsome youth, but its realism tends somewhat towards formalism.

8. 塔本群像
塑造
白鳳時代
奈良・法隆寺

Tohon-gunzo
Molded earth
7th century
Horyu-ji

法隆寺五重塔最下層の四方にある釈迦八相の群像は、天平時代に盛行する塑造手法の前駆となる白鳳遺品の一つである。この写真はそのうちの俗に「泣き仏」といわれるもので、釈迦の涅槃（入滅）を悲しむ弟子の姿である。日本彫刻における写実は、主として白鳳時代から、といわれるが、こうした行動の描写も、その写実精神の現われとみられる。

This is a part of the statues on the ground floor of the five-storeyed pagoda in Horyu-ji. The statues shown are usually called "crying statues" and represent the disciples at the death-bed of Shaka. Realism in Japanese sculpture started in the Hakuho era and this representation of action is one aspect of it.

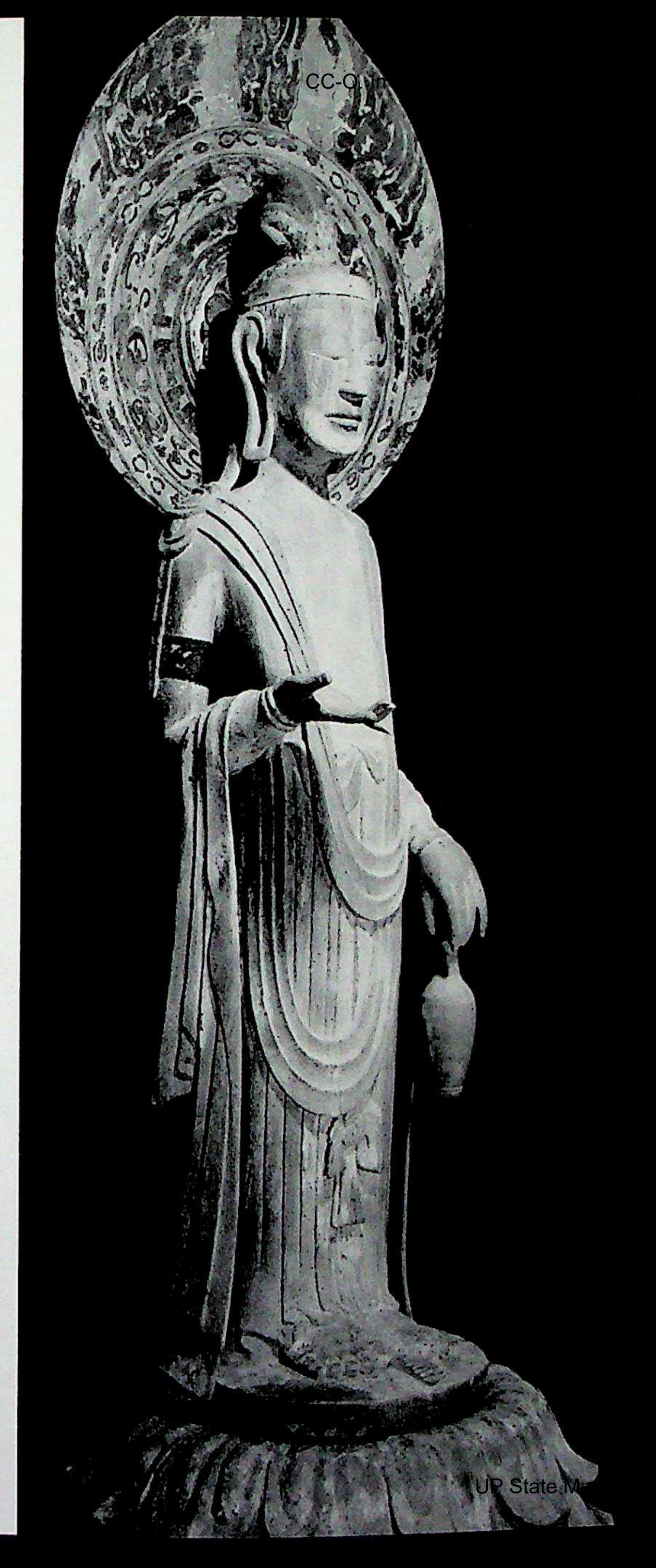




9. 如意輪観音像
木造
像高 131.2cm
飛鳥時代
奈良・中宮寺
Nyoirin-kannon
Wood
7th century
Chugu-ji

同じ飛鳥時代の作品といっても、法隆寺の鳥仏師系統のものに対して、多分の柔らかさと写実性の擡頭がある。半跏思惟という動きのある姿態もこの期の作品に往々見られるとはいえ、すばらしい企画といわねばならぬ。この像は弥勒菩薩かとも考えられるが、寺伝に従って如意輪観音としておく。

This shows the soft and realistic tendency of Asuka sculpture, which is different from the school of Tori normally found in the Horyu-ji. The pose of meditation was a remarkable invention, though not uncommon among statues of the period. It may be Miroku-bosatsu, but the temple has traditionally called it Nyoirin-kannon.



10. 伝虚空蔵菩薩立像
木造
像高 175.4cm
飛鳥時代
奈良・法輪寺
Kokuzo-bosatsu (?)
Wood
7th century
Horin-ji

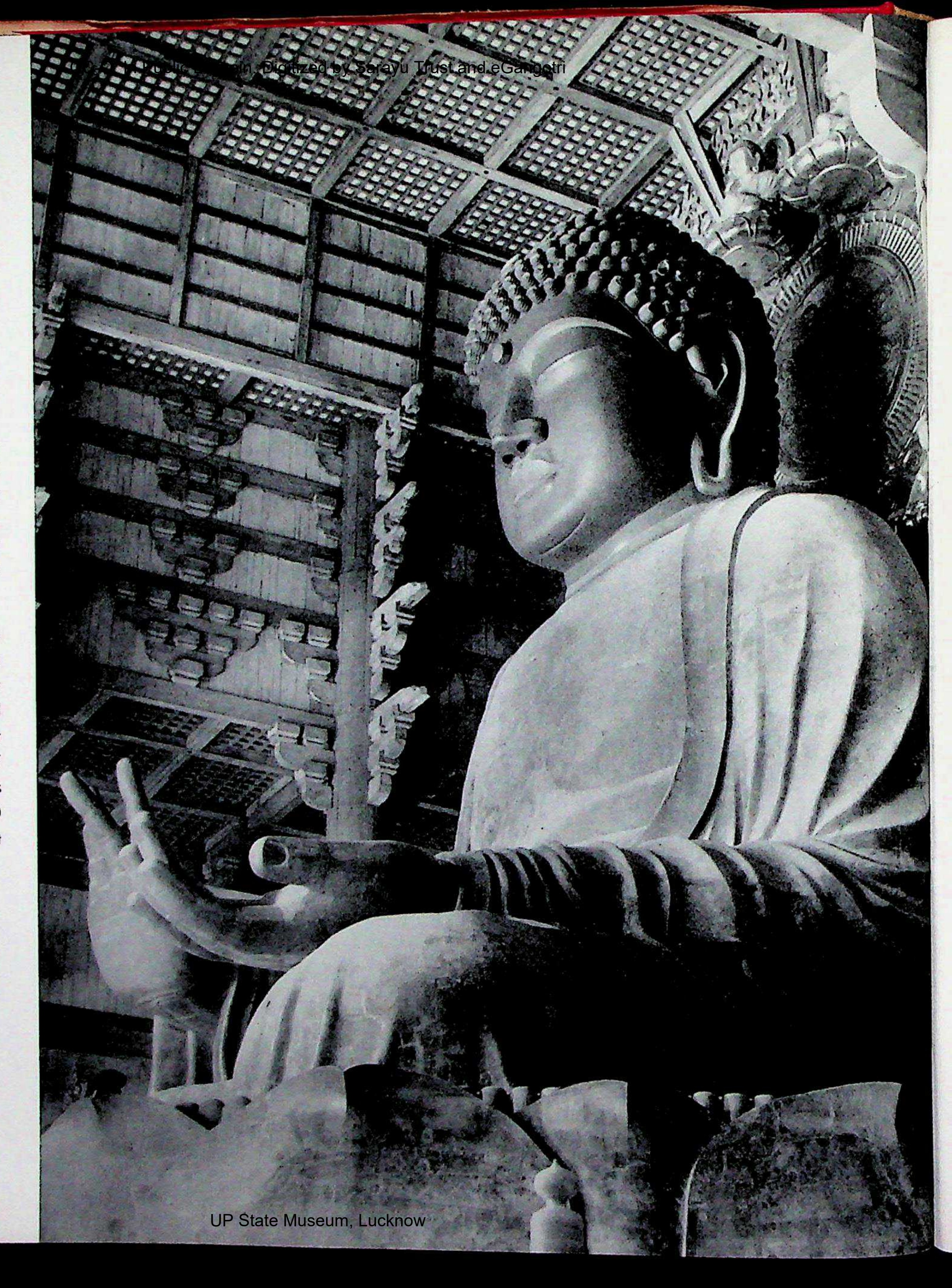
普通この像を虚空蔵菩薩と伝えるが、実は観音であろう。法隆寺百済観音の長身なのに対して、本像はことさら体長を縮めた感さえあり、まことに対照的である。飛鳥彫刻には体軀四肢の不均整が往々にして見られるという一つの証ともなろう。ポーズにおいては、長短の極端な差こそあれ、百済観音と軌を一にする趣きがある。膝にかかる天衣の処理は、百済観音のX型からU型に変っている。

Though usually called Kokuzo-bosatsu, this is in fact Kannon. Its shortness makes a contrast with the height of the Kudara-kannon in Horyu-ji. This is an example of the unbalance between the body and the limbs often found in Asuka sculpture. Its pose follows the same pattern as that of the Kudara-kannon, but the drapery above the knees follows the U-type while that of the Kudara-kannon is in X-type.

11. 盧舎那仏坐像
銅造
像高 16.2m
天平時代
奈良・東大寺
Rushana-butsu
Bronze
8th century
Todai-ji

いわゆる「奈良の大仏」である。聖武天皇の悲願によって造顕され、その開眼供養が天平勝宝四年（752）に行なわれたのであるから、まさに天平の大像ではあるが、治承四年（1180）永禄十年（1567）両度の兵火に損傷して、尊体はとんど後世の修補となったのは惜しい。殊に頭部は、元禄五年（1692）の新鋳。

The so-called great Buddha of Nara. It was made at the desire of Emperor Shomu and was completed in 752. The body is, for the most part, the work of later ages, since it was damaged by fire in 1180 and in 1567. The present head was cast in 1692.



12. 不空羂索観音立像
乾漆
像高 363.6cm
天平時代
奈良・東大寺
Fukukenjaku-kannon
Dry lacquer
8th century
Todai-ji

東大寺三月堂の本尊である。天平諸仏像にも、仔細に検討すれば、幾つかの流派はあるが、これはその本流の、しかも天平盛期を代表する名作である。ダイナミックな立ち姿に天平芸術の雄大性を思い知ることであろう。頭上には二万個以上の珠玉をちりばめた宝冠をいただき、光背のデザインもまた秀抜である。

The main statue of Sangatsu-do, Todai-ji. This shows the main current of Tempyo sculpture at its peak, and its standing form is a fine example of the grandeur of the period. The crown on the head has more than twenty thousand jewels, and the nimbus is well designed.



13. 伝月光菩薩
塑造
像高 206.8cm
天平時代
奈良・東大寺

Gakko-bosatsu (?)
Molded earth
8th century
Todai-ji

「三月堂の月光菩薩」の名はあまりにも有名であるがこれは実は月光菩薩ではあり得ない。この堂の日光・月光と称するのは、梵天・帝釈天の一具二体が、いつかの時に誤り伝えられたものと考えられる。それはそれとして、同寺戒壇院四天王とともに天平塑造の傑作であり、四天王の激しさに対し、こちらは静かな美しさの極致というべきである。

Though widely known as the "Gakko-bosatsu of the Sangatsu-do", this cannot be one. Nikko and Gakko of the Sangatsu-do are really Bon-ten and Taishaku-ten. Their tranquil beauty, together with the violence of the Shi-Tenno statues in the Kaidan-in, is the best example of the earthen sculpture of this period.

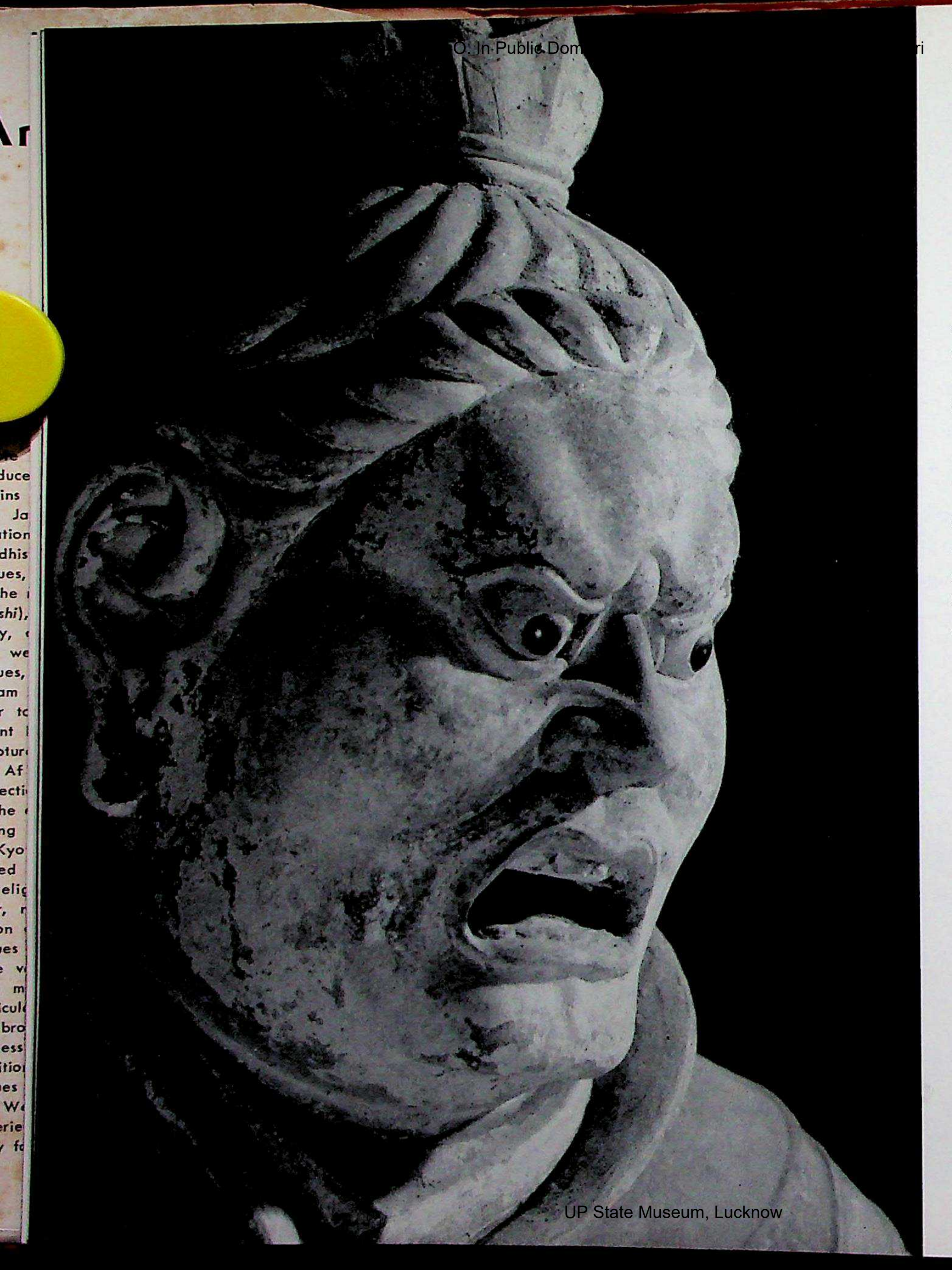




14. 誕生釈迦仏
銅造
像高 47.0cm
天平時代
奈良・東大寺
Tanjo-Shaka-butsu
Bronze
8th century
Todai-ji

釈迦誕生の際、右手をあげて「天上天下唯我独尊」と叫んだという。その姿を現わしたのが誕生釈迦仏という特殊な造型で、天平時代の作品としては、この東大寺像のほか近江善水寺にも伝えられて来た。灌仏会に用いられるのはこの種の像である。ゆたかな肉付きに幼童の表現が巧みである。

This is a statue of Shaka at his birth (tanjo), raising his right hand and announcing his supremacy in the universe. Statues of this kind are used in the ceremony celebrating his birth. This one has succeeded in portraying the plump body of a child.



15. 増長天像
塑造
像高 163.0cm
天平時代
奈良・東大寺
Zocho-ten
Molded earth
8th century
Todai-ji

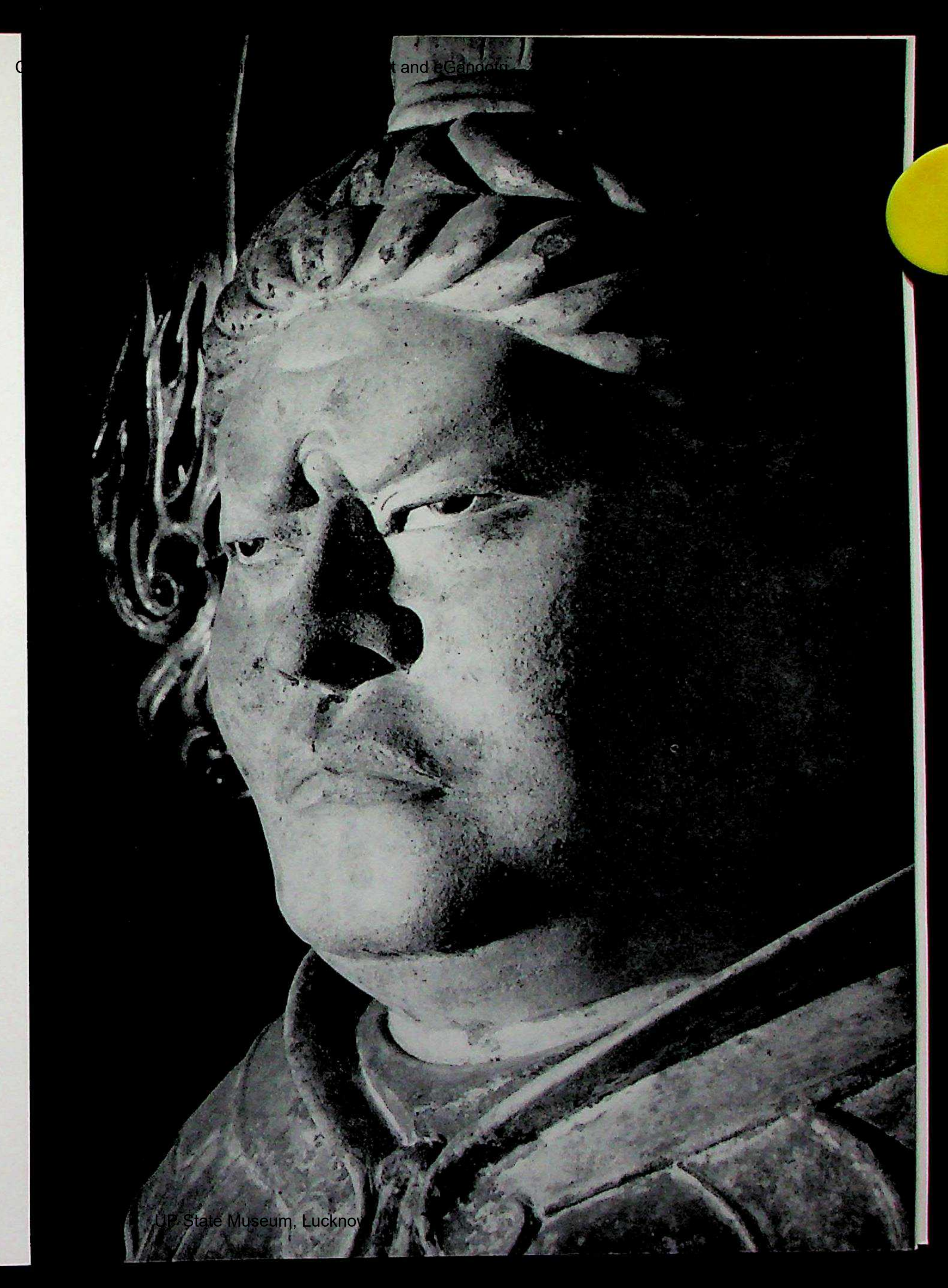
次頁とともに戒壇院四天王の一。四軀のうち、口を開いて怒号する状を表現したのは増長天だけである。この口の表現は、三月堂執金剛神のそれと系列を同じうすることに注目したい。こうした塑造群の、それぞれの目に嵌入したのは黒燿石である。

One of the four statues in Kaidan-in; only in this statue fury is expressed by the open crying mouth. Obsidian has been used for the eyes of these statues.

16. 広目天像
塑造
像高 162.8cm
天平時代
奈良・東大寺
Komoku-ten
Molded earth
8th century
Todai-ji

東大寺戒壇院の戒壇上に立つ塑造四天王のうちの広目天。眉を寄せて凝視するするどい美しさは、迫力そのもののごとき感じである。理想化された写実の強さも胸を打つ。ここの四天王は、足下の踏鬼をも含めて、諸寺に多い同種のうち、最高級というも過褒ではない。

Another of the four statues in the Kaidan-in, Todai-ji. The strength shown in its intensive stare is an example of realism heightened to idealism. It is not too much to say that these statues, including those of the demons under their feet, are the best of their kind.





17. 音声菩薩
銅造
93.6×44.5cm
天平時代
奈良・東大寺
Onjo-bosatsu
Bronze
8th century
Todai-ji

東大寺大仏殿前庭上の八角銅灯宮火袋扉に半肉透彫された音声菩薩像は、それ自体は工芸品であるが、すでに立派に彫刻的なボリウムを示している。満ち足りた面貌の表現は単にそれだけでも雄弁に天平の雰囲気を物語るであろう。半肉彫で、しかも立体感は満点に達する。天下の東大寺金堂宝前を厳飾するにふさわしい。

This is carved on a door of an octagonal bronze lantern, situated in the foreground of the Daibutsu-den (the dome of the great Buddha), Todai-ji. Though it is in bas-relief, it has achieved a feeling of solidity. Its peaceful face shows the spiritual climate of the age.

18. 弥勒仏坐像
木造
像高 39.0cm
平安初期
奈良・東大寺
Miroku-bosatsu
Wood
9th century
Todai-ji

一般的にはあまり知られないが、平安初期木造の持つ特異な量感を説明するために、本像はいかにも打ってつけである。法量半メートル程度のこの像の、各部から受ける印象は、まるで丈六像のそれにも劣らぬばかり、憑りつかれるような妖気と深い印象性が賦与されている。材料の量と作品の発揮する量感とは、必ずしも正比例するものでない証拠となる。

Though it is not commonly known, it has the strange massiveness of the early Heian wooden sculpture. Though it is not more than two feet high, its hypnotic neatness and deep impression are equal to those of the great Buddha. The massiveness of a work is not necessarily connected with the amount of material used.





19. 地蔵菩薩立像
木造
像高 91.0cm
鎌倉時代
奈良・東大寺

Jizo-bosatsu
Wood
13th century
Todai-ji

鎌倉時代を代表する彫刻家に運慶と並び称せられる快慶がいる。彼は、運慶の豪宕なタッチに対して、巧緻な作風を示して、彼一流の境地を拓いた。本像はいかにも肌目こまやかな彼の作風を示す代表作の一つである。快慶は好んで自分の作品に署名したようで作風と署名とによって、彼の典型作を選出する時、この像がまず採りあげられるであろう。

Unkei and Kaikei are the two main sculptors of the Kamakura era. The former was good at the grand style, while the latter showed ingenious craftsmanship of which this is an example. Kaikei often left his mark on his works, as on this particular statue.



20. 仁王像　　Ni-o
木造　　Wood
像高 8.03 m　　13th century
鎌倉時代　　Todai-ji
奈良・東大寺

東大寺南大門に立つ仁王は、運慶と快慶の合作に成るものである。そのいずれを誰の作と決定することは困難だが、かかる大像が、破綻なくいかめしい動態となって成功しているのは、さすが当代をリードした両巨匠ならではである。世上、数ある仁王のうち、最も大きく、かつ最もすぐれている。

A pair of Ni-o statues at Nandai-mon (South Gate), Todai-ji, is a work of Unkei and Kaikei. It is difficult to decide which of the pair was made by which sculptor. Their mastery has successfully shown the feeling of movement in this work, the biggest and the best of the Ni-o statues.

21. 重源上人肖像
木造
像高 82.0cm
鎌倉時代
奈良・東大寺
St. Chogen
Wood
13th century
Todai-ji

東大寺を鎌倉初期に再興した功労者は、俊乗房重源であった。その木像が同寺俊乗堂に祀られている。鎌倉時代に盛行した現実主義・実写主義の写実方法は、ひいて、肖像彫刻の名品を生むのに役立ったが、本像のごときもまさにその一つで、意志固く逞ましかった重源の人となりを写し得て妙である。彩色もよく遺っている。

The Todai-ji was restored in the early Kamakura era by Shunjobo Chogen, whose statue is in the Shunjo-do of the temple. This is an example of the realism of the period which resulted in many portrait sculptures. This has successfully expressed the priest's strong will. Its colouring has been well preserved.



22. 不動明王像
木造
像高 86.0cm
室町時代
奈良・東大寺
Fudo-myoo
Wood
14th century
Todai-ji

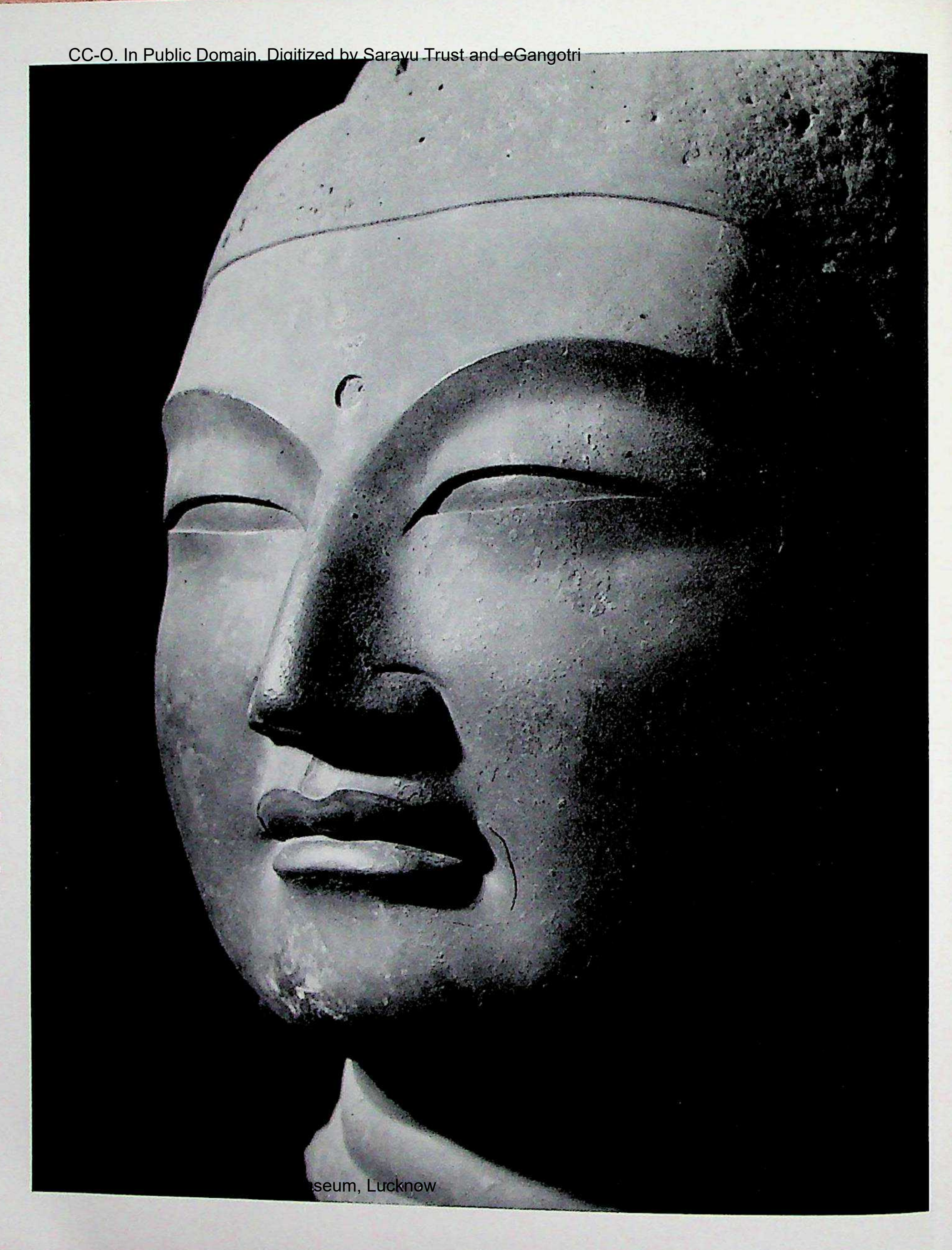
東大寺三月堂内に安置される不動明王で、応安六年(1373)に作られた銘文を持っている。三月堂といえば天平彫刻の充満した堂内を連想するため、本像のごときおろそかに見すごされ勝ちであるが、名作の数ようやく少くなった室町時代のなかで、本像は特筆すべきものの一つである。作行すぐれて、いかにも不動明王の激しさが描写されている。

The statue installed in Sangatsu-do, Todai-ji, has an inscription of 1373. As the building is known for masterpieces of 8th century sculpture, this one is often neglected, but with its violence it is among the best works of the less prosperous period.

23. 仏頭
銅造
像高 97.5cm
白鳳時代
奈良・興福寺
Head of Nyorai
Bronze
7th century
Kofuku-ji

もと飛鳥山田寺に安置されていた薬師如来が、受難の歴史を経て、昭和十二年再び世に現われた。白鳳の名宝「仏頭」がこれである。完好な姿であったころは、薬師寺本尊と法量も同じ丈六像であったはずで、双璧を成していただろう。さわやかに澄んだ面貌、英知にかがやく目なざし、一点の曇りもない。

The head of Yakushi-nyorai, once in the Yamada-dera of Asuka, was found in 1937 after a long history of misfortunes. The complete statue must have been as tall as the main statue of Yakushi-ji, thus making a pair. Its clear-cut features, especially the look of the eyes, are a remarkable expression of wisdom.



24. 阿修羅像
乾漆
像高 153.1 cm
天平時代
奈良・興福寺

Ashura
Dry lacquer
8th century
Kofuku-ji

興福寺の、今は亡き西金堂に安置されていた天龍八部衆の一つで、天平初期を代表するばかりが、日本彫刻史上の名花でもある。三つの顔のそれぞれのすばらしさと、三面六臂の異形を静かに安定した下半身で支えた全体観は、三嘆もなお足らぬであろう。顔面表情の若々しさに、天平初期の匂いがある。

This is one of the Tenryu-hachibushu statues which used to be installed in the now extinct Saikon-do of the temple. We cannot over admire the expression of each face and the stability of the lower half sustaining the strange figure of three faces and six arms. The young expression of the faces is typical of the early Tempyo era.



25. 富楼那像
乾漆
像高 144.8cm
天平時代
奈良・興福寺

Furuna
Dry lacquer
8th century
Kofuku-ji

釈迦十大弟子の一人を想像の上で造りあげた肖像彫刻である。骨格は老体を強調した筋骨としているが、童顔のあどけさがあるのは一連の同輩弟子像と共通しており、ここにも阿修羅同様、天平初期の作品たることを示唆している。

The statue of one of the ten disciples of Shaka, carved in imagination. Though the muscular body is that of an old man, its innocent-looking face, seen also in the other statues of the group, indicates that this is a work of the early Tempyo era.



26. 持国天像
乾漆　Jikoku-ten
像高 136.0cm　Dry lacquer
平安初期　8th century
奈良・興福寺　Kofuku-ji

これは延暦十年(791)に造られた木芯乾漆四天王の一つで、もと大安寺に安置されていた。平安初期になお乾漆造が行なわれたことがわかる遺品となるが、それよりも、この重厚さ、というよりむしろ野趣溢れる姿態に、大安寺諸像共通の特殊な造型ムードを看取すべきであろう。

This is one of the Shi-Tenno statues made in 791 and used to be installed in the Daian-ji. The rustic beauty of its pose is common in the statues of the latter temple.



27. 多聞天像
木造
像高 156.9cm
平安初期
奈良・興福寺
Tamon-ten
Wood
9th century
Kofuku-ji

興福寺東金堂須弥壇を護る四天王は、豪壮な姿勢と、押し寄せて来るような威圧感の強さによって、平安初期木彫の真骨頂が味わえるような作品である。ここにはそのうちの多聞天を掲げた。

The Shi-Tenno statues on the Shumi-dan of the Tokon-do, Kofuku-ji, are typical works of early Heian wooden sculpture in their grand style and strong impressiveness. This is one of the four, Tamon-ten.





28. 板彫十二神将
木造
像高 91.0cm
藤原時代
奈良・興福寺
Juni-Shinsho
carved on plate
Wood
11th century
Kofuku-ji

半肉彫十二神将は、これを措いてほかに類例が遺っていない。優雅典麗で、殊さらに強いアクセントを避けた藤原時代作品の好みは、こうした忿怒形の神将にも現われて、なんとなく穏やかである。ここには、珊底羅大将(右)と迷企羅大将(左)の二軀を掲げた。

These are the only extant examples of Juni-Shinsho (twelve guardians) in relief. The elegant taste of the age has made even the statues of fury somewhat calm. Here are shown Santera-taisho *(right)* and Mekira-taisho *(left)*.



29. 弥勒仏坐像
木造
像高 142.0cm
鎌倉時代
奈良・興福寺
Miroku-bosatsu
Wood
13th century
Kofuku-ji

興福寺北円堂の本尊弥勒菩薩を如来形として造顕したもので、運慶の作品として知られている。整った姿に、この時代の共通美術精神となった理智的なひらめきがうかがわれる。今は北円堂を出て、同寺国宝館に収蔵された。

The sculptor Unkei has carved the Miroku-bosatsu, the main statue of the Hokuen-do, Kofuku-ji, in the form of Nyorai. Its regular form shows a rational tendency, the common artistic spirit of the age. The statue is now in the attached museum of the temple.

30. 無着像
木造
像高 195.0cm
鎌倉時代
奈良・興福寺
Mujaku
Wood
13th century
Kofuku-ji

無着と世親は、法相教学の大家として知られた兄弟で、興福寺にはこの兄弟両像を伝えて来たが、うち無着像をここに掲げる。運慶代表作の一つで、その豪宕な手法がいかにも彼の会心作らしい。鎌倉写実の本質は、現実に即した実在を追求するにあるが、生きている無着を見るほどまでに生気十分な、この作品が、同時代の傑作と推賞されるのは当然である。

Mujaku and his brother Seshin were known as great priests of the Hosso sect and the temple has their statues. The work is one of the masterpieces of not only Unkei but of the period as a whole. The ideal of the period was to achieve reality, and the statue almost looks like the living priest.



31. 龍灯鬼
木造
像高 78.0cm
鎌倉時代
奈良・興福寺

Ryuto-ki
Wood
13th century
Kofuku-ji

竜灯鬼は天灯鬼と一具一対を成す仏具であるが、意匠の卓抜な点、ユーモラスなポーズで鎌倉彫刻中の異色とされる。作者康弁は父運慶の薫陶を受けただけに、こうした名作をつくり出したのであろう。竜のからみつく勢いなども真に迫る概がある。鎌倉彫刻技術は、動きある姿の場合、いよいよ生きて来る。

Ryuto-ki (dragon demon of lantern), together with Tento-ki, makes a pair of Buddhist instruments. This statue by Koben, son of Unkei, is unique in Kamakura sculpture for its clever and humorous design. The Kamakura sculptors were particularly good at the expression of movement, as in the twining dragon here.



32. 波夷羅大将
木造
像高 128.0cm
鎌倉時代
奈良・興福寺
Haira-taisho
Wood
13th century
Kofuku-ji



これは興福寺東金堂にある十二神将の一つである。鎌倉時代の十二神将遺品は諸寺にかなり多いが、なかでも本像一連の作品は、上作の部に属するもの、動勢の把握が的確なうえに、手法も達者で、しかも技術に溺れる憂いがない。地味な存在だが、大いに鑑賞されるべきものである。

This is one of the Juni-Shinsho statues in Tokon-do, Kofuku-ji, which are among the best of their kind. The movement is articulately expressed with an exquisite technique and yet the work is not too crafty by any means.

33. 仁王像
木造
像高 161.0cm
鎌倉時代
奈良・興福寺
Ni-o
Wood
13th century
Kofuku-ji

これは鎌倉彫刻界に一つの新風を吹きこんだ定慶の作品で、いわゆる宋様式の典型である。当時の大陸（宋）に行なわれた様式を、熱心に忠実に採用した代表者とされるのが定慶であった。和風様式に慣れた目には、どことなく、異趣がきわだつ。それが宋様式の見どころでもある。

This is by Jokei who faithfully followed the Song style and started a new trend in Kamakura sculpture. The style is somewhat strange compared with the native one.





34. 維摩居士像
木造
像高 88.0cm
鎌倉時代
奈良・興福寺
Yuima-koji
Wood
13th century
Kofuku-ji

前掲の仁王に次いで、宋様式彫刻の特異な気風を理解するために、重ねて同系列にあるこの維摩像を掲げた。この面貌からうかがえるものは、やはり異質な非同類感であり、われらには馴染み少いニュアンスであった。

This is another example of Song style sculpture. Its characteristic as is seen in the face was heterogeneousness and strangeness.



35. 文殊菩薩坐像
木造
像高 97.0cm
鎌倉時代
奈良・興福寺
Monju-bosatsu
Wood
13th century
Kofuku-ji

興福寺東金堂安置。世俗には信仰ふかい文殊で、この東金堂を文殊堂と呼ぶほどである。これも宋様式。胸のあたりの服制にも、特殊な、手の込んだ表現が行なわれている。宋様式作品中の名作である。

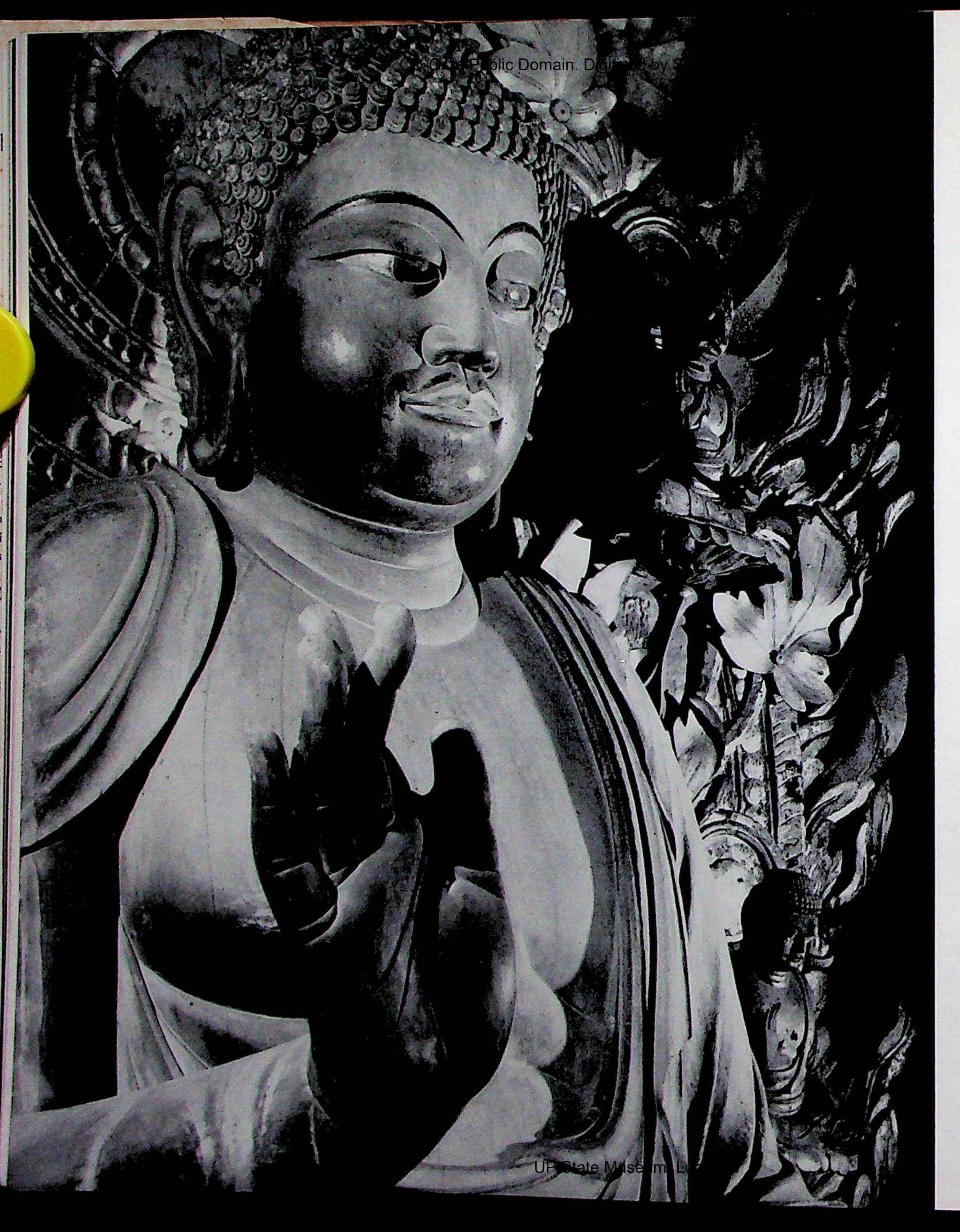
The Tokon-do which contains this statue is sometimes called the Monju-do because of the popularity of the work. This is a masterpiece of Song style sculpture and the clothes have been designed with a complicated technique.

36. 伐折羅大将
塑造
像高 166.1cm
天平時代
奈良・新薬師寺
Basara-taisho
Molded earth
8th century
Shinyakushi-ji

わが国現存最古の十二神将は、新薬師寺に十一体を伝えて来た。そのうちでも作行き一だんとすぐれているのがこの伐折羅大将で、ほかの十体はこれに及ばない。もと廃岩淵寺から移したとの伝承がある。怒号する勢いといい、姿勢の鋭さといい、群を抜て須弥壇上にその存在を誇っている。塑土という造像材料のこなしかたもよろしい。

Shinyakushi-ji has the oldest Juni-Shinsho statues in Japan of which eleven still remain. This is by far the best of them and its violence is well expressed by the skillful use of the material.





37. 薬師如来坐像
木造
像高 190.3cm
平安初期
奈良・新薬師寺

Yakushi-nyorai
Wood
9th century
Shinyakushi-ji

平安初期は一木彫成が特徴となるほどの特殊性を示すのだが、なかでもこの新薬師寺本尊は、広い膝張りから指の先まで完全に一木をもって彫出したもの。異常に巨大なボリウムも見逃せない。奈良流派を継承しながら、一方でいわゆる貞観彫刻をうち立てた早いころの作品である。

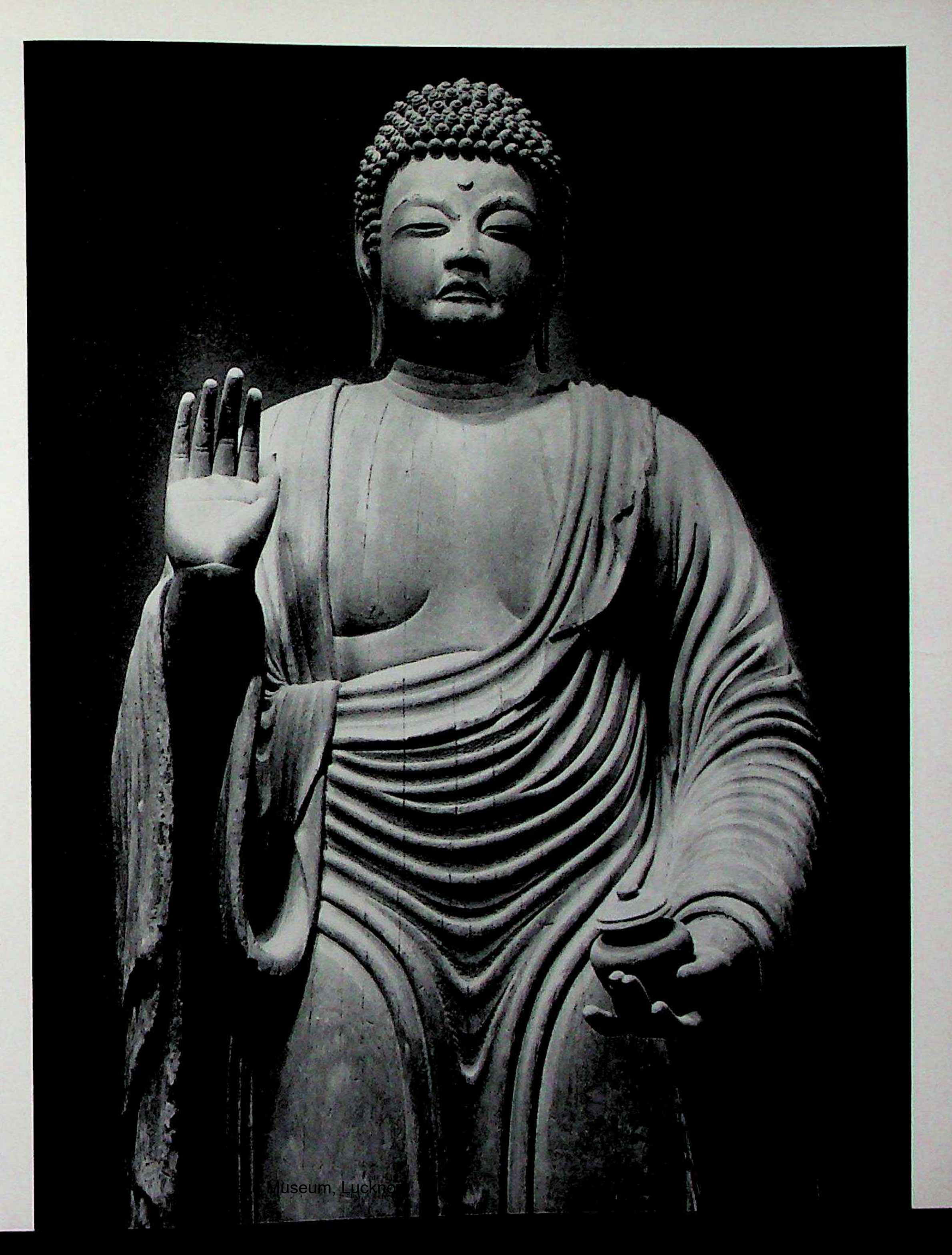
The wooden sculpture of the early Heian era was remarkable in using only one piece of wood. The principal statue of Shinyakushi-ji, though unusually enormous, is made of one piece even to the fingertips. It is an early example of the so-called Jogan style which, inheriting the earlier style, became a new trend.

38. 薬師如来立像
木造
像高 165.4 cm
平安初期
奈良・元興寺

Yakushi-nyorai
Wood
9th century
Gango-ji

平安初期の彫刻にうかがえる異常な量感については、しばしば記すところであるが、本像における圧倒されそうな精神内容の豊けさは、京都神護寺本尊のそれとともに、ひとしお印象に刻みつけられるであろう。肩から腹部にかける衣文の強い美しさも貫碌に満ちている。当代第一流の名品である。

The unusual massiveness of early Heian sculpture has been often noted. The rich spiritual quality of this statue is especially remarkable, along with that of the principal statue of the Jingo-ji, Kyoto. The flowing drapery from the shoulder to the belly is of impressive beauty.



39. 多聞天像
木造
像高 156.6cm
天平時代
奈良・大安寺

Tamon-ten
Wood
8th century
Daian-ji

大安寺諸像に重苦しい野趣があることは、興福寺乾漆持国天の項にも述べたとおりであるが、この木造多聞天についても同じことが感知されよう。なお、これらは木彫にもかかわらず、こまかい服飾の模様を乾漆を盛り上げてでも造り出したような方法で描写する点に特徴があり、「大安寺様式」という一派を立てるほどの異色がある。天平末期。

Rustic beanty is usually found in the statues of the Daian-ji (cf. Plate 26), to which this is no exception. Though it is made of wood, the minute patterns of the clothes have been expressed as if made of dry lacquer. This particular method is called "Daian-ji style".



40. 薬師三尊像
銅造
像高 255.0cm
白鳳時代
奈良・薬師寺
Yakushi-sanzon
Bronze
7th century
Yakushi-ji

天武天皇即位八年 (680) のちの持統天皇のために薬師三尊が造顕された。西の京薬師寺創立の発端である。この三尊の造顕年代については、同寺が飛鳥地方から奈良西の京に移建後、すなわち 718 年以後と考える説もあるが、いずれにせよ、わが仏像彫刻、特に銅造の最傑作として、完好な写実、充実した精神内容、ともに内外の絶讃を集めている。この写真は中尊薬師如来坐像。

The statue was cast in 680 and later became the main statue of the Yakushi-ji in Nishi-no-Kyo. It may have been made after the temple was moved from Asuka to Nishi-no-Kyo in 718. Anyway this is supposed to be the greatest bronze statue of its kind. The picture shows Yakushi-nyorai, the central statue.





41. 月光菩薩像
銅造
像高 309.0cm
白鳳時代
奈良・薬師寺

Gakko-bosatsu
Bronze
7th century
Yakushi-ji

前掲薬師如来に侍する月光菩薩で、同じ手法の日光菩薩とともに三尊像を構成している。腰をひねった立ち姿は、主尊の右に侍立することを意識したものである。三尊中の一体というポーズとバランスの妙、掬すべきものがある。

This and Nikko-bosatsu stand by the Yakushi-nyorai (Plate 40). Its twisted waist shows that the statue should be put on the right side of the central statue. The three figures have a marvellous harmony.



42. 聖観音立像
銅造
像高 190.0cm
白鳳時代
奈良・薬師寺
Sho-kannon
Bronze
7th century
Yakushi-ji

薬師寺東院堂本尊。謹厳ではあるが清楚である。ふくいくとして香ぐわしく、しかしながら、水のごとく、淡泊である。全くすがすがしい。写真ではうかがえぬが、その背面はまことに充実した力感を秘め、稀代の名品たることを知らしめる。金堂薬師三尊とともに、「薬師寺四つのブロンズ」として喧伝されるゆえんあろう。

The main statue of the Toin-do, Yakushi-ji. Though it looks austere and rich, it is neat and delicate. This and the three statues (Yakushi-sanzon) in the Kon-do are often called the "four bronze statues of Yakushi-ji".

43. 神功皇后神像
木造
像高 35.5cm
平安初期
奈良・薬師寺
Empress Jingu
Wood
9th century
Yakushi-ji

薬師寺には三つの神像を伝えている。いずれも神像彫刻出現当初の代表作で、これはそのうちの神功皇后像である。元来、姿なき日本の神さまに、形を与えることになるのは、仏像彫刻の影響であって、神仏習合の初期の神像としての価値高い遺品とされている。神像ながら、衣文線や特異な量感に、平安初期仏像の美術様式が認められる。

Yakushi-ji has three statues of gods of which this is one. Native Japanese gods originally had no concrete image but they were visualized under the influence of Buddhist sculpture. Its cloth patterns and strange massiveness are the same as those in the Buddhist statues of the age.

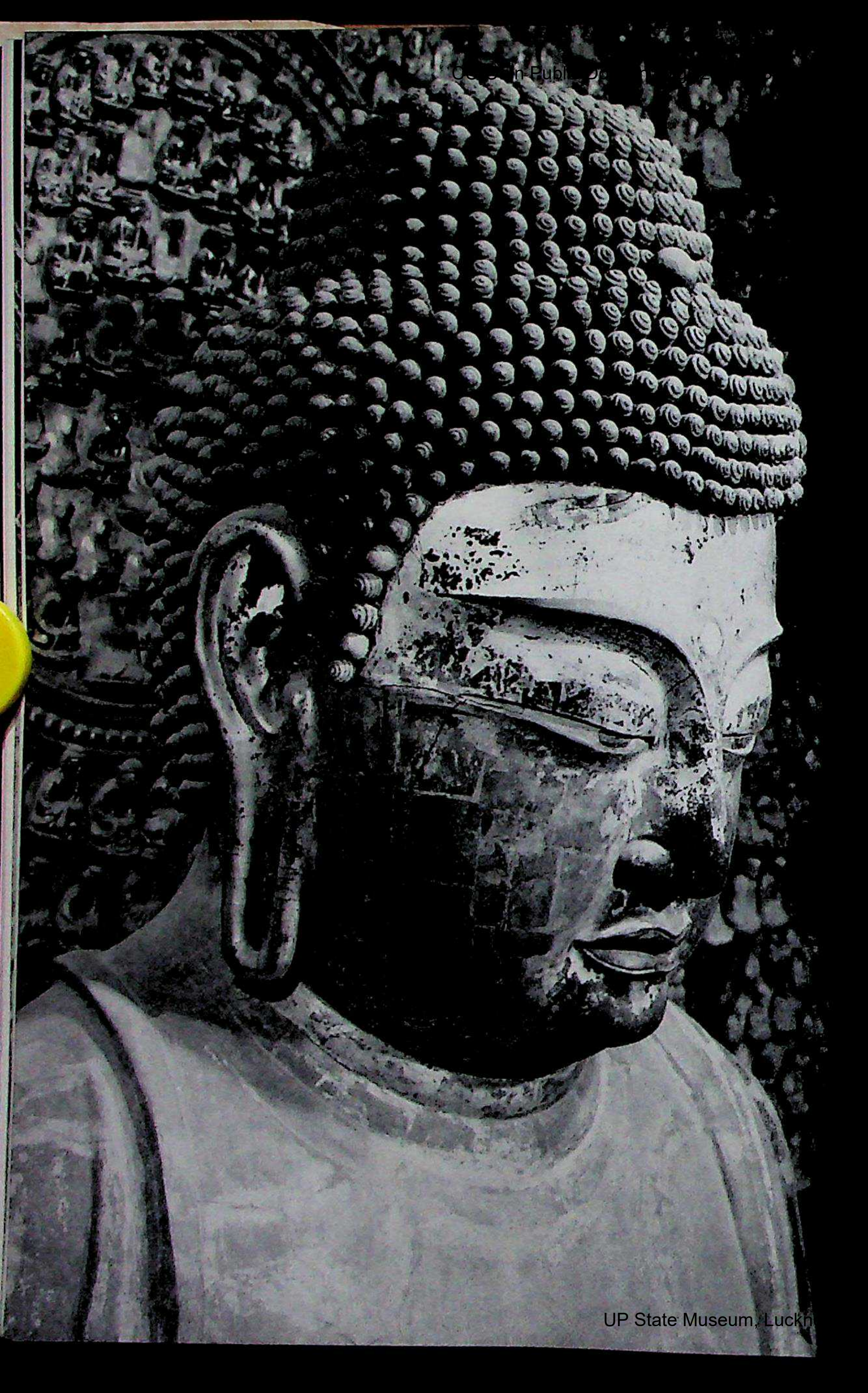


44. 大津皇子像
木造
像高 39.0cm
鎌倉時代
奈良・薬師寺
Prince Otsu
Wood
13th century
Yakushi-ji

大津皇子は持統天皇朝、謀反の兆あらわれて死を賜った。万葉集にすぐれた多くの歌をのこしている。天武天皇の皇子は、いずれも俊秀であったが、大津皇子もまた然りで、そうした人となりを活かせたような肖像彫刻なのである。多くの鎌倉肖像彫刻中の印象的な一つとなろう。

Prince Otsu, son of Emperor Temmu, and a Manyoshu poet, was killed for treason during the reign of Empress Jito.





45. 盧舎那仏坐像
乾漆
像高 303.3cm
天平時代
奈良・唐招提寺
Rushana-butsu
Dry lacquer
8th century
Toshodai-ji

唐招提寺は天平宝字三年(759)の創立であるから、その金堂本尊盧舎那仏は八世紀後半の代表的な乾漆丈六仏となる。雄偉な実在感は、同期半ばごろの東大寺三月堂本尊と好一対であるが、こちらには、やはり後半期的な沈厚な趣きが認められる。戒律根本道場たる当寺の本尊という教義的なこと以外にも、美術様式の推移が受け取られるのである。

As the temple was built in 759, the main statue of the Kon-do is an enormous statue of dry lacquer, typical of the late 8th century. Its impressive reality makes a good contrast with the main statue of the Sangatsu-do, Todai-ji (Plate 12). The present work has more calmness, partly because the temple was more dedicated to the practice of disciplines, but mainly because the work belonged to a later age.

46. 千手観音立像
乾漆
像高 550.0cm
天平時代
奈良・唐招提寺
Senju-kannon
Dry lacquer
8th century
Toshodai-ji

唐招提寺金堂安置。千手観音がわが国で造型的に出現する最古の遺品として注目されるのであるが、一般的には大小九百五十三本という数多い手を、たくみに処理した巨大な立ち姿で知られている。もとはおそらく文字どおり千手を持っていたのであろう。仏体にかくれて全貌は見えぬが、光背の秀美なことおどろくほどである。

Installed in Kon-do, this is the oldest Senju-kannon in Japan and is generally known for its enormous figure with nine hundred and fifty-three arms, which may have been a round thousand. The nimbus, though only partly shown, is surprisingly beautiful.





47. 鑑真和上像
乾漆
像高 80.5cm
天平時代
奈良・唐招提寺
St. Ganjin
Dry lacquer
8th century
Toshodai-ji

唐招提寺を建立した唐僧鑑真は、天平宝字七年 (763) 示寂したが、本像はそのころ造られたもので、八世紀における肖像彫刻は法隆寺夢殿安置の行信僧都像ほか数体あるなかで、特にすぐれたものとされている。両眼失明にも屈せず、日本に渡って来た天平文化の恩人が、生けるがように静かに結跏している。名作のほまれ高いのはあたり前であろう。

Ganjin, a Chinese priest, came to Japan and founded Tosho-dai-ji despite his blindness, which has been well represented here. This statue was made sometime around his death in 763 and is one of the best portrait statues.

48. 薬師如来立像
木造
像高 207.6cm
天平時代
奈良・唐招提寺
Yakushi-nyorai
Wood
8th century
Toshodai-ji

天平時代の木彫遺品は案外少ない。そのなかにあって、唐招提寺と大安寺は異色の存在である。本像は一木彫成で、しかも仏体から台座までを一木で現わす。平安初期に盛行する造仏様式の先駆的兆候が、当寺天平仏の幾つかに現われ出していることを看過してはならない。

Though the wooden sculpture of the Tempyo era is not great in number on the whole, Toshodai-ji and Daian-ji have comparatively many works of the kind. This statue is entirely made of one piece of wood, and the method was widely used in early Heian sculpture.



49. 吉祥天像
押出銅板
77.3×12.4cm
天平時代
奈良・唐招提寺

Kissho-ten
Bronze embossment
8th century
Toshodai-ji

薄い銅板から像を打ち出す造像法が飛鳥時代から始まり、主に天平期に行なわれた。俗に「押出し仏」という手法である。諸大寺に遺品があるが、これもその一つ。仏を打ち出すために用意される金属台の雄型の遺品は、ただ一つ正倉院宝物中に見られる。

The technique of embossing a figure in a thin bronze plate was begun in the Asuka era and was common during the Tempyo era. This is one of the many examples. The only example of the metal prototype is among the Shoso-in treasures.



50. 如来形立像
木造
像高 185.0cm
平安初期
奈良・唐招提寺
Nyorai
Wood
9th century
Toshodai-ji

痛ましいほどに破損して、仏の尊名の何たるかをうかがい知ることができない。仮に如来形立像と呼ばれるゆえんである。衣文の一部には整美な翻波式手法が認められ、平安初期もやや下降したことを思わせる。しかし、流暢な線と柔らかな体軀、淀みなき立体感に、唐招提寺呼びものの一つとなる実力を現わすのである。

Owing to its damaged condition, the subject of the work is uncertain and the statue is provisionally called "Nyorai". The neat pattern of the drapery will be of the early Heian period. Its soft figure and perfect solidity make it remarkable among the statues of the temple.



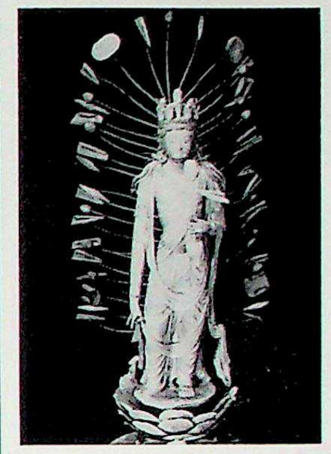


51. 薬師三尊像
石造
像高 38.5cm
天平時代
奈良・頭塔

Yakushi-sanzon
Stone
8th century
Zu-to

わが国の石造美術品中、九世紀以前の作品で遺存するものは極めて少いが、頭塔石仏はその貴重な残存例の一つとなっている。三段に築造された土塔の四方に、十三個を遺すが、この東方下段の薬師三尊は、保存も作行きも一ばんよろしい。天平もやや後期に属するのでなかろうか。

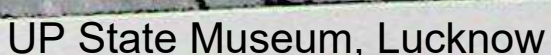
This is one of the few remaining examples of Japanese stone art before the 9th century. The tower has three layers, each of which has four surfaces, and thirteen figures are carved in all. This one on the east surface of the lowest layer has been best preserved and is also artistically the finest. UP State Museum, Lucknow



52. 十一面観音立像
木造
像高 100.0cm
平安初期
奈良・法華寺
Juichimen-kannon
Wood
9th century
Hokke-ji

俗に光明皇后のお姿をうつしたと伝える。日本総国分尼寺といわれる地位高い尼寺の本尊にふさわしい香ぐわしさを漂わせているが、それでも当期彫刻共通の一種のきびしさはある。刀法鋭く俊秀の気概があり、これを香ぐわしく思わせるのは、ポーズの心にくいまでの配慮によるのであろう。右足を軽く台座から踏み出した造型企画のごときもその現われである。

It is popularly said to have been modelled after Empress Komyo. Its calmness is suitable as the principal statue of the general head-convent in Japan, but the statue is not free from the austereness of the age. This calmness is due to the pose : e.g. the right foot is put a little outside the platform.



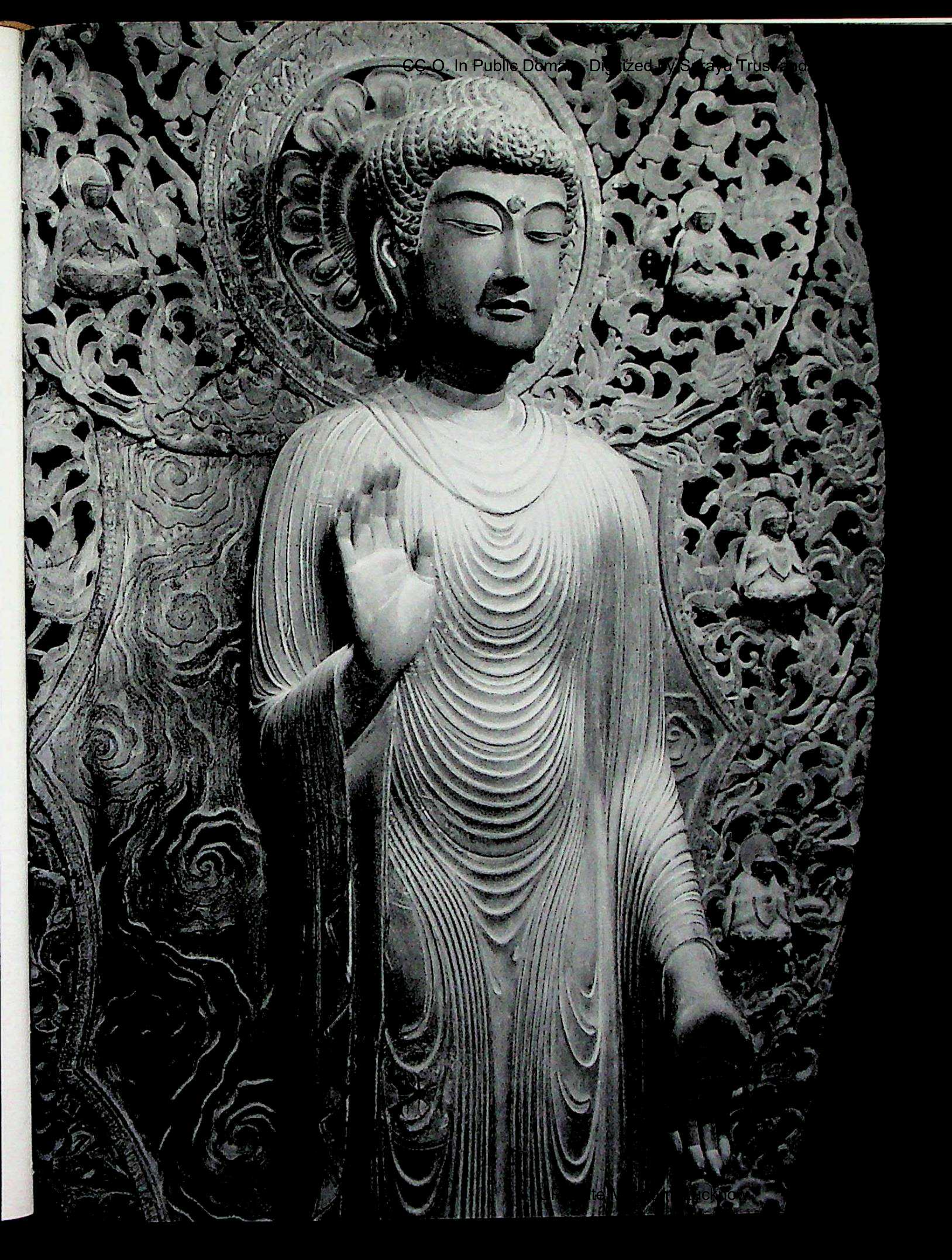
53. 阿弥陀如来坐像
乾漆
像高 69.4cm
天平時代
奈良・西大寺

Amida-nyorai
Dry lacquer
8th century
Saidai-ji

西大寺四方四仏のうちの阿弥陀如来。天平の作品には違いあるまいが、形式を遺しながら精神内容の衰えを露呈してゆく末期的兆候が出ている。従ってやや生硬さを隠しきれない。乾漆もまた木芯の上に薄く施されて来た。

Though it is a work of the Tempyo era, it belongs to the more stylized work of a later period. Dry lacquer is thinly fixed around a wooden core.





54. 釈迦如来立像
木造
像高 168.0cm
鎌倉時代
奈良・西大寺
Shaka-nyorai
Wood
13th century
Saidai-ji

三国伝来という特殊な釈迦如来立像が京都嵯峨清涼寺に将来されてから、各地でこれを模する造仏が行なわれた。西大寺金堂本尊もその一つで、縄文風の螺髪、流水文様の衣文などは、ほかの仏像に見られない。清涼寺式または嵯峨式釈迦という。素木のままで漆箔は施さない。

After a Shaka-nyorai statue had been brought to the Seiryo-ji, Kyoto, imitations were produced in various temples. The main statue of Kon-do, Saidai-ji, is one of them, and the straw-rope patterned hair and flowing water pattern of the clothes are not seen in other Buddhist statues. The statue is made of plain wood and has no lacquer foil.



55. 愛染明王像
木造
像高 31.5cm
鎌倉時代
奈良・西大寺

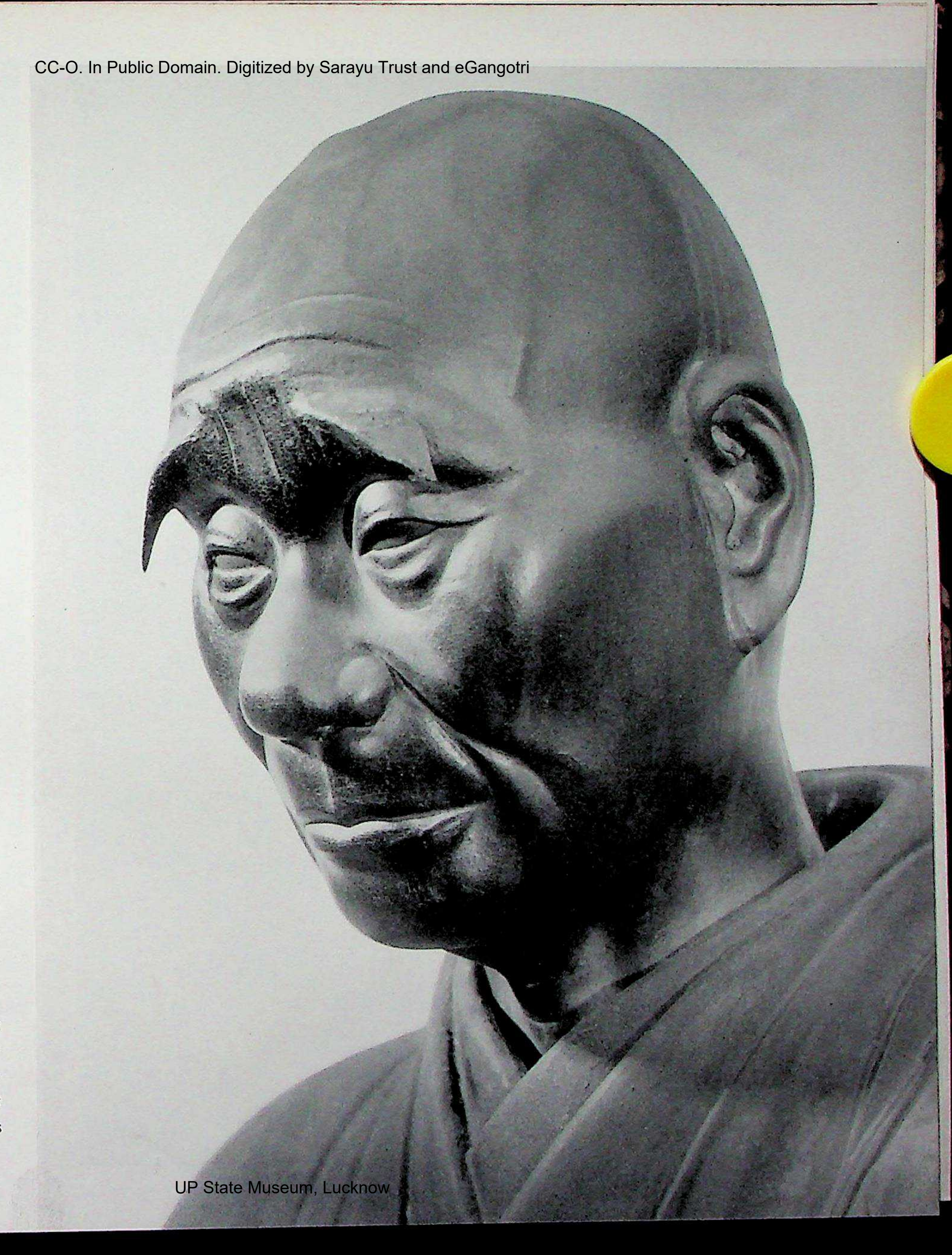
Aizen-myoo
Wood
13th century
Saidai-ji

小品ながら秀作である。この像は同寺中興の名僧叡尊（興正菩薩）が元軍が九州に来冦した時、敵国降伏を祈った時の本尊として、いわゆる「神風」を起した愛染明王として由緒ふかいものであり、叡尊の業積を語るための不可欠な尊像ともなっている。当寺愛染堂本尊。

This small masterpiece is supposed to have started the "Kamikaze" when the priest Eizon (Kosho-bosatsu) prayed for the surrender of the Mongol navy when they invaded Kyushu. It is the principal statue of Aizen-do.

N.B. The second Mongol invasion of Japan, during the reign of Kublai Khan, took place in 1281 at Hakata in Kyushu. The invading Mongols were unable to scale the defending wall, and almost the entire fleet was destroyed by a great storm (i.e. Kamikaze or "divine wind").

56. 興正菩薩肖像
木造
像高 91.0cm
鎌倉時代
奈良・西大寺
Kosho-bosatsu
Wood
13th century
Saidai-ji



鎌倉時代に肖像彫刻が多作されたことは別項でも述べたが、これは西大寺叡尊・興正菩薩の存命中に造られたことが明らかで、「寿像」(生存中の肖像)として特に有名であり、製作もすぐれている。寿像であるがために、その肖似性にも信頼性があり、いかにもその人らしい叡尊の風格をうつし出している。

Among many portrait statues of the age, this statue of Eizon (Kosho-bosatsu) is particularly famous because it was made while the priest was still living, and therefore its likeness is especially reliable.



57. 伎芸天立像
乾漆
像高 212.0cm
天平時代
奈良・秋篠寺
Gigei-ten
Dry lacquer
8th century
Akishino-dera

伎芸天は音楽、技芸を司る天女というが、これを造型上に現わしたのは、ただ一つ秋篠寺にあるばかりである。写真に見える頭部は天平作品（乾漆造）であるが、胴部そのほかは鎌倉時代に木彫をもって補作されている。それにもかかわらず、調和の妙を得た完好像として複原されたのだった。

Gigei-ten is a muse of music and art, whose only statue is in this temple. The head made of dry lacquer is a work of the Tempyo era, but the body was made of wood in the Kamakura era. All the same the whole statue has a perfect harmony.

58. 閻魔天坐像
木造
像高 117.0cm
鎌倉時代
奈良・白毫寺
Emma-ten
Wood
13th century
Byakugo-ji

閻魔像には比較的名作が少いので、ここに一つ白毫寺の作品を紹介しておく。当代が得意とする彫刻手法を自由奔放に駆使したものでけわしい閻魔の憤怒を心ゆくまでに表現した。簡潔で彫りの深い衣文も、この場合きわめて効果的である。

This is one of the few masterpieces among the Emma statues. The expression of anger depends on the mastery of the technique of the period.





60. 聖徳太子像
木造
像高 68.1cm
鎌倉時代
奈良・伝香寺
Prince Shotoku
Wood
13th century
Denko-ji

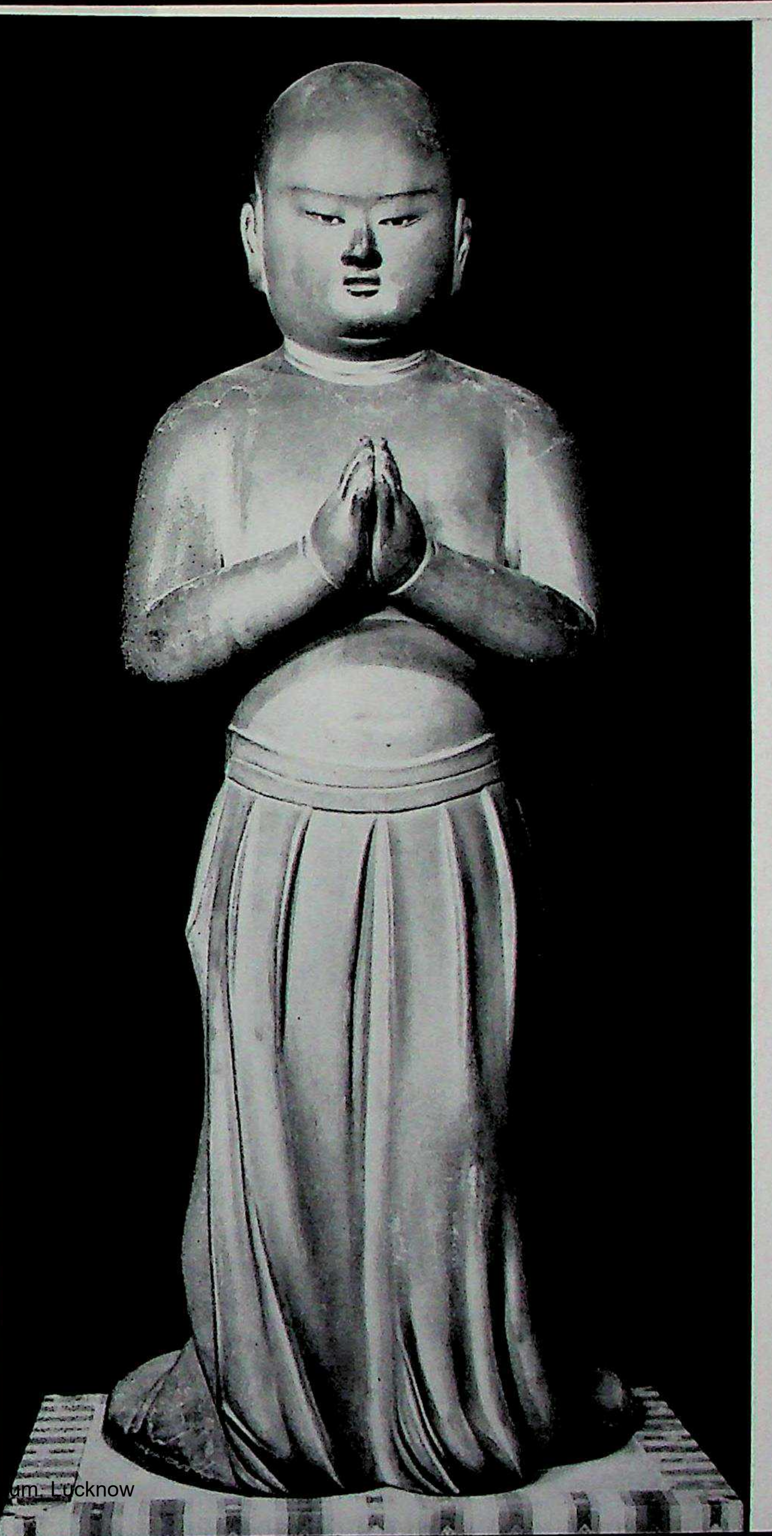
半裸体の彫刻として、鎌倉時代から次代の室町にかけ、各地で造顕された聖徳太子像の一つを掲げておこう。太子信仰がますます俗間に浸透するにつれ、こうした太子像が盛んに礼拝され、これを「二歳の太子」と称した。二歳像の類型が完成したのである。これらも後掲の裸地蔵のように、信仰者が、着衣を肩の上に被せる風習が行なわれ、今につづいている。

This semi-nude statue of Prince Shotoku is an example of many of the statues of him made from the Kamakura to the Muromachi era. The prince was an object of popular devotion which produced statues of him, called "The two year old prince". Like Jizo in Plate 61, this has been dressed by the worshippers.

59. 地蔵菩薩像
石造
像高 147.0cm
鎌倉時代
奈良・十輪院
Jizo-bosatsu
Stone
13th century
Jurin-in

十輪院は地蔵菩薩半肉彫石仏を主尊として、仁王、十王などを配した石龕で、ほかに類例を見ぬわが国唯一の形式を取っている。仏像各個々には特色がないが、そうした珍らしさのゆえに紹介することとした。

Jurin-in is a stone alcove with Jizo-bosatsu in relief as the main statue attended by Ni-o and Ju-o. Though each of the statues is not remarkable, this is the only example of this form in this country.





61. 地蔵菩薩立像
木造
像高 99.0cm
鎌倉時代
奈良・伝香寺

Jizo-bosatsu
Wood
13th century
Denko-ji

日本彫刻に裸体はきわめて少いが、鎌倉時代になって数例を発見することができる。これは伝香寺の「裸地蔵」といわれる全裸像であるが、平素は実物の衣を着せかけてある。面貌の表現はさすがに手に入ったものだが、裸体部はやはり作行きが劣る。不慣れなことと、衣を被せることを予想して気安く作ったためでもあろうか。なにはさて珍しい地蔵像ではある。

This is one of the very few nude statues in Japanese sculpture. Usually it has the clothes on. Though the face is well carved, the body is rather poorly done, perhaps because of the artist's lack of experience and because it was supposed to wear clothes anyway.



62. 線彫仏像
石造
像高 102.0cm
藤原時代
奈良・地獄谷

Linear Buddha
Stone
11th century
Jigoku-dani

奈良春日山石仏群中の逸品で浅い岩穴内に陰刻された諸像の一つである。尊名決定に諸説あり、制作年代も定かでないが、広い意味での藤原時代作品と見て大過ないものと思う。衣文線の流麗なこと、線彫作品の白眉とされている。

This is one of a group of figures carved in a small stone niche in Mt. Kasuga, Nara. The subject and the age of production are uncertain but perhaps it belongs to the Fujiwara era. The lines of the clothes are particularly elegant.



63. 大日如来坐像
木造
像高 101.0cm
鎌倉時代
奈良・円成寺

Dainichi-nyorai
Wood
12th century
Enjo-ji

銘文により安元二年（1176）運慶の作たることが知られる。すなわち鎌倉彫刻様式が漸く擡頭するころの標準作であり、かつ、運慶がまだ二十二・三歳ごろの業績であることで日本彫刻史上を飾っている。安元年間といえば高倉天皇朝だから、政治史ではまだ藤原時代の範囲内であろうが、彫刻では早くもここに次代の様式が現われて来ている。本像の理智的な立たずまいは、もはや藤原の情緒的気分を拭い払っているのである。

According to the inscription, this was carved by Unkei in 1176 when the master was a little over twenty. Politically it was still the continuation of the Fujiwara Era, but the artistic style belongs to the Kamakura era. Its intellectual pose is free from the emotional quality of the previous age.



64. 薬師如来坐像
木造
像高 62.6cm
藤原時代
奈良・霊山寺
Yakushi-nyorai
Wood
11th century
Ryosen-ji

本像には治暦二年（1066）造立の年記文書があるから、藤原中期の作品となるのだが、作風にやや古様がある点で、藤原仏の特殊な存在としてもよかろう。定朝によってうち立てられた藤原様式の宇治平等院阿弥陀如来を降ること十三年の作品としては、たしかに注目されるべき作風なのである。

According to a document it was made in 1066, namely in the middle of the Fujiwara era, but its archaic style makes it look like an exception. One should remember that the standard Fujiwara style had been settled thirteen years before by Jocho in Amida-nyorai in Byodo-in, Uji.



65. 制多迦童子像
木造
像高 112.1cm
江戸時代
奈良・宝山寺
Seitaka-doji
Wood
18th century
Hozan-ji

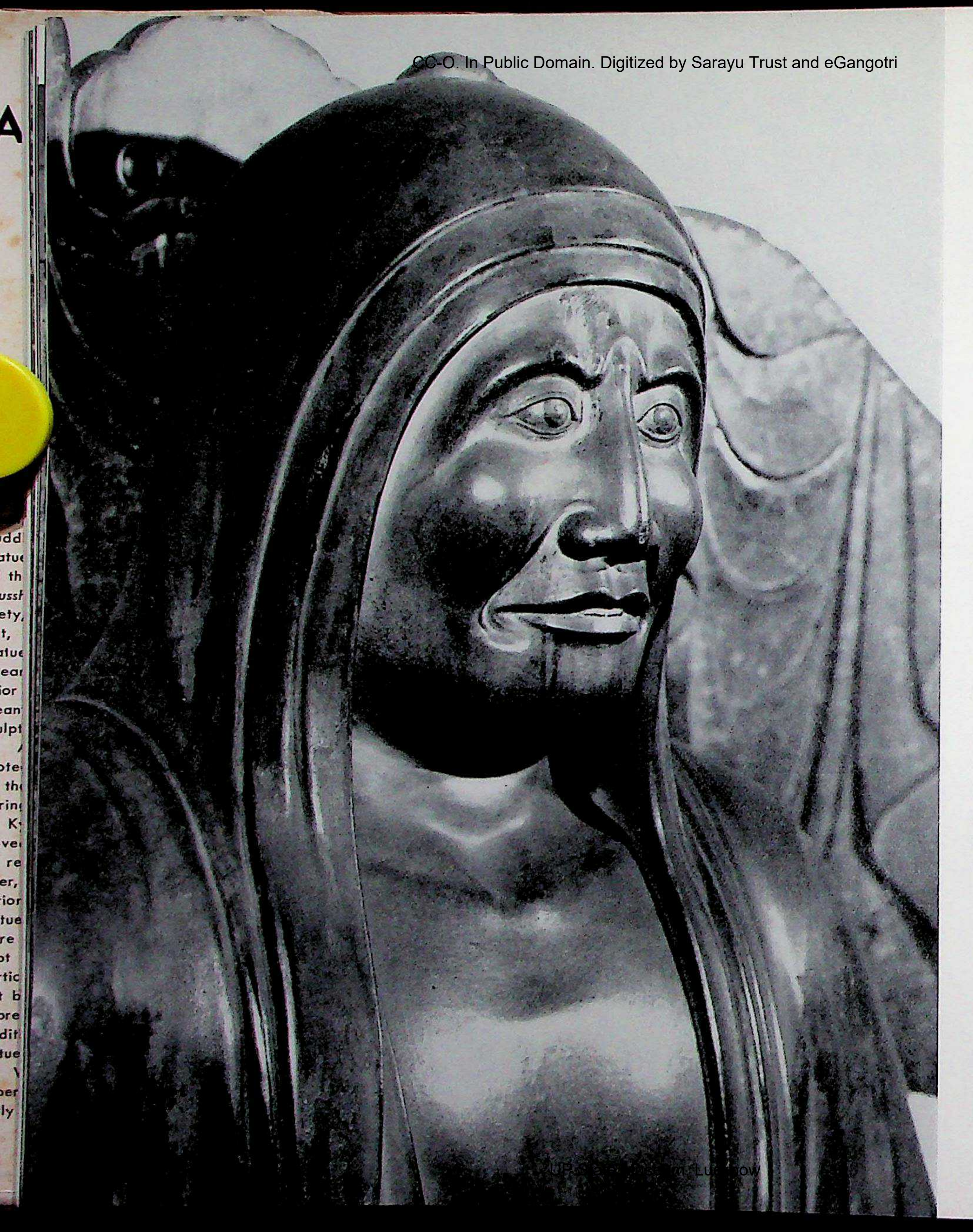
室町時代（15世紀）以降、次第に名作の数を乏しくして来た日本彫刻史は、江戸時代（17世紀）に入っていよいよ貧弱に堕したが、なかに一人、不動明王の造顕にすぐれた手腕を示した湛海という僧が出現した。宝山寺（生駒山）に住し、従って、その作品も同寺を中心として遺存している。本像は不動明王に随従する、制多迦童子のたくましい姿で、湛海代表作の一つ。鎌倉風の名作にも比肩しよう。

After the 15th century Japanese sculpture was in decline, but in the 17th century a priest called Tankai carved a fine statue of Fudo-myoo. This is Seitaka-doji standing by the main statue and is installed in the Hozan-ji where the priest used to live.

66. 大黒天立像
木造
像高 81.8cm
鎌倉時代
奈良・松尾寺
Daikoku-ten
Wood
13th century
Matsuo-dera

後世の大黒天が円満な相に造られるのに反し、時代の早いころのものには、体軀ひきしまり面貌もけわしいものが多い。筑紫観世音寺像以下いずれもその類だが、ここには松尾寺像を掲げておく。およそ大黒さまらしくない、と意外に感じる人もあろう。しかしそれが古様なのである。

The Daikoku-ten of earlier ages is usually less calm and more stern-looking. Though it may look unlikely to our modern eyes, this follows the old authentic style.



67. 達磨大師像
木造
像高 86.0cm
室町時代
奈良・達磨寺

Daruma-daishi
Wood
15th century
Daruma-dera

室町時代（15世紀）に盛行したものに禅宗関係の高僧像がある。これは永享二年（1430）椿井仏師集慶の作銘ある達磨大師で、その彩色は画僧周文が担当したという、珍らしいもの。周文のごとき名ある画家の、彫刻作品に遺した業績としても記念されるべきである。

During the 15th century, statues of Zen priests were popular. This was carved by Shukei in 1430 and was coloured by a famous painter-priest Shubun, which makes the work still more unique.



68. 観音菩薩立像
木造
像高 47.6cm
飛鳥時代
奈良・金龍寺

Kannon-bosatsu
Wood
7th century
Kinryu-ji

体軀の比例の伴わぬ古拙さに、飛鳥彫刻の一つの特質が物語られている。まことに愛くるしくあどけない顔面の表情がいつまでも忘れられない。飛鳥彫刻の多種多様なのは、よって来るべき源流の、複雑な系統が入りこんでいるためと解したい。

The disproportioned body is an example of archaism, one of the characteristics of Asuka sculpture. Its innocent-looking face is quite memorable. The variety in style of the Asuka sculpture was due to its complicated origins.



70. 薬師三尊像
石造
像高 125.7cm
白鳳時代
奈良・石位寺
Yakushi-sanzon
Stone
7th century
Ishii-dera

69. 阿弥陀如来坐像
木造
像高 140.6cm
藤原時代
奈良・長岳寺
Amida-nyorai
Wood
12th century
Chogaku-ji

長岳寺弥陀三尊は、その胎内銘によって、仁平元年（1151）の造像たることが知られる。すなわち政治史における藤原末期だが、ようやく鎌倉様式の近づくことが示唆されており、殊に玉眼の新手法が試みられた点で画期的飛躍が行なわれた。玉眼が一般化するのはいうまでも鎌倉時代からである。

This is a work of 1151, when the coming age of Kamakura was gradually being felt. The technique of a crystal eye was an innovation which soon was to become popular.

像相から考えて薬師三尊と推定されるこの石仏は、史実に照らすべき由緒がわからぬが、様式上、白鳳時代の造顕であろう。となると、わが国現存最古の石仏である。それだけでなく、作の上乗なことも石仏中第一に位し、保存状態も完好なのは、永く堂内に祀られて来たためであろう。なにしろ珍らしいものである。

There is no historical record about these figures but their style is perhaps that of the Hakuho era. If so, they are the oldest and the best stone figures now in existence in Japan. They have been very well preserved.



71. 十一面観音立像
乾漆
像高 209.0cm
天平時代
奈良・聖林寺

Juichimen-kannon
Dry lacquer
8th century
Shorin-ji

三輪の神宮寺であった大御輪寺に安置されていた仏像が、明治維新後、聖林寺に移された。それが本像である。木芯乾漆の造法といい、全容のアクセントといい、天平後期を思わせるが、堂々として冒しがたく、当代の名品とされる。光背がわずかに残欠として伝えられているのは惜しい。

The use of dry lacquer on a wooden core and the impressive look indicate that the statue belongs to the late Tempyo era. Unfortunately the nimbus is lost except for a few fragments.



72. 文殊菩薩騎獅像
木造
像高 199.0cm
鎌倉時代
奈良・文殊院

Monju-bosatsu on lion
Wood
13th century
Monju-in

獅子に騎乗した姿として造られた文殊菩薩。胎内に納められた文書によって承久二年（1220）の造像たることがわかった。安阿弥快慶の作品とされている。格調高く、法量も大きく立派だが、獅子はやや後代の補作らしい。日本三文殊の一つとする俗信がある。

The document inside the statue has the record of 1220. The work is said to be that of Annami Kaikei. Though the statue has nobility and greatness, the lion under Monju seems to be a work of a later age.



73. 善財童子像
木造
像高 113.3cm
鎌倉時代
奈良・文殊院
Zenzai-doji
Wood
13th century
Monju-in

前掲の文殊菩薩に随従する眷属の一人で、各地の善知識を歴訪する歩行の姿で現わされている。軽快な動勢と、あどけない面貌の表情に好感が寄せられる。愛すべき作品の一つである。やはり快慶一派のものであろう。

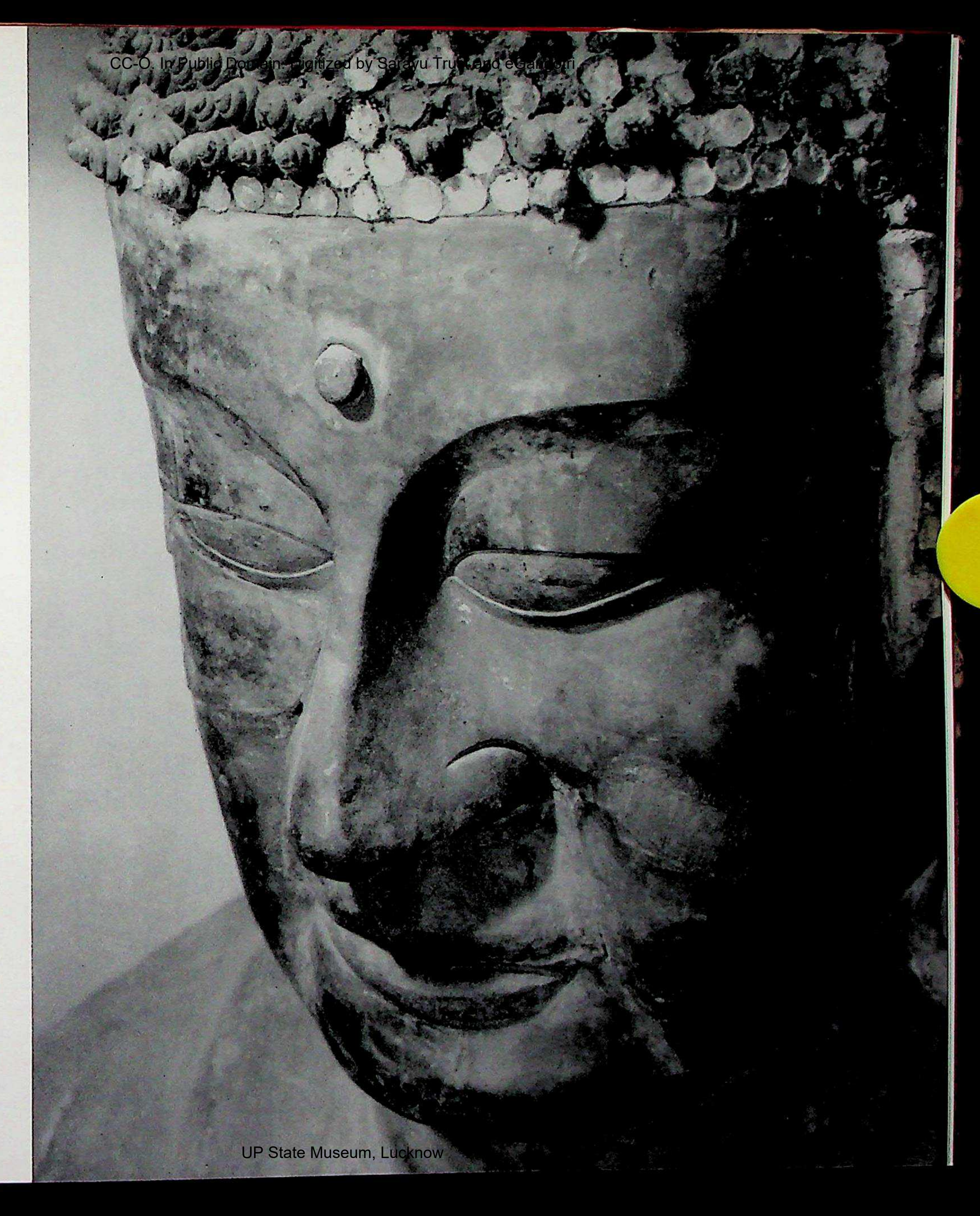
This is one of the attendants of Monju-bosatsu in Plate 72 and shows the figure of a pilgrim visiting learned priests. Its nimble movement and innocent expression make it a lovable statue. This too will be a work of the Kaikei school.

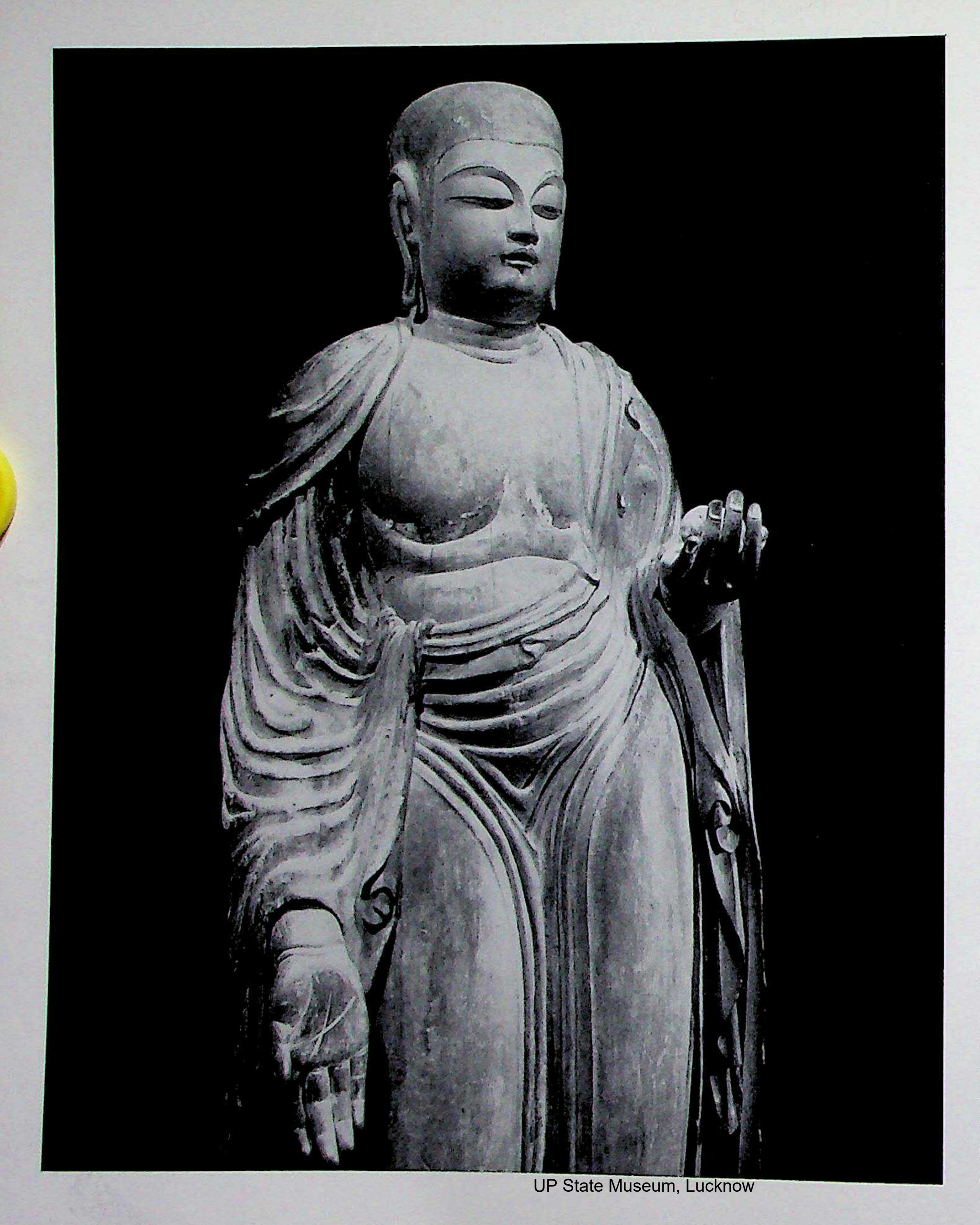
74. 釈迦如来坐像
銅造
像高 275.7cm
飛鳥時代
奈良・飛鳥寺

Shaka-nyorai
Bronze
7th century
Asuka-dera

飛鳥大仏と俗称するわが国現存最古の仏像である。日本書紀の記載によって鳥仏師の作であることも、法隆寺に遺る諸像よりなお古いことも判明するが、残念なことに、後世の修理によって原形を損ってしまった。しかし、その面相は紛れもなく飛鳥彫刻であり、鳥仏師の手法を示している。大きく開いた眼の張りのごときまことに印象的である。

This is the oldest Buddhist statue in Japan, commonly called "the great Buddha of Asuka". As stated in the *Nihon-shoki* this is a work by Tori and is older than his works in the Horyu-ji, but later emendation has disfigured the original look. Still the features are unmistakably those of Asuka sculpture; wide-open eyes, for instance.





75. 日羅上人像
木造
像高 144.0cm
平安初期
奈良・橘寺

St. Nichira
Wood
9th century
Tachibana-dera

寺伝では日羅上人肖像となっているが、おそらく地蔵菩薩初期の像容と解すべきでなかろうか。当代屈指の名品で、衣文の処理もあでやかに美しく、やや腰をひねった姿勢の変化も心にくいばかり。この期のものに往々にして認められるほのかな官能的ムードも伝わっている。

Though it has been called a statue of Nichira, perhaps it is an early example of a Jizo-bosatsu statue. The exquisitely designed drapery and the little twisted waist give the figure a somewhat sensual feeling which is often found in the sculpture of this period.

76. 弥勒菩薩半跏像
銅造
像高 31.5cm
天平時代
奈良・岡寺

Miroku-bosatsu
Bronze
8th century
Oka-dera



岡寺本尊塑造弥勒菩薩の胎内に納められていたというかわいい小像である。最小限度に整理された装身具は、かえって清純で効果をあげている。肩から腕にかかる垂髪の形も、こともなげに見えながら洗練された線を見せている。全体の姿も無理なく自由で寛ろぎがある。

This small statue was contained inside a Miroku-bosatsu of molded earth, the main statue of the Oka-dera. Its minimum of decoration makes it look innocent and pure. The flowing hair has a refined beauty.

77. 天人浮彫像
磚製
39.4×39.4cm
天平時代
奈良・岡寺
Tennin in relief
Tile
8th century
Oka-dera

これは軽やかな飛天の姿を現わした瓦磚で、もとは飛鳥岡本宮に用いられた装飾用の腰瓦だったと伝えられる。磚の遺品は、白鳳、天平両期のものに多く、三尊仏などもしばしば磚として造顕された。

This tile with the figure of a Hiten (flying angel) is said to have been used for decorating Asuka Okamoto-no-Miya. This kind of tile was particularly abundant in the Hakuho and Tempyo eras.

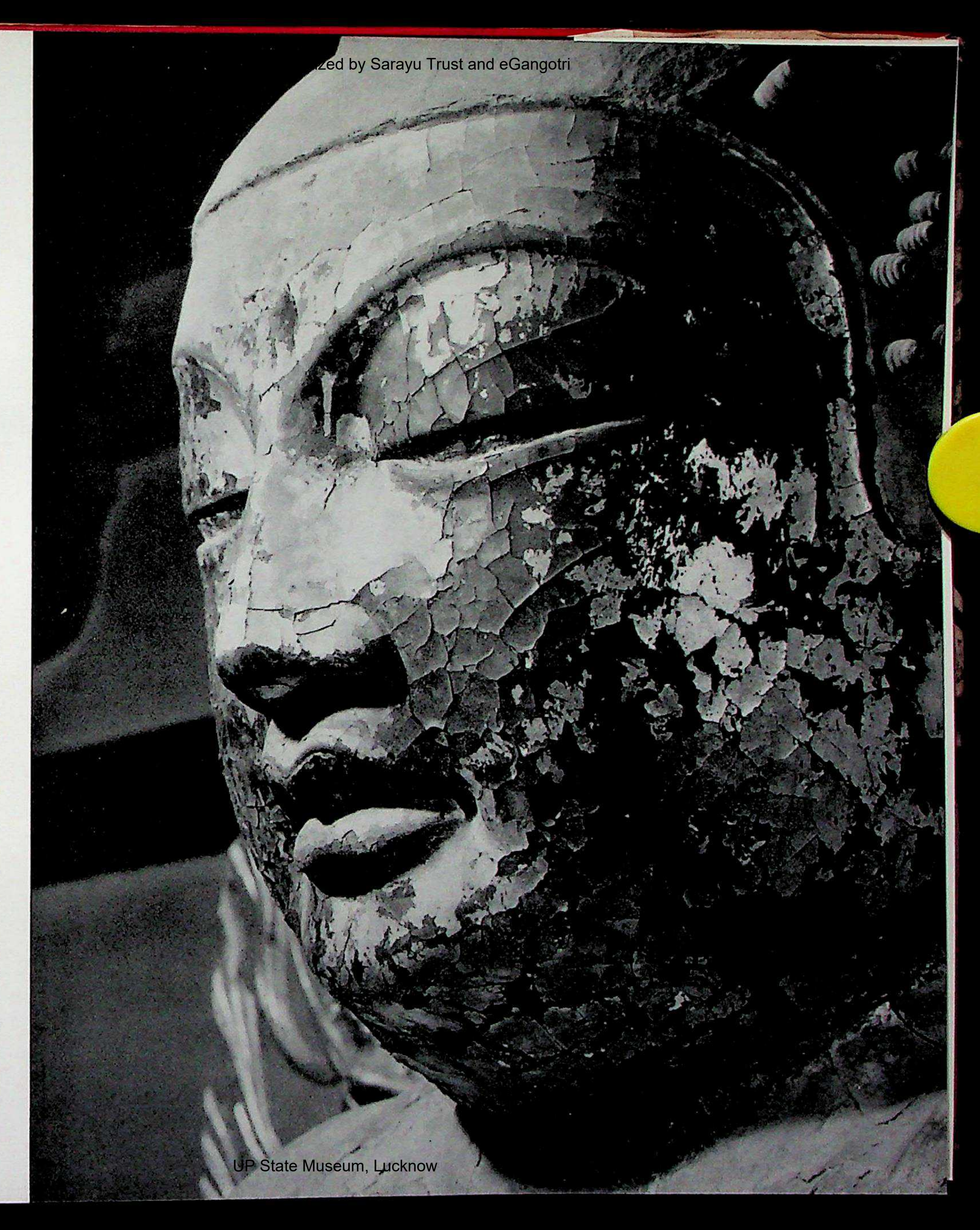


78. 弥勒仏坐像
塑造
像高 219.7cm
白鳳時代
奈良・当麻寺

Miroku-butsu
Molded earth
7th century
Taima-dera

当麻寺金堂の本尊。白鳳時代塑造の大作として珍らしいもので、塑土の上に漆箔を施してある。像容は茫洋として大まかだが、それだけに迫り来る精神性はかなり強い。部厚い胸の張りにも圧倒感がある。

The principal statue of the Kon-do, Taima-dera, is a rare example of a big molded earth statue in the Hakuho era. Its broadness makes its spiritual quality more impressive. Lacquer has been filed onto molded earth.



79. 増長天像
乾漆
像高 218.0cm
白鳳時代
奈良・当麻寺
Zocho-ten
Dry lacquer
7th century
Taima-dera

当麻寺金堂須弥壇の四隅に立つ四天王のうちの増長天。法隆寺金堂のそれに次いで、わが国第二番の古さを誇っている。それだけにポーズは簡単で、動きもいまだ激しくはない。古様なのである。乾漆を盛り上げて描出した髭の手法は独特で、類例少いものの一つとなっている。しかし、像の各部に後世の修補があるのが惜しまれる。

This is one of the Shi-Tenno statues standing on the Shumi-dan of the Kon-do, which, next to those in the Horyu-ji, are the oldest of their kind in the country. The pose is simple, the movement is not violent, and the whole statue is archaic. The beard of dry lacquer is almost unique. Unfortunately the work has had several later additions.





80. 中将姫像
木造
像高 60.6cm
江戸時代
奈良・当麻寺

Princess Chujo
Wood
18th century
Taima-dera

当麻寺は中将姫が西方極楽浄土を欣求したゆかりの地として、姫が織り出したと伝える浄土曼荼羅を祀っているほどまでに姫と密接に結ばれた寺だった。そうした信仰からこの像も造られたものでたしかに美しく気高いが人形のような工芸手法が彫刻的迫力を阻んでいるともいえる。

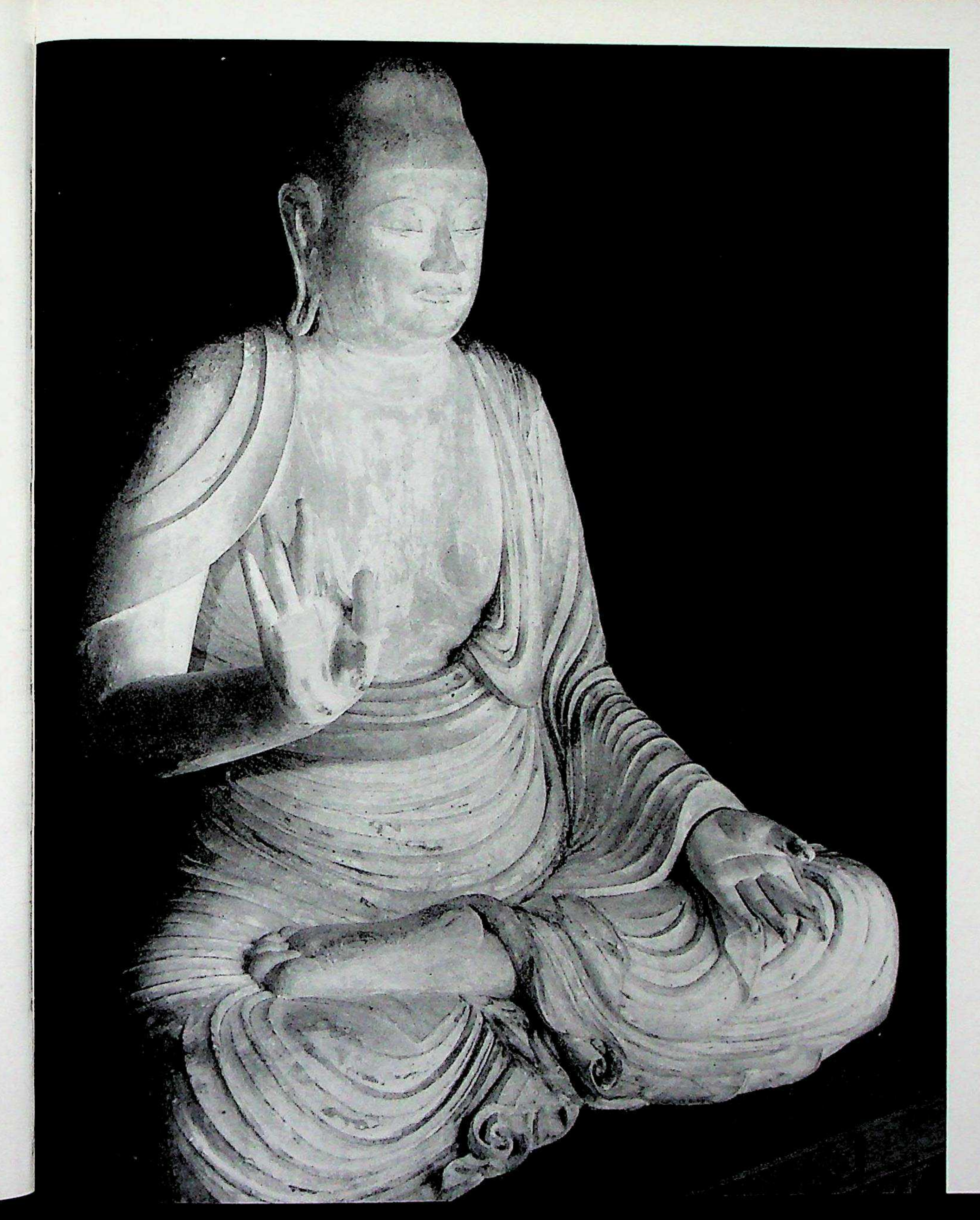
Taima-dera is supposed to be the place where Princess Chujo prayed for the Paradise in the West. This legend produced the statue which, though beautiful and noble, is made less impressive because of its artificial artistry.



81. 釈迦如来立像
木造
像高 238.5cm
平安初期
奈良・室生寺
Shaka-nyorai
Wood
9th century
Muro-ji

室生寺金堂諸仏中の主尊を、こんにちでは釈迦如来としているが、この堂はもと薬師如来を主尊にしていた形跡があるから、本像もあるいは始めは薬師となっていたのかも知れない。貞観彫刻特有の豊かな肉取りと、細い衣文を繁く重ねた手法が目につく。光背も当初からのもので、胡粉彩色の絵がゆかしい、あたたかさを漂わせている。

Though the main statue of the Kon-do, Muro-ji, is nowadays called Shaka-nyorai, it may have been a Yakushi-nyorai, as the building was possibly dedicated to the latter. The plump body and minute cloth patterns are peculiar to the sculpture of the period. The nimbus also is original and has aleuron paintings on it.



82. 釈迦如来坐像
木造
像高 105.4cm
平安初期
奈良・室生寺

Shaka-nyorai
Wood
9th century
Muro-ji

室生寺弥勒堂に客仏として安置された釈迦坐像である。すべて端正に造型され、整いすまされているだけに、同寺金堂の釈迦立像が発散するような大きな情趣はない。本像では惜しみなく刻み出された翻波式衣文が見どころとなっており、貞観彫刻の特色の一つを理解するのに都合がよかろう。

This statue, installed in Miroku-do, is too neat and stylized to have the rich artistic effect of the Shaka-nyorai in the Kon-do of the same temple. Profusely carved wave patterns are a characteristic of the sculpture of this period.

83. 安底羅大将像
木造
像高 99.9cm
鎌倉時代
奈良・室生寺
Antera-taisho
Wood
13th century
Muro-ji

室生寺金堂内の十二神将は、鎌倉中期をやや降るころの作例と思われる。刀法技法の達者なことと、全体の動きがいかにも楽しそうで、こんなにリズミカルな神将も少いが、そのかわり技に溺れた憂いなしとはしない。ここにはその一つ、安底羅大将を紹介する。

Juni-Shinsho (twelve guardians) statues in Kon-do, Muro-ji, of which this is one, are very well carved and have a rhythmical movement, but sometimes they look too craftily made.



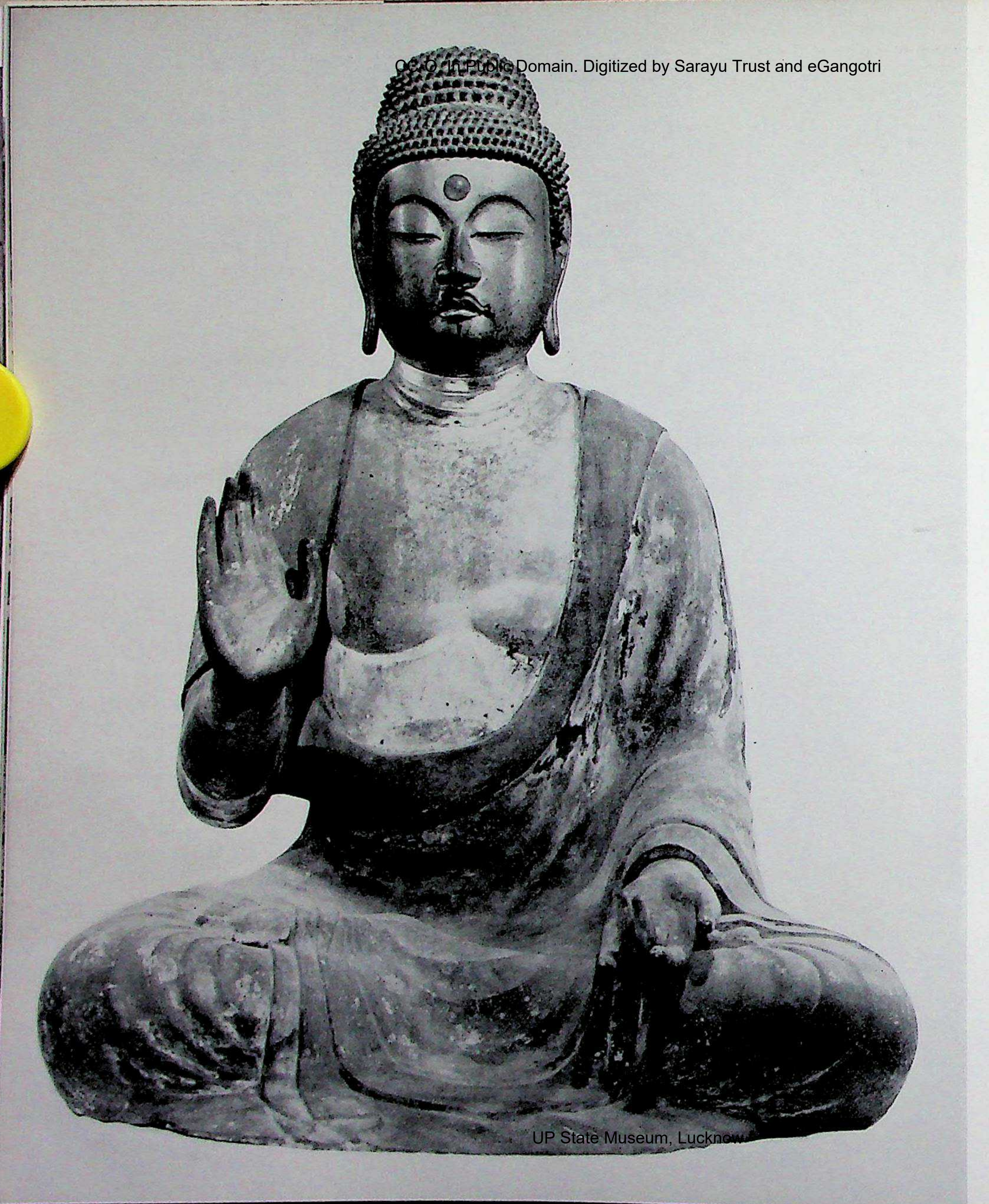


84. 玉依姫神像
木造
像高 83.0cm
鎌倉時代
奈良・吉野水分神社

Princess Tamayori
Wood
13th century
Mikumari shrine, Yoshino

鎌倉彫刻の写実性、人間性はついにこれほどまであでやかな女神像をつくり出すに至った。神殿の奥深く、親しく俗人の拝することを許さずに祀られる神の姿としては、惜しいように思われるほど完熟した彫刻で、ゆたかな頬には、「えくぼ」すら描出させたのである。肖像をそのまま神さまにしたような心意気である。

Realism in Kamakura sculpture led to the production of this kind of amorous statue of a goddess. It even has dimples in its full cheeks. Unfortunately it is consecrated deep in the shrine and cannot be reached by common worshippers.



85. 薬師如来坐像
木造
像高 87.8cm
藤原時代
京都・浄瑠璃寺

Yakushi-nyorai
Wood
11th century
Joruri-dera

現在は当寺三重塔内に安置されているが、永承二年（1047）創立当初における寺の本尊だった仏と考えられている。藤原中期ながら、引き締ってややきびしい風趣に、むしろ古様を感じさせる。光背は後補。

Though it is installed in the Three-storeyed Pagoda, it is supposed to have been the principal statue of the temple when it was founded in 1047. Its stern look is rather archaic, as if it belonged to an earlier age.

86. 九体阿弥陀仏
木造
中尊像高 224.0cm
藤原時代
京都・浄瑠璃寺



Kutai-Amida-
butsu
Wood
12th century
Joruri-dera

浄瑠璃寺は九体の阿弥陀如来坐像すなわち九品仏を並べたお堂内の壮美なために、九体寺と俗称されるほどである。これは嘉承二年(1107)本堂建立当初の造顕と考えられ、いわゆる定朝風の藤原時代類型の阿弥陀であるが、平等院本尊よりやや生硬であるのは、六十年の時代下降によるものであろう。しかし九品仏そのままの姿は、当寺をおいて他に求められない。

The temple is often called Kutai-ji (Temple of Nine Statues) because of the splendour of the building with the nine Amida-nyorai statues. They are supposed to have been carved in 1107 when the main building was constructed, and are the only example of nine statues preserved in their entirety. Their style, though typical of the period, is a little cruder than the main statue of the Byodo-in carved sixty years before.



87. 吉祥天像
木造
像高 90.0cm
鎌倉時代
京都・浄瑠璃寺
Kissho-ten
Wood
13th century
Joruri-dera

美しい天女として世に隠れもない浄瑠璃寺吉祥天。人形よりもあでやかであるが、工芸的表現に堕することなくほのぼのとした香気が発散されている。賦彩の豊けさなどから藤原彫刻と見られていたこともあったが、今では建暦二年（1212）すなわち鎌倉初頭の作例としての信頼を固定させた。

The beauty of the famous statue is noble without any artificiality. Because of the rich colouring it used to be thought to belong to the Fujiwara era, but now it is believed to be the work of 1212.



88. 阿弥陀如来坐像
木造
像高 275.0cm
藤原時代
京都・岩船寺
Amida-nyorai
Wood
10th century
Gansen-ji

大きい螺髪、異常なボリウムなどから見ると、まだまだ平安初期に位する手法が残っているが、胎内銘によって天慶九年 (946) 造立ということがわかった。もはや藤原時代であるが、前時代様式は地域差や作家の好みによって偶然あとまで残ることがある。

According to the inscription inside the statue, it was carved in 946 (the Fujiwara era), but its enormous mass of hair and the unusual volume of the body are the characteristics of an earlier age which may have been retained accidentally.

89. 十一面観音立像
木造
像高 45.4cm
平安初期
京都・海住山寺
Juichimen-kan-non
Wood
9th century
Kaijusen-ji

小像ながらまことにシッカりした、作品である。強烈な印象性がにじみ出ている。体軀の均整もよく、各部の技術も透徹した。法華寺本尊をしのばせるような感じがするのは、造像年代と作行系統を同じうするためと思われる。あなどりがたき名作だ。

This is a small statue, but it is neat, impressive and well-proportioned. The resemblance to the principal statue of the Hokke-ji (Plate 52) will be because it belongs to the same period and lineage.

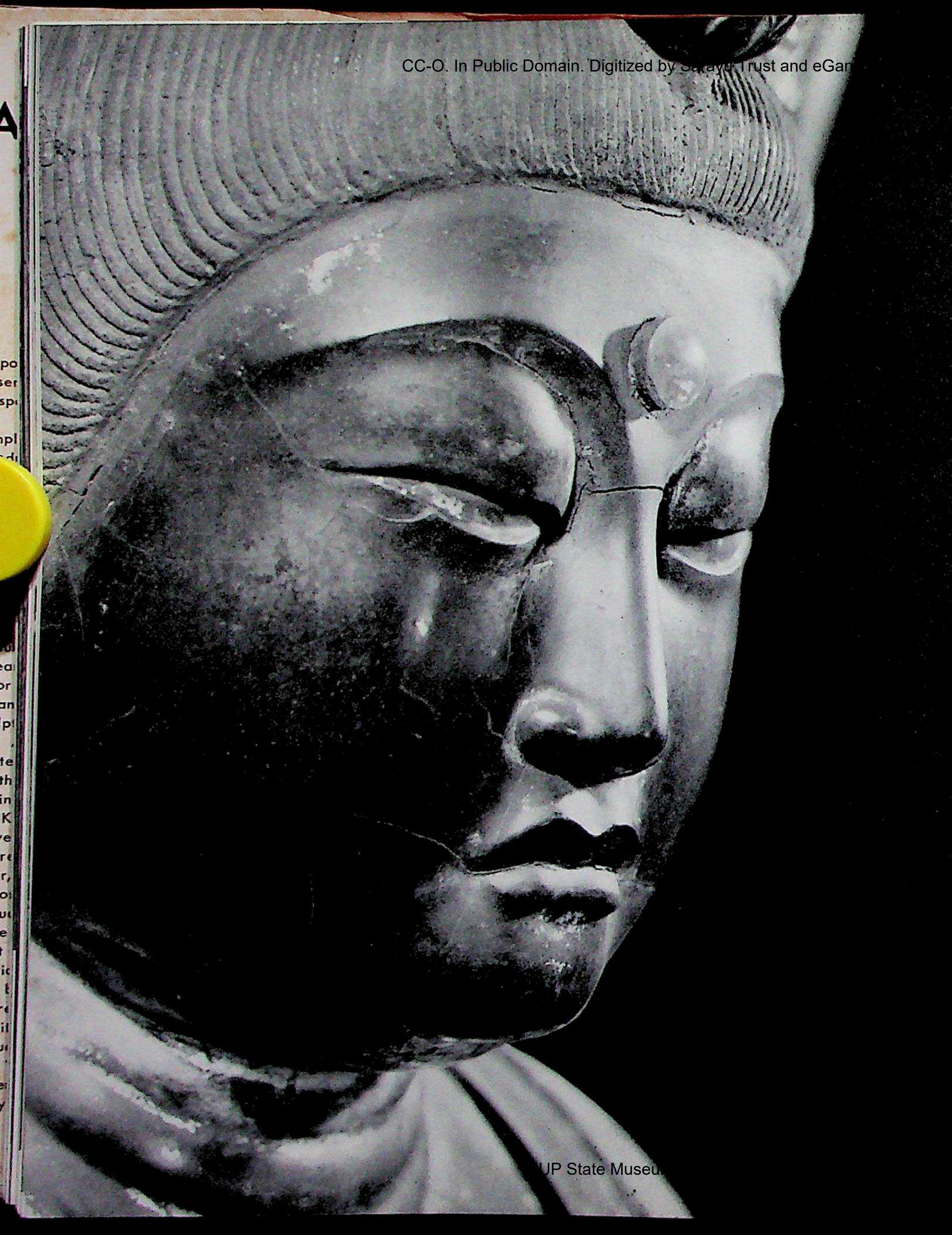




90. 釈迦如来坐像
銅造
像高 264.0cm
白鳳時代
京都・蟹満寺
Shaka-nyorai
Bronze
7th century
Kaniman-ji

南山城にのこる最も古い仏像で、元亨釈書に伝えられる蟹の伝説で有名な寺の本尊となっている。数少い白鳳巨像の一つだが、整いすぎた衣文処理にはやや形式化する生硬さがないとはいえない。

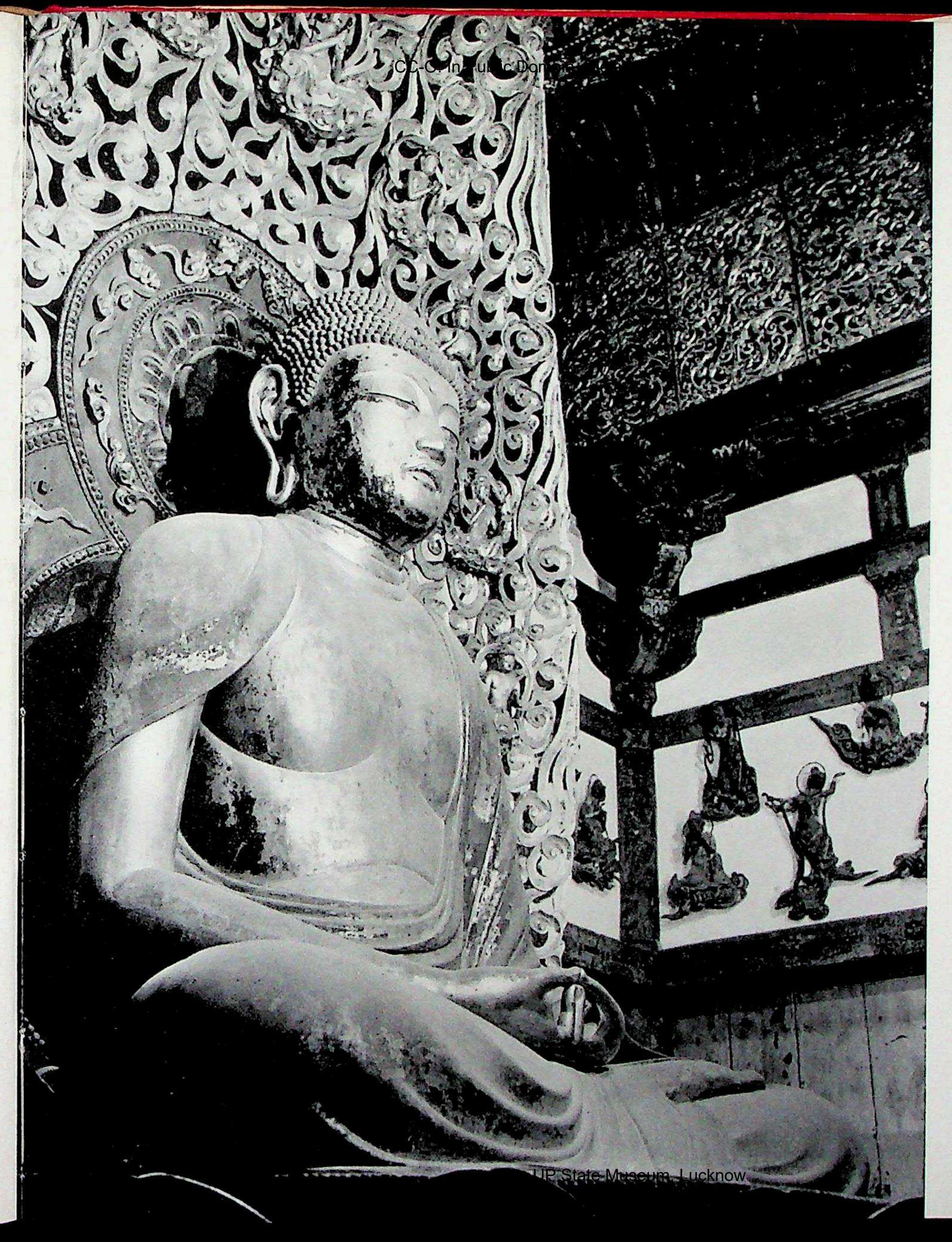
It is the oldest statue in the southern part of Kyoto Prefecture. It is valuable as one of the few really large statues in the Hakuho era, but its clothes are so neatly handled that it may look crude.



91. 十一面観音立像
乾漆
像高 172.7cm
天平時代
京都・普賢寺
Juichimen-kannon
Dry lacquer
8th century
Fugen-ji

大和聖林寺の十一面観音はあまりにも有名であるが、造立年代も材料も法量も、聖林寺像とまずまず瓜二つとさえ思われる本像が、南山城に遺されていることを知る人は、案外に少いようだ。出来栄えも大したひけ目を感じまい。大和以外には少い天平彫刻の一つとして記憶されるべきである。

This statue in Kyoto is little known compared with the similar work in Shorin-ji, Nara, to which this one is hardly inferior. It should be remembered as one of the few Tempyo statues outside Nara.



92. 阿弥陀如来坐像
木造
像高 280.0cm
藤原時代
京都・平等院

Amida-nyorai
Wood
11th century
Byodo-in

いうまでもなく宇治平等院鳳凰堂の本尊であって、天喜元年(1053)仏師定朝の、代表作たるばかりでなく、藤原彫刻の典型であり、当期にきわめて多い阿弥陀如来像を検討するための基準ともなる。円満完好、典麗優美の極致で、荘厳具の一片ですらおろそかにされていない。定朝をさしおいて藤原彫刻を語ることができないゆえんがよくわかる。

This statue, carved by Jocho in 1053, is the principal statue of the Hoo-do, Byodo-in, Uji, and the standard work of its kind. Its perfect beauty and dexterous craftsmanship well show Jocho's position as the master of Fujiwara sculpture.

93. 雲中来迎菩薩
木造
像高44.0~90.0cm
藤原時代
京都・平等院
Unchu-raigo-bosatsu
Wood
11th century
Byodo-in





平等院鳳凰堂の長押壁間には、音楽を奏しながら雲中から来迎する諸菩薩の像が懸けられている。阿弥陀堂内荘厳様式の一つの形であるから、こうした菩薩群のごときは、多分に工芸品的であってもおかしくはなかろうが、ここの場合立派に彫刻的ボリュームと立体感を具現している点、さすがである。鳳凰堂はいろんな意味ですばらしい。

On the upper walls of the Hoo-do, we see a group of statues playing music and coming down on a cloud to welcome the spirit of Buddha. The statues have full solidity though they are primarily meant to be ornamental.

94. 千手観音坐像
木造
像高 309.0cm
鎌倉時代
京都・三十三間堂
Senju-Kannon
Wood
13th century
Sanjusangen-do

仏師運慶の長男湛慶は、八十の老齢にもかかわらず、三十三間堂一千体の観音造像事業を指揮統括しながら自らはこの本尊を造顕した。驚くべき情熱と努力である。三十三間堂諸像は、その一つずつをあげつらうよりも、群体のすばらしきをもって第一義とするのが順当だろうと思う。

At the age of eighty Tankei, the eldest son of Unkei, carved this main statue while directing the whole work of carving one thousand Kannon statues. The statues in Sanjusangen-do should be mainly appreciated as a mass rather than separately.





95. 千体観音群
木造
像高約 165.0cm
鎌倉時代
京都・三十三間堂

Sentai-kannon (group)
Wood
13th century
Sanjusangen-do

このおびただしい千手観音像の林立。多くの塔、多くの仏菩薩をつくることによって功徳を積む考えは古くからあるが、これもその現れである。審美的には、量がかもし出す驚きのなかに陶冶されるのであって、この堂内の本質的な美しさもそれにあろう。

The numerous Senju-kannon (one-thousand-armed Kannon) is a realization of the Buddhist idea of virtue by number. Aesthetically this depends upon surprise for its effect.



96. 風神像
木造
像高 111.5cm
鎌倉時代
京都・三十三間堂
Fu-jin
Wood
13th century
Sanjusangen-do

三十三間堂内諸像中の名品に風神と雷神とがある。あたかも動態鎌倉彫刻の真随に触れるような傑作で、オーソドックスな作風のうちにも、なにがなしのユーモアが潜んでいる。これはそのうちの風神。

Fu-jin (god of wind) and Rai-jin (god of thunder) are among the many statues of the temple. Kamakura sculpture was particularly remarkable in its expression of movement. The statue follows the traditional pattern but is humorous.

97. 婆藪仙像

木造	Basosen
	Wood
像高 155.0cm	
鎌倉時代	13th century
京都・三十三間堂	Sanjusangen-do

三十三間堂[illegible]一つに捨てがたい趣きがあり、鎌倉彫刻の宝庫たる観があるが、なかにひときは目をひくのが、この婆藪仙である。現実主義的な写実精神を理解する顕著な作品の一つにこの仙人像がある。しかも大した名作である。老仙が躍動している。

This is the most prominent of the Twenty-eight followers of Kannon in the temple. It is a realistic picture of an old hermit.



98. 地蔵菩薩坐像
木造
像高 89.3cm
鎌倉時代
京都・六波羅密寺
Jizo-bosatsu
Wood
13th century
Rokuharamitsu-ji

小細工を弄せぬ大まかな強い衣文を見せて、壮重に結跏する地蔵の安定した美しさにより、世上これを運慶の作とするが、なお多少の疑問もなしとしない。どこかに人間臭がただよう地蔵で、この種の鎌倉彫刻ならば、共通して存在するムードであること、すでに了解ずみのことと思う。

Because of the grave beauty and strong handling of the drapery, it is attributed uncertainly to Unkei. Human quality is common in this kind of statue of the Kamakura era.





99. 空也上人肖像
木造
像高 117.0cm
鎌倉時代
京都・六波羅密寺
St. Kuya
Wood
13th century
Rokuharamitsu-ji

念仏を誦しながら遍歴する上人の姿を現わしたもの。鎌倉彫刻技術の得意とする分野である。おもしろいのは、念仏誦唱の声を、口から出た阿弥陀仏の小像によって表現したことで、これも、写実主義の表徴であろう。珍例の一つである。

A priest on pilgrimage chanting a prayer was a favourite subject for Kamakura sculpture. His voice is visualized in the form of small statues of Amida-butsu, an interesting example of extreme realistic symbolism.

100. 運慶肖像
木造
像高 77.5cm
鎌倉時代
京都・六波羅密寺
Unkei
Wood
13th century
Rokuharamitsu-ji

六波羅密寺にはこの運慶像のほかに、長子湛慶の肖像をも伝えている。いずれも自作というが、これは信じられない。果して運慶・湛慶像かどうかも疑えないことがない。しかし、この逞ましい両手の表現からして、幾多の名作をつくり上げた巨匠の業績を汲みとろうとする追慕の情は理解できそうである。

Besides the statue, the temple has a statue of Tankei. They are said, with no proof, to have been carved by Tankei and Unkei themselves, and even the subject matter is doubtful. But the expression of its strong hands may have well produced the legend about the renowned master.



101. 不動明王坐像
木造
像高 175.7cm
平安初期
京都・東寺
Fudo-myoo
Wood
9th century
To-ji

密教の本尊大日如来の教令輪身が不動明王であるから東密の本拠だった東寺講堂に、このすばらしい不動明王が安置されているのは当然である。本像はわが国現存最古の不動で、一見は温和でありながら激しい意欲が沸り立っており、おのずから、明王の威を備えている。同寺講堂は密教彫刻理解の場として必須なのである。

The temple used to be known as the centre of esoteric Buddhism, in which Fudo-myoo is supposed to be important. The statue is the oldest of its kind in Japan, and, though apparently calm, has strong will and dignity.



102. 弥勒菩薩半跏像
木造
像高 123.5 cm
飛鳥時代
京都・広隆寺
Miroku-bosatsu
Wood
7th century
Koryu-ji

京都太秦広隆寺には飛鳥時代の弥勒半跏思惟像二体を伝えている。これはそのうちの俗称宝冠弥勒で、わが国における著名な古典作品として喧伝され、しばしば大和中宮寺本尊と対比される。ややかぼそい姿態に痛痛しさを感じるが、それなればこそ、人たちはそこはかとなきペーソスを味わうのであろう。

Koryu-ji in Uzumasa, Kyoto, has two meditating Miroku statues of the Asuka era. This one, commonly known as "Crowned Miroku", is the more famous and is often compared with the main statue of Chugu-ji, Nara. It looks a little too delicate and is all the more devoutly worshipped.



103. 弥勒菩薩半跏像
木造
像高 89.3 cm
飛鳥時代
京都・広隆寺
Miroku-bosatsu
Wood
7th century
Koryu-ji

世にいう「広隆寺の弥勒」（宝冠弥勒）の名声にかくれているが、この俗称「泣き弥勒」のシッカリした造型と、より彫刻的な存在は、これを絶対に軽視することができない。「泣き弥勒」というのは、その面貌から、いつとはなくいいならわせたものであろう。

Though the one usually called "Crying Miroku" is less well known, its stability and solidity should not be neglected. The popular name will be due to its expression.



104. 降三世明王像

木造

像高 74.8cm

鎌倉時代

京都・大覚寺

Gozanze-myoo

Wood

12th century

Daikaku-ji

藤原末期から鎌倉初頭にかけて令名あった三条仏所の明円が造った大覚寺五大明王は、彼の業績のわかる数少い史料となるもので、ここにはそのうちから降三世明王像を選んだ。これらは安元二年（1176）ごろの作品で、運慶青年作の円成寺大日如来と時を同じうし、様式漸移期における両巨匠の作行きの差違を比較する便がある。一メートルにも足りぬ明王が、写真だけでは小品と思われぬ力強さを持っている。

This is one of the five Myoo statues in the Daikaku-ji, carved by Myoen. This is a work of about 1176, that is, about the same time as the Dainichi-nyorai in the Enjo-ji by Unkei. The two statues well show the difference in style of the two masters. This one is less than two feet high and yet is full of strength.



105. 薬師如来立像
木造
像高 100.0cm
平安初期
京都・神護寺
Yakushi-nyorai
Wood
8th century
Jingo-ji

神護寺金堂本尊である。高い肉髻、粒荒い螺髪、秀いでた頬、厚い唇、強い衣文線、圧倒されるような脚部、すべて強烈なはげしさを持っている。おそらく延暦年代（八世紀末）すなわち貞観彫刻初期の作例であろう。密教全盛になる先駆者の造仏様式を遺憾なく身につけた印象的作品として忘れられない。両手は後補。

This is the main statue of the Kondo. High topknot, big knots of hair, high cheeks, thick lips, deep cloth lines, impressive legs—all is full of violence. Perhaps this is a pioneering work of Jogan sculpture done near the end of the 8th century. The hands are of later addition.



106. 虚空蔵菩薩坐像
木造
像高 98.5cm
平安初期
京都・神護寺
Kokuzo-bosatsu
Wood
9th century
Jingo-ji

この寺の多宝塔内に安置された五大虚空蔵（写真はそのうちの蓮華虚空蔵）は、金堂薬師如来と同じく貞観彫刻ながら、薬師如来の強烈さに対して、こちらは胡粉彩色のあでやかなものでそのかもし出す妖美にただならぬものがある。河内観心寺如意輪観音とならんでこの種の最高級作とする。かくて神護寺では、貞観彫刻の顕著な二流派が理解されよう。

Five Kokuzo (the picture is Renge-Kokuzo) in Taho-to, like the Yakushi-nyorai in Kon-do, belong to the Jogan period, but are gaily coloured and have sensual beauty. In other words we can see the two leading characteristics of the contemporary sculpture in this temple.





107. 弘法大師像
木造
像高 98.0cm
鎌倉時代
京都・神護寺
St. Kobo
Wood
14th century
Jingo-ji

神護寺納涼房安置の板彫半肉弘法大師像。正安四年(1302)土佐金剛頂寺の像を模して仏師定喜が造ったという。半肉ながらほとんど完全な立体感が描出され、精力的な大師の面影がうかがわれる。肖像の板彫は比較的少いものである。

This is said to have been carved by Joki in 1302 after the priest's portrait in the Kongocho-ji, Kochi. Though this is carved in relief on a plate, it looks quite three-dimensional and well shows the image of the energetic priest.



108. 毘沙門天立像
木造
像高 175.8cm
平安初期
京都・鞍馬寺
Bishamon-ten
Wood
9th century
Kurama-dera

一木彫成のきわめて雄偉な姿が印象にのこる。左手を額にかざして遠くにらむ像容は、ほかのいずれの毘沙門天にも見られない。これは都の鬼門の方角から王城を鎮護する意を現わしたものといわれる。鞍馬寺の寺観が寛平年間（九世紀末）に改められたころ、この特異な像も造られたのでなかろうか。

This grand statue is made of one piece of wood. The pose of the left hand above the eyes is seen only in this work and is said to be that of guarding the capital. Perhaps it was carved when the temple was remodelled towards the end of the 9th century.



109. 聖観音立像
木造
像高 176.0cm
鎌倉時代
京都・鞍馬寺
Sho-kannon
Wood
13th century
Kurama-dera

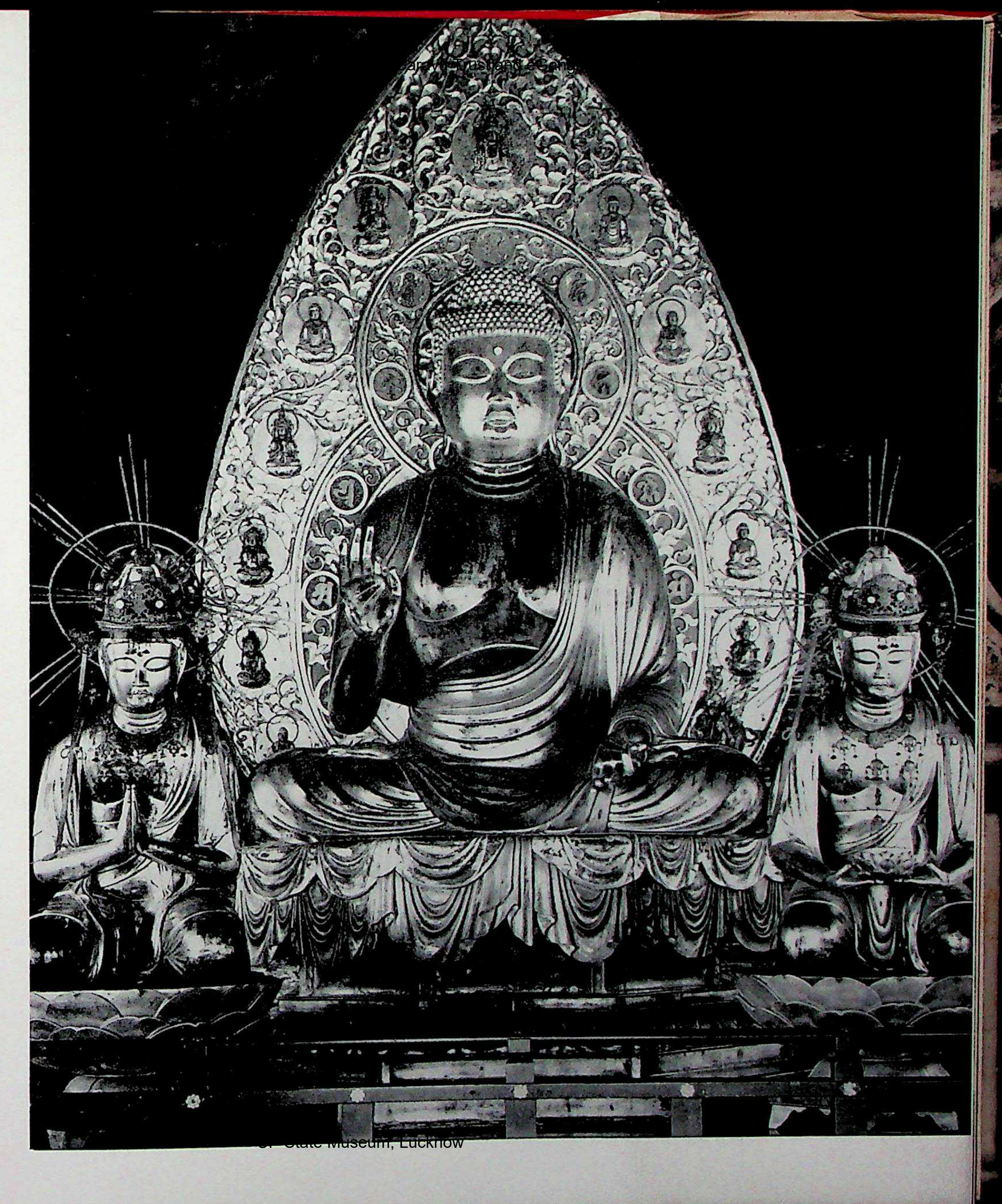
この観音像は嘉禄二年（1226）肥後別当定慶が造った旨の銘がある。この定慶というのは興福寺の宋様風諸像をのこした定慶とは同名異人である。本像は下半身の衣文に煩わしさがあるが、スマートな体軀と、人間らしさに親近感が持たれる顔立ちとによって有名な観音像の一つとなっている。

Accoring to the inscription, this was made by Jokei in 1226. He is a different person from Jokei whose works are in the Kofuku-ji. Though the drapery around the lower half is clumsy, it is famous for its well-proportioned body and human appearance.

110. 弥陀三尊像
木造
中尊 194.5cm
藤原時代
京都・三千院
Mida-sanzon
Wood
12th century
Sanzen-in

中尊の阿弥陀如来に侍して観音・勢至両菩薩が、和風に膝を屈した形式を、来迎の弥陀三尊と通称している。本像もその一例で、藤原後期の造顕と思われる。浄土信仰の盛んな時代だから、単なる独尊安置形式だけでは満足できなかったのだろう。

Amida-nyorai in the centre and Kannon- and Seishi-bosatsu in attendance are usually called "Mida-sanzon". The work was done when the "pure land" sect was flourishing, and so the artist was not content with only the central statue.





111. 薬師如来坐像
木造
像高 92.0cm
平安初期
大阪・獅子窟寺
Yakushi-nyorai
Wood
9th century
Shishikutsu-ji

一木彫成、流麗な翻波式衣文、すべて貞観彫刻の要素は備わっているが、細く開いた慈眼、円満な面相などに、独特の好尚がうかがわれる。当期のかずある仏像中、注目される一つであろう。

As it is made of one piece of wood and has wave pattern drapery, it follows the current of Jogan sculpture, but the thinly opened eyes and calm features have made it unique among the statues of the period.

112. 弥勒菩薩半跏像
銅造
像高 30.0cm
白鳳時代
大阪・野中寺
Miroku-bosatsu
Bronze
7th century
Yachu-ji

本像は框座の銘文によって天智天皇の五年、丙寅、四月（666）造顕された確実な作品であり、従って白鳳初期様式の標式となる点、まことに貴重である。前代における多くの半跏思惟像に比して、肉つきも豊かとなり、ポーズも一そう柔らかさを増す。衣文の処理もはるかに自由になって来た。

According to the inscription it was cast in 666 and so is a standard work of the early Hakuho style. Among the statues of the same subject, this is maturer and softer. The clothes are more freely designed.





113. 十一面観音立像
木造
像高 97.6cm
藤原時代
大阪・道明寺
Juichimen-kannon
Wood
11th century
Domyo-ji

ガッチリとした立たずまいになお貞観彫刻の後味をのこしているが、寺伝に菅原道真念持仏というように、大たいは菅公存命中ごろの作品であろう。道明寺はもと土師氏の氏寺であって、土師後裔の菅原氏と関係ふかいのは当然であり、本像と菅公のゆかりもおろそかにできない。

Though it has some traces of the Jogan era, it is supposed to have been made later. The temple used to belong to the Haji family and one of the descendants, Sugawara Michizane, is said to have owned this statue.



114. 千手観音坐像
乾漆
像高 145.0cm
藤原時代
大阪・剛琳寺

Senju-kannon
Dry lacquer
10th century
Gorin-ji

剛琳寺は通称葛井寺（藤井寺）で知られている。本像は、当期としては珍らしくも乾漆の手法に則っており、出来栄えも落ちついた美しさがある。光背の代用効果をねらうかのように整頓された千手は、類例皆無とはいわぬが、この像の場合、特に注目される。

The temple is usually known as the Fujii-dera. The material of the statue was rarely used in this period and has given it a calm beauty. The well-arranged arms perhaps function as a substitute for a nimbus.



115. 聖観音立像
銅造
像高 87.9cm
白鳳時代
兵庫・鶴林寺

Sho-kannon
Bronze
7th century
Kakurin-ji

白鳳時代の遺品には、銅造小品が比較的多いが、これもその一つで、しかもまことに清潔な感じがする。天衣の構図にやや弱さがあるようだ。面貌にはすでに天平近しといった成熟さを予想せしめるであろう。

This is one of the many small bronze statues of the Hakuho era. The garment is a little weakly designed but the features already have the maturity of the coming Tempyo era.

116. 恵光童子像
木造
像高 95.5cm
鎌倉時代
和歌山・高野山不動堂
Eko-doji
Wood
13th century
Fudo-do, Koya-san

不動堂の本尊に侍従する八大童子は大たいにおいて運慶一派の造立と想定されているが、その一つ、恵光童子のたくましく鋭い勢いは寺伝に違わずよほどの名匠によって成されたらしい貫禄を示している。誇張することを押えて内在の強さを秘める造型意図が、この傑作となったものである。

In the Fudo-do we have eight Doji statues attending the main statue of Fudo, which are said to be the work of the Unkei school. The force of this statue seems to support this contention. The artist has avoided exaggeration and achieved inner strength.





117. 善膩師童子像
木造
像高 80.0cm
鎌倉時代
高知・雪蹊寺

Zennishi-doji
Wood
13th century
Sekkei-ji

これは運慶の長男湛慶が、毘沙門天、吉祥天と合せて三体を造立した旨、その銘文で実証される湛慶基準作品の一つである。父の名を汚さぬ作家であったことは、この愛すべき童形が物語ってくれよう。仏教美術作品というよりも、近代彫刻に通じる道を、この童子が指向しているかに見える。

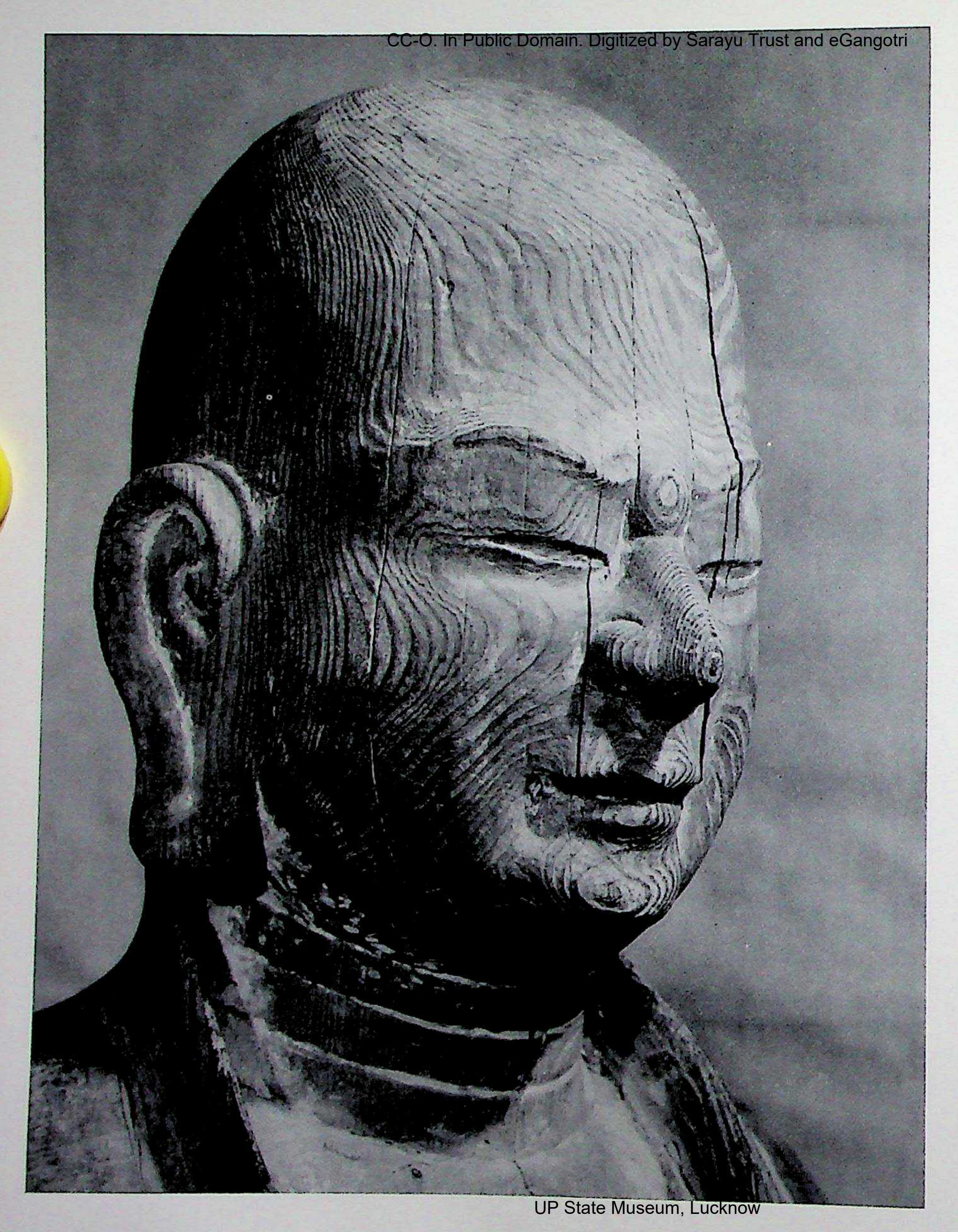
The inscription says that Tankei, son of Unkei, carved this, Bishamon-ten and Kissho-ten. This looks more like a work of modern sculpture than an object of worship.

118. 善光寺如来
銅造
像高 47.3cm
鎌倉時代
国立博物館
Zenkoji-nyorai
Bronze
13th century
National Museum

主として鎌倉時代に行なわれた特殊な像容に「一光三尊の善光寺如来型」というのがある。一見は飛鳥擬古風だが、宋様式も加味されている気配がある。所詮は阿弥陀三尊だが、珍らしい形式なのでここに掲げた。類例は二三にとどまらない。

This is a strange version of Amida-sanzon which was popular in the Kamakura era. Apparently this is pseudo-Asuka style but is also under the influence of Song art.





119. 万巻上人像
木造
像高 90.0cm
平安初期
神奈川・箱根神社
St. Mangan
Wood
9th century
Hakone Shrine

天平時代から平安初期にかけて制作された肖像彫刻の遺品は、その数まことに少ないのであるが、遠く関東にあって気を吐くものの一つにこの像がある。簡潔な刀法が、よく強さを示して、異色の作品となっている。地方色も味わえる好ましいものであろう。

This is one of the few portrait sculptures made from the Tempyo era to the early Heian era.



120. 釈迦如来像
銅造
像高 81.8cm
白鳳時代
東京・深大寺
Shaka-nyorai
Bronze
7th century
Jindai-ji

東京という近代都市に白鳳彫刻が伝わっている点で、その存在は東日本に著名であるが、法量は小さい。椅子に腰かけた姿は珍らしいものの一つでもあろうか。手法は法隆寺夢違観音や、いまだに姿を隠している新薬師寺香薬師と通じる点があって、造型処理はやや形式化しようとしている。

It is as famous as the Hakuho sculpture in Tokyo. Like Yumetagae-kannon in Horyu-ji, it is a little formally designed.

121. 薬師如来坐像
木造
像高 124.5cm
平安初期
岩手・黒石寺
Yakushi-nyorai
Wood
9th century
Kuroishi-dera

平安初期の彫刻は、他期のものに比して一だんと顕著な特徴があるが、なかにもこの薬師は、その上に地方的な作風が加わっているので特に掲げることにした。中央作品ではとても考られぬ土の匂いと素朴さが、かえって親近感を呼ぶ。郷土色きわめて濃厚だ。

Early Heian sculpture is quite distinct from the works of other periods. This one, as it is in Iwate Prefecture, is geographically unique too, and has a naivety never found in the works in Nara and Kyoto.



JAPANESE SCULPTURE: A HISTORICAL NOTE

It is perhaps arbitrary to make periods of artistic activity correspond to periods of political history, but the history of Japanese sculpture is usually described as follows:

The ASUKA era is the hundred years from the advent of Buddhism in 552 to the Taika reform in 645, when the capital was in Asuka district of Nara Prefecture. The sculpture of this period was completely under Chinese influence, and the variety of artistic trends in contemporary China is reflected in the many different styles in Asuka statues. On the whole they are abstract and non-realistic, the material used being mostly bronze and wood. Representative examples can be found in such temples as the Horyu-ji, Chugu-ji, Horin-ji and Koryu-ji.

The HAKUHO era covers the period from the Taika reform to the removal of the capital to Nara in 710. Japanese sculpture was directly influenced by T'ang art and was much more voluminous and mature than that of the earlier period. Buddhism flourished under national protection and some of the numerous masterpieces of the period are preserved in the Yakushi-ji, Horyu-ji, Ishii-dera, Oka-dera, Taima-dera, Kaniman-ji, Yachu-ji, Kakurin-ji and Jindai-ji.

The TEMPYO era is from 710 to 784. Many temples were moved from the Asuka district to the town of Nara where new temples were also built. This was the golden age of Japanese Buddhist art. Realism was more prominent and new materials like dry lacquer and molded earth were widely used. The whole era can be divided into three periods, each of which is represented in the Kofuku-ji, Todai-ji and Toshodai-ji (in that historical order). The first examples of portrait statues were made in this era.

The JOGAN (or early HEIAN) era is from the removal of the capital to Kyoto in 784 to the abolition of the embassy in China in 894. Although esoteric Buddhism began to change the whole intellectual climate, the artistic style still retained characteristics of the previous period. Examples of this kind are found in the Shinyakushi-ji, Gango-ji, Hokke-ji and Muro-ji. Statues which show a more complete influence of esoteric Buddhism can be found in the To-ji, Jingo-ji and Kanshin-ji. As regards the material, many works were made of one piece of wood and have a strange massiveness. Statues of the native gods were first made in this era.

The FUJIWARA (or late HEIAN) era covers about three hundred years up to 1184, when the Kamakura Shogunate was established. The Fujiwara family held political power during this period. As the works in the Byodo-in by Jocho, the master of the period, demonstrate, Japanese sculpture was free of Chinese influence. The Pure Land sect of Buddhism was popular, which led to the production of many Amida statues, found, for example, in the Joruri-dera, Sanzen-in and Hokai-ji.

The KAMAKURA era ranges from 1184 to 1339. The aristocracy was no longer in power and the art thus acquired a new vitality. Unkei, Kaikei, Jokei and many other sculptors carved realistic statues which are now in the Todai-ji and Kofuku-ji. They were particularly good at the expression of movement and violence.

With the MUROMACHI era (up to 1615) Japanese sculpture goes into decline. We have taken note of only several interesting statues of Zen priests, a result of the rise of Zen Buddhism.

日本の彫刻

松本楢重

わが国の美術史の上で、絵画や工芸品とともに、彫刻作品の占める地位もきわめて高いのであるが、こんにちまで遺されて来たいわゆる古典彫刻作品の大部分が、「仏像」であったため、「おがむもの」として、寺の諸堂に安置され、人々の信仰の対象となっていた結果、これを芸術作品として理解し、あるいは鑑賞することを、敢えてしなかった国民感情があって、従って、尊ばれ敬まれこそすれ、絵画・工芸品のようにわれらの審美生活に関係する面は、まず、ほとんどなかったようである。日本彫刻の主流となって来た仏像の美を意識するようになったのは、極端にいえば、ほんの近来のことで、そのかわり、この新しい傾向は、急激に速度をあげつつある。仏像が持つ日本古典美の発見というべきであろうか。

もっとも、前代といえども、すぐれたみ仏の前におろがむ人は、その「仏像」という彫刻作品のすばらしさのために深い宗教的感動を受けたに違いなく、われらが、よりよき作品からよりよき芸術的陶冶を受ける心境に通じたことと思う。その意味で、すばらしい仏像彫刻は、より深い宗教的感動と美的陶冶を人たちに与えているのであって、元来「おがむために造られた仏像」から日本古典美の発見をするというこんにちの一つの方法も、その仏像への尊敬を汚しこれを軽んずるといったような相反する結果にはならないであろう。こんにち大いに盛んになりつつある仏像鑑賞の風潮のなかには、その仏像に捧げる敬虔な態度と、その作家に対する敬愛が基調とされているはずである。

ところで、わが国の芸術史上にある彫刻は、主流となる仏像のほかに、神像、肖像、さらに仮面や埴輪などがある。仮面は伎楽・舞楽・能楽などの所演に用いられる実用品であり、埴輪は仏教伝来以前の原始日本の所産であるから、しばらくこれを措くとすると、「神像」は、日本固有の神に、仏教彫刻的手法をもって「姿」を与えた作品であるから、その制作動機は、いずれも仏像彫刻と同じく崇高であった。こうした多くの作品が、なかには、その当初の安置場所だった建物を失ったのにもかかわらず、現代人の目の前に、何百年、千何百年の歴史を伴って現存していることは、これらを護り、拝み、尊敬し、信仰して来た人たちの業績であって、すべては、神と仏と人間の善意が、「日本の彫刻」を支持したのであった。

さて、本書では、さきにもいうように日本彫刻の主流となっていた仏像、遺存例もきわめて多い仏像を中心とするのであるが、大雑把に「仏像」といっても、如来、菩薩、明王、諸天部などと細別することができ、その個々の作品を鑑賞するに当っても、それが「如来」であるがために、あるいは「菩薩」であるがために、いかにも如来らしく、いかにも菩薩らしく造顕されてあらねばならず、例えば、薬師如来はいかにも薬師らしく、不動明王はいかにも不動らしくあるのが本筋であるから、われらも、その薬師なり不動なりの本誓がどんなものであるかを知っての上で、その作品に対面するのが望ましいことになって来る。しかし、数多い仏菩薩について、これを満足に知ることは容易であるまい。さらに厄介なことは、儀軌などという造像上の約束、それぞれの仏が持つ本質的な宗教内容の外観表現規約が、複雑多岐

なことである。密教関係の諸像において殊に著しいことであるが、これを究めるのは、いよいよもって容易ではない。これらは、仏教におけるいろいろな理想の、いろいろな表現の方途であるから、として、割り切っておけば、一応はそれでもよく、彫刻作品としての本質美を味わうためには、三目八臂の観音像も、人間像でありながら翼を持つ西欧像も遠い昔に死んでいる高僧の追想肖像も、あえてかかわるところなく、その作品が持つ立体美を追求すればよいことになろう。これは一般に行なわれている方便となっていて、われわれ特殊な仏教研究者でない以上、それはそれとしておいても、あらゆる機縁に結ばれて、仏像鑑賞のための奥にあるものを少しでも知りたい意欲があってもよかろう。

こんなむずかしい話でなくとも、個々の作品の素材についても、一応は考えておかねばなるまい。日本彫刻の主軸となるのは木彫であって、これは各時代の作品に共通するが、それでも一木彫成もあれば寄木の方法もある。素木造もあれば胡粉彩色あるいは木造漆箔もある。銅やそのほかの金属像、石像、乾漆像、塑像、塼なども行なわれ、それぞれに著名な代表作を生んでいるのであるが、その素材がかもし出す雰囲気によって、作品の美に方向を与える角度が相違して来よう。木造の美と石造の美との間には、ともに譲らずすぐれていようとも、ニュアンスの差違が認められるはずである。

さらには制作の方法がある。一つの塊量のなかから、不必要なものを除去して行って、最後に目的とする姿のみをのこす方法による木像、石像のたぐいと、はじめから必要量を積み重ねて目的の姿を生み出してゆく塑像（粘土づくり）乾漆像のたぐいなどがあり、等しく金属を材料としながらも、一度溶解したものを型のなかに流し込む鋳造もあれば、金属板を型台の上で打ちのばして作る銅版仏の類もある。こうした手法は、その材料の性質に従って多岐にわたっており、半肉彫り、浮き彫り、線彫り、透し彫りなどさまざまなものを見受けるであろう。材料、手法によって美の内容が独自に規定されること当然である。

さて、もろもろの作品をのこした作家（仏師）はいかがなものであったろうか。日本仏教彫刻史は飛鳥時代（6～7世紀）から始まるが、それから奈良朝末期（8世紀末）にかけて、多くの名作品を生んだのにもかかわらず、作家個人の名があらわれているのは、止利（鳥）仏師のほかわずか数人であって、これを藤原時代（11世紀）以降、殊に鎌倉時代（13～4世紀）などに較べると雲泥の差といわねばならない。これは仏像を必要とした社会階層の様子の違いによるものであった。仏教伝来初期には、大陸から渡航して来た専門工人、帰化人、その二世たちが、主として造仏活動をしたであろうが、彼らはわが支配層下のただの工人としてのみ存在したものと見られ、止利仏師のごときもそのなかの特例としてたまたま個人名をのこしたと見るべきでないか。仏教文化が高度に発達し爛熟を遂げた奈良時代においても、いわゆる天平彫刻花やかに出現したものの、作家の名が伝わらないのは、この時代における諸寺が国家機関であって、その造仏事業もまた国家背景の造仏所が行ない、任命された造仏司の支配命令によって、造仏所勤務の技師たちが作業する組織が完備した結果、個人の作家名は必然的に下敷きとなっていたのであった。しかも、このころは、一つの仏像を完成するための諸工程、たとえば漆の上塗りや彩色なども、それぞれ分担する係があったから、造型工人のごときも一部門の係として存在し、それらの共同製作が、造仏所の業績をつくって行ったようである。正倉院文書に将軍万福、安勅島足ら仏師の名を散見するが、これはやはり例外的存在であり、東大寺本尊（大仏）の作者として国中連公麻呂の名が遺っているが、彼はむしろその大事業の指導監督に当る官吏としての性格が大きく作用して名をのこしたと見るのが穏当

で、従四位下に叙位されたのも、こうした官吏の功績が認められたためと思われる。

やがて都が奈良を去って山城の国に移ると、様相は多少かわって来た。平安初期（貞観時代 9～10世紀）の密教全盛期となると、儀軌にきわめて忠実な造像となるから、そうしたことに精通した僧たちの指導で工人を駆使し、ために、工人個人名はいまだ表面に出ること少なく、反対に、指導した高僧名が代用される。世俗に「弘法大師作」とするがごときことは、この間の消息を卑近に物語るものとして興味をひく。

ところが藤原時代（平安後期）に降るや、様相は一変して来た。国家機関の造仏所から、貴族の経営する諸寺に付属する仏所、さらに特殊な組織を持つ専門仏師の集団へと変わって来たのである。この時期に専門仏師として高い社会的地位を占めたのが定朝であって、彼は宇治平等院鳳凰堂阿弥陀如来の作者として著名である。みずからが主宰する仏所を設けて多くの作家を養い、実子覚助は七条仏所を、覚助の二男院助は七条大宮仏所を、弟子の長勢は三条仏所を開くようになり、こうした集団のなかから、頼助、康助、康朝、院覚、院慶、院尊、円勢、長円、賢円などといった名工の名が現われて来る。彫刻家個人の名が、かほどまで多く出て来ることは、かつてのどの時代にもなかったのである。

これは諸寺の造仏事業がますます盛んになって行ったこととも符節を合わすのであって、次の鎌倉時代になると、奈良東大寺、興福寺が、さきに治承四年（1180）の平重衡奈良焼討後の復興を計るに伴って、ますます急潮となり、ついに仏所・仏師の最隆盛期となるのである。七条仏所からは康慶、運慶、湛慶、快慶ら後世に多くの代表作をのこす名工が輩出、また運慶の子康弁は七条中仏所を、同康勝の子康誉は七条西仏所を、同運助の子康裕は七条東仏所を起こすといったように、いわゆる「慶派」隆昌のほか、七条大宮仏所系統からも院承、院尋、院実ら、同系の六条万里小路仏所からも院円、院賢、三条仏所から明円、勝円らが出る。

室町時代（15世紀）以降は、日本仏教の内容が、浄土宗、禅宗、日蓮宗などと、特に「仏像」そのものに格別のウェイトを意識せぬ方法が行なわれて来ることと、作家自身にもすぐれた技術が影をひそめることによって、仏所組織は前代の踏襲でありながら、すべては漸く下火となり、ついに高名な作家も出ず、名作も生まれないことになってしまう。

ところで、はじめにもいうように、仏像彫刻は当然ながら仏教とともにある。その仏教が、6世紀日本にお目見えして以来、大陸から受けいれたこの外来文化の影響は、大なり小なり各時代の仏像とその彫刻様式に現われなければなるまい。和風精神昂揚の藤原時代は一応おのずから別として、概ね、大陸の文化の変遷が、わが仏像にも反映するのは必至である。すべての芸術作品とその様式は、それぞれの時代の文化の様相と無関係には行動し得ないのであって、仏像といえども決して例外とはならない。従って、日本の仏像をほんとうに理解するためには、少なくとも大陸文化の変遷を、ある程度は眺めつつ、つまり、東洋文化圏における日本文化の所産としての仏像を考えねばならなくなって来よう。

わが仏像彫刻の初期、すなわち飛鳥時代は、シナ六朝時代に発達した様式を、朝鮮半島経由で摂取したものであるが、当時の大陸には、北方系のいわゆる北魏様式と、南方系の南梁様式ないし隋様式が行なわれており、その日本移植の経路に当った朝鮮半島でも、地域差による様式差があったはずだから、ただひと口に飛鳥彫刻とはいっても、個々の遺存例一つずつについて、その様式の依って来たる源流を見究める必要が起こって来る。

白鳳・天平（7～8世紀）は唐の美術様式が強力に作用した時代である。殊に唐初期の文化内容は全東洋的であり、これを受容したわが国も大化改新後の充実飛躍期に当っていたうえに、もはや朝鮮介在ではなくて、唐との直接取引が頻繁であったことを重視せねばならない。さらに仏教消化の日本的態度もいっそう向上しているのであった。

次の貞観時代（9～10世紀）に入るや、密教全盛に伴う美術様式の盛行、晩唐（唐後期）文化の感化に注目せねばならず、さらに藤原末期から鎌倉時代にかけて、すなわち12世紀における宋文化の移入、さらには元から明へ、鎌倉末期から室町時代へと、いずれも大陸の文化性移行に無関心であり得ないわが国の美術方向を参照しながら、日本の彫刻に対面する態度を忘れることができないであろう。その意味からすれば、日本の仏像は、あくまで日本文化の産物であると同時に、東洋文化各時代の、日本における使徒の役目をも持つ点で、いっそうの興味と関心が寄せられるべきである。

ところで私たちは、口を開けば、飛鳥時代だの白鳳時代だのという。美術作品を中心としての日本歴史を眺める場合その時代区分の方法は、様式の転換に重点を置いて考慮されねばならないのであって、徳川家康が江戸に幕府を開いた時から江戸時代が始まる、というような精密な時代区分が立てられないのが通例である。徳川家康が江戸幕府初代の将軍であっても、その時につくられた作品に前時代の様式が濃厚であったとすれば、それはまだ桃山時代の系列に入れておかねばなるまい。判断と主観が、作品の制作年代を定めることが往々できてくるわけで、これは様式変遷の漸移期において避けることのできない現象である。

奈良円城寺の大日如来は、その銘によって安元二年（1176）の作品であることが明らかであるが、この年は平家滅亡以前の高倉天皇朝であって、政治史上ではいまだ藤原時代末であろう。しかし私たちは、その彫刻様式と、その作家が運慶であることなどから勘案して、これを鎌倉時代の作品として扱うのが普通である。山城岩船寺の阿弥陀如来は、その銘に天慶九年（946）とあり、これは遣唐使が廃止されてから40年を経ている藤原時代の作品とわかるが、その全軀にみなぎる前時代的な異常なボリウムを手ががりとして、もし胎内から発見された天慶九年銘がなかったとするならば、即座に貞観時代作品系列に加えていたであろう。しかし、この場合は、その作品が発散するニュアンスのいかんにかかわらず、天慶九年銘を証左として、諸書は迷うことなく藤原時代に組み込んでいるのである。というように、美術史における時代区分と、各個の作品の制作推定年代の置きかたは、潔癖に統一されかねることを承知せねばならぬ。銘や側面的文献によって、個々の作品の年代が明らかなものはよいとしても、ただ様式のみで判断せねばならぬようなもの、これは特に白鳳と天平の境目などにしばしば当面するが、こうなると諸家の主観の作用によって、あるいは白鳳としあるいは天平に組み入れるのであって、ハッキリとした時代判定の規範があるとはいえない。

近来、美術史学は長足の進歩で、諸家の諸説がしきりに行なわれている。奈良薬師寺金堂本尊の薬師如来を、飛鳥の故地にあったものの奈良移坐とするならば、白鳳時代の作品であるが、寺の奈良移転後における新鋳と考えるならば天平時代の作品とせねばならなくなって来る。天下の名作として隠れもないこの薬師如来にして、すでにこのとおりである。法隆寺金堂安置の薬師如来は、その光背の銘文によって、法隆寺の根本となる本尊であり、推古天皇即位十五年（607）の制作とわかるものであるが、これを、すぐ隣りに安置されている釈迦三尊像と比較するならば、その美術様式は、釈迦三尊像よりは年次が下降するように思われるとする異見がある。釈迦三尊の光背には、推古天皇即位三十一年（623）止利仏師の作であることが記されているのであって、これが正しいならば、根本本尊薬師如来像は、釈迦三尊以降の制作となるのが筋道でなければならぬ。しかるに薬師像には607年の光背銘があるではないか。そうなると、光背銘文に対する疑問が起こるし、両像の美術様式の再検討も必要になって来よう。法隆寺の創建と直接の関係があり、止利仏師の典型的作品とされる両像においても、またこのありさまである。

これらは、世上、殊に有名な作品について書いただけのことであって、制作銘のないもの、側面的文献の備らない作

品個々に至っては、多少ともこうした判定上の疑義がつきまとうのである。たとい文献はあっても、その引用の方法が問題となることもしばしばで、すべては今後の研究調査に待たねばならないことになってしまう。

そこで、いろいろな障害と疑問があるにせよ、日本古典彫刻の時代別の概観を試みることにしよう。

飛鳥時代

仏教の伝来（公式には欽明天皇十三年 552）から大化改新（645）ごろまでの約百年は、皇都が概ね大和の飛鳥地方にあったので、これを飛鳥時代という。この時代の文化のピークを推古天皇朝において「推古時代」という呼称もあったが、こんにちではほとんど行なわれない。わが国民には始めて接する異質文化の仏教ではあったが、排仏派の勢力をおさえて、用明天皇、聖徳太子、推古天皇の崇仏となった。推古天皇の三十二年には寺46ヵ所、僧816人、尼569人という普及ぶりである。日本書紀にも造寺造仏さては造寺工の日本渡来、仏像の渡来などがしばしば記載される。この期の作品は、すべて大陸の影響を直接受けたものであるが、そのころの大陸には、すでに多くの流派が存在し、消長していてそれらを短期間のうちに受け入れた結果として、わが飛鳥彫刻遺品にも各種各様の様式が、大陸における各流の消長いかんにかかわりなく、ほとんど同時に作用したと考えねばなるまい。等しく飛鳥彫刻でありながら、法隆寺においても金堂釈迦三尊と百済観音、さらに中宮寺本尊半跏思惟菩薩（寺伝如意輪観音）があるように、一見して様式の差違が認められるのは、その源流の依って来たるところの差である。

しかしこれらを、遺存例から見ると、止利仏師を代表とする北魏系統の様式が主流を成しているようだ。面長な顔、杏仁形に開いた目、口もとの古拙的微笑、扁平で正面的な体形、左右均整な造型、不釣合いな肢体の各部、貧弱な肉付き、すべては観念的・抽象的で、写実性に乏しい、など、当期の特質的な様式が印象にのこる。現在まで伝承された作品は、おそらく当時の幾パーセントにしか過ぎまいが、それによると多くは小鋳銅造と木造で、木造の場合は、クスノキが多用され、後代のヒノキ全盛に対していささか注目される。こうしたなかで、大和飛鳥の安居院（飛鳥寺）銅造釈迦如来坐像や、法隆寺木造百済観音立像は、まずまず大作といえるだろう。安居院の釈迦如来は、俗に飛鳥大仏といわれ、推古天皇十三年（605）仏師止利が造ったものと推定されるわが国現存最古の仏像として知られ、後世の痛ましい修補を受けてはいるものの、日本仏教史、日本仏像彫刻史に欠くべからざる地位を確保している。

こんにちでは、大和斑鳩地方における法隆寺、中宮寺、法輪寺、京都太秦広隆寺に当代の遺品を見るほか、法隆寺献納御物（いわゆる四十八体仏）に飛鳥彫刻の大観をうかがうのである。

白鳳時代

大化改新（645）から平城奠都（710）に至る約60年間。唐代初期の影響を受けた時代で、わが天武・持統天皇朝をもってその最興隆期とする。天武朝の私年号の「白鳳」を借りて時代の呼称とするが、次の天平時代と一括して大きく「奈良時代」とし、その前期をもって白鳳に当てる方式も行なわれている。

初唐の文化が、世界文化史上に占める地位とその豊かな内容については、今さらいうを待つまでもないほどすばらしい。驚異的な唐朝芸術精神は、かつての六朝様式を惜しげもなく見捨ててしまい、一方ではペルシア、チベット、インドの芸術性までも融合せしめて、燦然として豪華な、しかも新鮮な内容にみちあふれたものであったが、それがそのまま、もはや朝鮮経由などの間接移入でなく、わが国へ直流したのである。これを迎えた日本も、過去百年の飛鳥時代という仏教文化訓練期を卒えていた上に、大化改新によるたくましい国家意欲が盛りあがり、芸術性エネルギーの発動を

待つばかりであったから、この恵まれた彼此の条件は、わが白鳳彫刻をいやが上にも美しく爽かに育成させる結果となったわけである。現存する白鳳遺品の多くが優秀であることは、そうした恵まれた文化素地に立つからと見たい。

この期の様式は、前代とうって変わって、豊かなボリウムを示し、完好な理想主義写実に徹し、もはや初期的未熟のあとかたもない。すべて青年的な潑剌さを発散させているのも、時代の文化性の然らしめるところである。かりに興福寺仏頭の前に立ちたまえ、しみじみと対面するその整美な面貌は、世界性を秘めているかのように思う。しかも若々しい息吹きが感得されよう。白鳳芸術はそんな性根を持つのである。造寺造仏はますます盛んとなり、国家背景に立つ寺はすばらしく栄え、天武天皇九年(681)には、すでに京内のみでも24ヵ寺とある。日本書紀に記載の「家ごとに仏舎を造らしむ」という表現をいかに解釈するかは別としても、国家の大寺のほかに、小寺小堂の建立のおびただしかったことも想像にあまりあり、現存遺仏に小像が多いのも、あるいはその一面を証することになろうか。

この期を代表するのは、天武天皇八年(680)に発願されて、養老二年(718)奈良西の京に移転した薬師寺であるが、白鳳名像はひとり同寺だけではなく、本書でもほかに興福寺(旧山田寺からの移坐仏)、法隆寺、石位寺、岡寺、当麻寺、蟹満寺、野中寺、鶴林寺、深大寺など各地の遺存例を採録した。

天平時代

元明天皇の和銅三年(710)から桓武天皇の延暦三年(784)まで、つまり平城京の時代を指す。いわゆる奈良朝であるが、東大寺造営などの大事業が行なわれた聖武天皇朝の年号を借りて天平時代と称するのが一般的で、前期の「白鳳」と対照的に呼びならわせている。この期は、都の飛鳥地方(藤原京をも含めて)から奈良への移転に伴い、興福寺、元興寺、大安寺、薬師寺なども奈良に移って来たし、東大寺、法華寺、唐招提寺などの新しい経営もあって、のちにいう南都七大寺を主軸とする奈良仏教のけんらんたる興隆期に際会する一方、大陸、殊に最盛時の唐との交流も目まぐるしかった結果、わが国の仏教美術は、史上最大最高の業蹟をあげるに至った。かつては外来文化だった仏教も、今では日本的特質のなかに融合し、美術様式もまた基本を唐に採りながらも、奈良文化の特色を賦与して来た。白鳳時代から抬頭している写実の精神はいよいよ強化され、理想主義的爛熟を完成する。彫刻の技法や材料もその幅をひろめて、かつての木彫、鋳造、押出し(鎚鍱造)などのほかに、乾漆造、塑造が盛行する。殊に乾漆と塑造は、白鳳時代からその兆しを出していたが、今期に及んで最高調に達し、天平名作はほとんどこの二方法によって生まれたがごとき観をさえ呈したのである。尤も、鋳造において東大寺大仏のごとき巨像を成した技術のあることにも驚かねばならぬのであるが、現存遺物の根幹となるのは、やはり乾漆と塑造である。

かくも栄えた天平時代ではあるが、その期間はわずか70年に過ぎない。これをさらに初期、盛期、後期に分けることができると思う。初期に興福寺像、盛期に東大寺像、後期に唐招提寺像が位置し、それぞれの代表として阿修羅、不空羂索観音、盧舎那仏を、それらの寺の基準作と見ることができよう。爾余の諸寺の諸作品も、この三つの範疇のなかで分類することが便利であろう。

造仏所の機構もこの期にすばらしく充実し、各大寺にも直属の造仏所を持ち、多くの仏工を養っていたらしく、これらのことは正倉院文書からもかなり詳しくうかがえるのであって、ひとしく天平彫刻とはいえ、各寺像におのずからな作風の微妙な差違を看取することのできるのは、この間の消息を物語るのである。

なお、わが国における肖像彫刻が、天平期から始めて現われることを付記しておきたい。唐招提寺鑑真和上像、法隆寺夢殿行信僧都像のほか、純然たる想像作ながら興福寺の釈迦十大弟子像のごときがそれで、その制作意図の奥には、

写実性の要求があったはずである。

貞観時代（平安初期）

都の山城移転（784）から、宇多天皇の寛平六年（894）に遣唐使が廃止されるころまでを平安時代の初期とし、清和天皇朝の年号によって貞観時代と呼称するが、一時は弘仁時代ということもあった。しかし嵯峨天皇朝の年号（弘仁）を用いることは、この期の様式発展上なお未だしの観があって、こんにちでは殆んど行なわれてないようだ。

この期の下限を規定することは相当困難であって、一応は、大陸文化依存の傾向が消える事実としての遣唐使廃止事件が目途となるが、個々の作品について検討する場合、さらに期間は延びることもあり得るのである。

さて、周知のとおり、平安時代に入って、在来の奈良仏教に対抗したのは天台と真言である。平安新京の仏教的理念を支えるこれら密教系統の出現は、必然的に仏寺のありかた、法儀の形にも変革がもたらされ、ひいては仏像がかもし出す雰囲気もまた、奈良仏教とは別趣のものであらねばならなかった。ここに貞観彫刻の特異性が強調されるはずであるが、美術の新様式出現は、必ずしも仏教変革の歩調と同時ではあり得ない。そこで、時代はすでに新仏教に突入していても、なお貞観初期においては、前奈良様式が根強くのこりながら新様式を固めてゆくこととなる。貞観彫刻がいまだ奈良の衣を着ているわけで、これを奈良地方に遺存する作例に見るならば、新薬師寺本尊薬師如来、元興寺薬師如来、法華寺十一面観音、興福寺四天王（大安寺旧蔵）など、さらに範囲をひろめて唐招提寺如来形立像、室生寺諸像と発展する。京都神護寺の本尊薬師如来は、おそらく延暦年間すなわち当代極初期の造顕で、一見、特色のきわだった作品であるが、同じく京都広隆寺講堂地蔵などとともに、奈良様貞観彫刻の範囲内でなかろうか。

これに対して、便宜上「密教様式」と呼ぶ作風が儼存する。最澄・伝教大師と空海・弘法大師によってクローズアップされた新仏教の天台・真言両宗ではあったが、密教仏像が生まれのは、天台宗では初代最澄のころは尚早で、むしろ空海の真言によるとせねばならぬ。彼が入定した高野山金剛峯寺の貞観仏像は焼失して今やしのぶべくもないが、その教義活動の拠地ともいうべき京都東寺（教王護国寺）には、密教様の典型作として不動明王、四天王そのほかを伝えており、これらが一ヵ所に安置される同寺講堂は、まさに密教彫刻の殿堂というべきである。

この様式はさらに発展して、京都神護寺五大虚空蔵や河内観心寺如意輪観音などの官能的情趣ただよう名品を生むに至った。

当期の作品上の特色と見るべきことは、一木彫成であること、従って木彫全盛であることと、特異な量感と強い印象性のために、一種ただならぬ妖気さえ看取されるところに、奈良仏教の開放性に対する新仏教のニュアンスが憑りうつっていること、しばしば翻波式衣文と呼ぶ彫法が見られることなどであるが、こうした貞観彫法も突如として出現するわけはなく、すでに天平末期木彫群を持つ唐招提寺や大安寺にその萌芽を発見するのは興味ふかいことである。

もう一つ、この期に初見するものに神像彫刻がある。仏像的手法をもって「神さま」に姿を与えるのは、まさしく神仏習合思想抬頭の然らしめるところであって、この最も早くしかも完好な実例を薬師寺三神像（僧形八幡、神功皇后、仲津姫）で知ることができる。京都松尾大社にも男神、女神像を存する。

藤原時代

これは藤原貴族が政治の表面にあったかなり長い期間から、平家の滅亡、鎌倉幕府成立（1184）までの約三百年間ということになり、平安後期に属するのであるが、そのちょうど中ごろに出現した仏師定朝を頂点として、さらに前後二期に細分することも可能であろう。すなわち、貞観彫刻からの移行期を経て、名匠定朝が宇治平等院鳳凰堂阿弥陀如来

を完成（1053）するや、以降は定朝風の踏襲と形式上の整備、やがては藤原様式の形式化が潤度を失って、鎌倉時代の新風にひしがれるのであるから、別の言葉で定朝以前・以後とすることもできる。しかし、通観して貴族好みの優雅典麗な、そのかわり、迫力や印象性に重点を置かぬ時代の好みが、全作品に流れている点では、前後二期に大差は認められない。しかも、特に注目したいのは、もはや大陸の影響は全く失せて、純日本化、和風謳歌の日本仏像ができあがった点であった。

政治史上における藤原氏の専権は、ついに皇室の外戚たる地位を確保するや、大いに行なわれた造寺造仏にも、実質的には天皇家と藤原氏の共同作とも考えられるもの多く、また藤原貴族独自においても、一族の栄華の頂点を造寺に求める気配であって、殊に寛仁二年（1018）関白道長が創建した法成寺のごとき、言語に絶する壮観であった。「この世をばわが世とぞ思ふ望月の欠けたることのなしと思へば」と歌った彼の態度は、藤原文化の隅々にも浸透しており、法成寺亡きこんにち、その子頼通の平等院阿弥陀堂の結構からでもその状況は偲ばれる。

この世に不満なく満ち足りた藤原氏に、一沫の不安があったのは、死後の安楽いかんにかかっていた。たまたまこの時代は西方極楽浄土を欣求する思潮が盛んでもあって、阿弥陀信仰の情熱は、当然、阿弥陀如来像の造立に拍車をかけこんにちも数多くのこる藤原彫刻中、断然多くの阿弥陀如来を算する結果となっている。中央より遠く距った大分県富貴大堂、福島県白水阿弥陀堂、岩手県平泉中尊寺金色堂などに阿弥陀如来がまつられたのもこの時代の風潮であり、一堂に九体の阿弥陀を安置する浄瑠璃寺の例すらも遺存するのである。

造像技法としては、定朝出現以来、滔々として寄木造りが徹底する。像容もまた基準を平等院本尊に則り、浄瑠璃寺、三千院、法界寺、法金剛院の各阿弥陀如来坐像などの造顕となった。これらに反して法隆寺講堂弥陀三尊、浄瑠璃寺薬師如来などは、定朝様式確立以来の藤原彫刻として、前期的な作風を示している。図版中に採用した奈良富雄霊山寺の薬師如来は、一応説明しておいたように治暦二年（1066）の作であるから、定朝が平等院像を完成したのちのものでありながら、なお前期風な面影を持つこと、いささか注目してよかろうと思う。

鎌倉時代

鎌倉時代は、その名の示すように、源頼朝の鎌府幕府開設（1184）に始まり、後醍醐天皇末年（1339）あたりに下限を求めるべきであろうか。貴族時代は完全に没落し、武家による政治が行なわれるという大変革が起こると、武家のうしろにある庶民もまた、前代のような貴族のみの文化から飛躍し初め、こうした社会生活の反映が、美術要素にも及ぶのは当然で、すでに形骸となった藤原形式は、ここにたくましい新様式と置き替えられるのであった。「繊細優美」は「質実剛健」へ、世紀末の頽廃は払拭されて新時代の建設へと進む。そして近世的な個の自覚もおこって来る。美術界の革新が自然的要請となるのだが、これを強力に助成したのが、平重衡の南都焼討ち後における東大・興福両大寺の復興であること、さきにも述べておいた。この復興事業に参加することができた当代一流の工人は、天平復古の気構えのうちにも、「われらの時代」をうち立てようとする意欲を駆り立てて、前代後半の沈滞した空気を一新する。運慶や快慶らによって代表されるもろもろの作家の活動は、なまなましい現実の把握を目標とする新写実主義の樹立となり、手法においても抑揚高く、実在感に立脚した性根のほどを現わして来た。この期から行なわれる玉眼篏入の新手法にしても、現実追求の意欲が然らしめるところと解したい。これを今少し精密にいうならば、玉眼はすでに仁平元年（1151）大和柳本長岳寺の弥陀三尊像に実施されているが、だからといって、玉眼の創始を藤原末期とするのは不当であって、むしろ藤原末期から早や鎌倉様式が生まれつつあったと解するのが正しいであろう。事実、長岳寺像は、玉眼そのものをさ

しおいても、温雅な風趣から脱けて、固く理智的にひきしまろうとする鎌倉様式を雄弁に予告しているのである。

さて一概に鎌倉彫刻といっても、おのずから幾つかの系統が見られる。奈良に伝統を持ち、武家に重用された運慶一門のほかに、藤原以来の旧套を継ぎつつ新様式を消化し、公家に関係をつづけていた院尊や明円の系統があり、さらには「安阿弥風」として以後ながく後世仏像に影響を与えた巧緻な作風を持つ快慶一派、宋朝の様式を熱心に摂取して特異な領域をひらいた定慶のごときがそれであった。興福寺の世親・無着像(運慶)、同寺の仁王像(定慶)、東大寺の地蔵像(快慶)、大覚寺の五大明王像(明円)などを比較鑑賞する時、それぞれの作行きの気持が理解されるはずである。

いずれにせよ、鎌倉彫刻においては、なまなましい写実性と滲み出る生活力の強さが根幹となるから、その技法上の特性からして、動作の激しい忿怒形像（四天王、十二神将など）や肖像の制作に得意な境地を求める結果をも招来し、従って現存作品にもこの種のものがおびただしい。

室町時代以後

日本の古典彫刻は、室町時代以後、遺憾ながら殊さらあげつらうほどのこともなく、内容的には自然消滅の憂き目を見てゆくのであったが、室町時代の禅宗興隆に棹さして造顕された祖師の像（頂相ーちんぞう）に注目すべき作品、たとえば大和王寺町達磨寺の達磨大師、山城一休寺の一休和尚像などがあり、江戸時代には明国の様式として宇治郊外万福寺の諸像などを記すことができる。

表紙　法華寺十一面観音立像　52頁参照

裏表紙　薬師寺金堂本尊台座葡萄唐草文様　白鳳時代

薬師寺本尊薬師如来を安置する台座は、尊像と同時に造られた白鳳時代の作品で、その秀麗なデザインのため、つとに世に知られた名品である。これは、その上縁を飾る葡萄唐草文様で、白鳳期に盛行した葡萄文様のうちでも特に美しく気品高いもので、その源流は遠く中央アジャに発祥している。

扉　薬師寺東塔水煙飛天　白鳳時代

奈良薬師寺東塔は天平二年（730）の建立と伝えるが、奈良朝早期の様式を示すことによって、わが国残存唯一の白鳳建築とされている。この相輪に掲げられた水煙は、若々しい飛天のさまをもって構成され、「凍れる音楽」と愛称される天下の名塔を飾るにふさわしい秀作である。

COVER Juichimen-kannon, Hokke-ji (See p. 52)

BACK COVER Grape vine arabesque design. (On the platform under the main statue of the Kon-do, the Yakushi-ji.) 7th Century. The platform or base of the Yakushi-nyorai, the main statue of the Yakushi-ji, was made at the same time as the statue itself, and is a masterpiece of the Hakuho period, noted for its graceful design. The upper rims are decorated with this grape vine arabesque design, a strikingly beautiful example of this pattern whose origin can be traced to Central Asia.

TITLE PAGE Hiten of Suien, East Tower, Yakushi-ji. The East Tower of the Yakushi-ji is said to have been built in 730. Since it shows the characteristics of the style of the early Nara era, it is assumed to be the only building of the Hakuho period now extant. The "suien" (spray) at the top of a ringed spire is the symbol of young Hiten. It is the most prominent feature of the tower, sometimes referred to as "frozen music".

〝日本の彫刻〟所在地と交通関係

あ

57	秋篠寺	AKISHINO-DERA	奈良市秋篠町	近鉄西大寺下車バスあり 奈良電平城下車西0.7km
74	飛鳥寺	ASUKA-DERA	奈良県高市郡明日香村	近鉄橿原駅前よりバス飛鳥下車
70	石位寺	ISHII-DERA	奈良県桜井市忍坂	桜井線桜井下車バス忍坂下車
63	円成寺	ENJO-JI	奈良市柳生町忍辱山	奈良油阪よりバス忍辱山下車
76～77	岡寺	OKA-DERA	奈良県高市郡明日香村岡	近鉄八木駅よりバス

か

89	海住山寺	KAIJUSEN-JI	京都府相楽郡加茂町	国鉄加茂駅よりバス
115	鶴林寺	KAKURIN-JI	兵庫県加古川市北在家	国鉄加古川駅よりバス
90	蟹満寺	KANIMAN-JI	京都府相楽郡棚倉村	国鉄棚倉下車北1.5km
38	元興寺	GANGO-JI	奈良市元興寺町	猿沢池より徒歩南10分
88	岩船寺	GANSEN-JI	京都府相楽郡加茂町	国鉄加茂駅バスにて岩船寺下車 奈良油坂よりバス岩船寺口下車
68	金龍寺	KINRYU-JI	奈良県天理市馬場	本像は奈良博物館出陳
108～109	鞍馬寺	KURAMA-DERA	京都市右京区鞍馬本町	叡電鞍馬駅下車
121	黒石寺	KUROISHI-DERA	岩手県水沢市黒石町	国鉄水沢駅よりバス
23～35	興福寺	KOFUKU-JI	奈良市菩提町	近鉄奈良駅より徒歩5分
102～103	広隆寺	KORYU-JI	京都市右京区太秦町	嵐電太秦下車
114	剛林寺	GORIN-JI	大阪府藤井寺町	近鉄藤井駅下車南東100m
116	金剛峯寺	KONGOBU-JI	和歌山県高野山	南海電鉄高野口駅下車バスあり

さ

53～56	西大寺	SAIDAI-JI	奈良市西大寺町	近鉄西大寺駅より徒歩３分
94～97	三十三間堂	SANJUSANGEN-DO	京都市東山区東山七条	京阪七条下車東
110	三千院	SANZEN-IN	京都市右京区大原	京都バス大原下車
62	地獄谷	JIGOKUDANI	奈良市春日奥山	国鉄近鉄奈良駅より徒歩100分
111	獅子窟寺	SHISHIKUTSU-JI	大阪府北河内郡交野町私市	国鉄片町線私市駅下車
71	聖林寺	SHORIN-JI	奈良県桜井市下	桜井駅バス聖林寺前下車
85～87	浄瑠璃寺	JORURI-JI	京都府相楽郡加茂町	奈良油取よりバス笠置行九体寺南口下車
105～107	神護寺	JINGO-JI	京都市右京区高雄町	国鉄京都駅よりバス高雄行
120	深大寺	JINDAI-JI	東京都北多摩郡神代村	京王線調布駅よりバス
36～37	新薬師寺	SHINYAKUSHI-JI	奈良市高畑福井町	奈良市内バスにて破石下車
51	頭塔	ZU-TO	奈良市上清水町頭塔	奈良市内バス破石下車
59	十輪院	JURIN-IN	奈良市十輪院町	奈良より天理行バス福智院下車
117	雪溪寺	SETSUKEI-JI	高知県吾川郡長浜町	吉祥天・善財童子は奈良博物館出陳

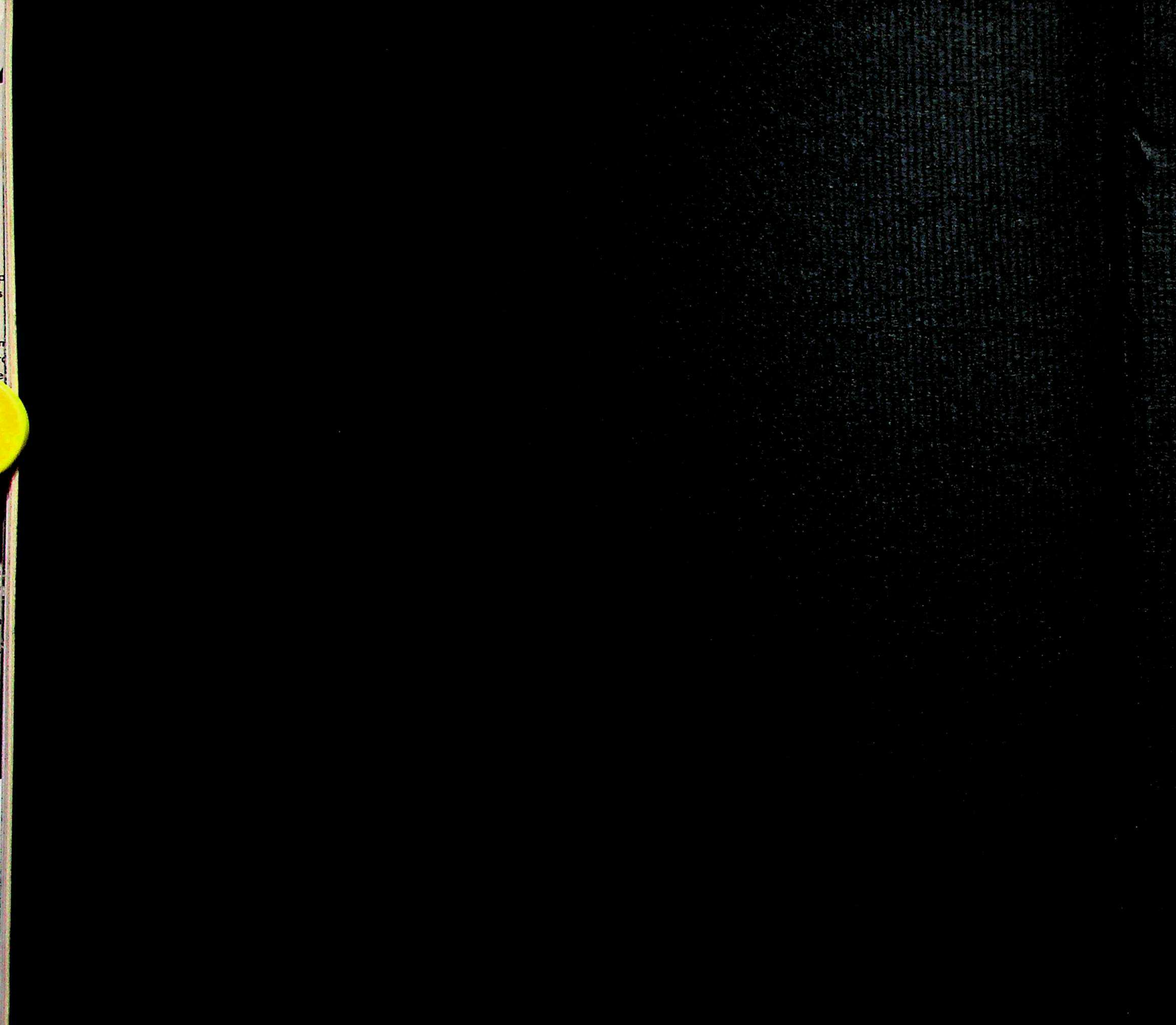
た

39	大安寺	DAIAN-JI	奈良市大安寺町	国鉄奈良駅より南徒歩15分 〃　バス大安寺下車
104	大覚寺	DAIKAKU-JI	京都市嵯峨大原町	国鉄京都駅よりバス大覚寺行
78～80	当麻寺	TAIMA-DERA	奈良県北葛城郡当麻村	近鉄当麻駅より徒歩10分
75	橘寺	TACHIBANA-DERA	奈良県高市郡明日香村橘	近鉄橿原神宮よりバス岡行
67	達磨寺	DARUMA-DERA	奈良県北葛城郡王寺町	関西本線王寺駅下車バス
9	中宮寺	CHUGU-JI	奈良県生駒郡斑鳩	奈良よりバス王寺行中宮寺下車
69	長岳寺	CHOGAKU-JI	奈良県天理市柳本	国鉄桜井線柳本下車徒歩約10分 奈良駅よりバス真面堂下車
60～61	伝香寺	DENKO-JI	奈良市小川町	近鉄奈良駅より南へ徒歩５分
45～50	唐招提寺	TOSHODAI-JI	奈良市五条町	近鉄奈良駅よりバス同西の京駅下車

101	東寺	TO-JI	京都市南区九条町	奈良電東寺駅下車
11～22	東大寺	TODAI-JI	奈良市雑司町	奈良市内バス大仏前下車
113	道明寺	DOMYO-JI	大阪府南河内郡道明寺町	近鉄アベノ線道明寺駅下車
は				
119	箱根神社	HAKONE-JINJA	神奈川県箱根町	国鉄小田原・熱海よりバス
58	白毫寺	BYAKUGO-JI	奈良市高円町	奈良市内バス国立病院下車
92～93	平等院	BYODO-IN	京都府宇治市	京阪宇治駅下車
91	普賢寺	FUGEN-JI	京都府綴喜郡田辺町	奈良電三山木下車徒歩15分
65	宝山寺	HOZAN-JI	奈良県生駒郡生駒町	近鉄奈良線生駒駅下車ケーブル宝山寺下車
10	法輪寺	HORIN-JI	奈良県生駒郡斑鳩町三井	法隆寺より徒歩約15分
52	法華寺	HOKKE-JI	奈良市法華寺町	国鉄奈良駅よりバス法華寺行
1～8	法隆寺	HORYU-JI	奈良県生駒郡斑鳩	近鉄奈良駅よりバス王寺行 国鉄法隆寺下車バスあり
ま				
66	松尾寺	MATSUO-DERA	奈良県大和郡山市山田	国鉄関西線小泉駅下車徒歩30分
84	水分神社	MIKUMARI-JINJA	奈良県吉野町吉野山	近鉄吉野駅下車ケーブル 同吉野神宮駅下車バス
81～83	室生寺	MUROO-JI	奈良県宇陀郡室生	近鉄名古屋線室生口大野駅下車バス
72～73	文殊院	MONJU-IN	奈良県桜井市安倍	国鉄近鉄桜井駅下車バスあり
や				
40～44	薬師寺	YAKUSHI-JI	奈良市西ノ京町	近鉄橿原線西ノ京駅下車 近鉄奈良駅よりバス
112	野中寺	YACHU-JI	大阪府南河内郡埴生村	近鉄大阪線藤井寺駅下車
ら				
64	霊山寺	RYOSEN-JI	奈良市中町	近鉄富雄駅下車バスあり
98～100	六波羅密寺	ROKUHARAMITSU-JI	京都市松原東大路西	京阪五条駅下車徒歩15分


State Museum Library
Lucknow





Other Outstanding "Books to Span the East & West"

SHOJI: The Screens of Japan

By Gisei Takakuwa. Photographs by Toyo Okamoto.

"Shoji" is an important and indispensable part of the Japanese house. In its usefulness and decorative elegance it is symbolical of the Japanese tradition. Here is a book to fascinate and inform, a book for the artist, the scholar and for those wishing to be further acquainted with one of the most outstanding and essential of "things Japanese."

8½×8. 150pp. With English translation.

Invitation to Japanese Gardens

By Gisei Takakuwa. Photographs by Toyo Okamoto.

By selecting the best of the gardens in Kyoto, the publishers intend to provide a book, not only as a companion and guide for the casual visitor but also as an indispensable reference for the expert. The book contains 160 photographs in black and white, each with both Japanese and English commentary.

8½×8. Cloth-bound. 244pp. With English translation.

The Zen Gardens Volume One

By Gisei Takakuwa. Photographs by Toyo Okamoto.

This volume presents in great detail one of the two representative Zen Cathedrals, Daitoku-ji, and more than a dozen of its subsidiary temples.

8½×8. 132pp. With English translation.

The Zen Gardens Volume Two

By Gisei Takakuwa. Photographs by Toyo Okamoto.

In this second volume we have chosen fifteen world famous gardens in Kyoto, most of which are open to the public: i. e., the Moss Temple, the Golden and Silver Pavilions, the Ryoan-ji and others.

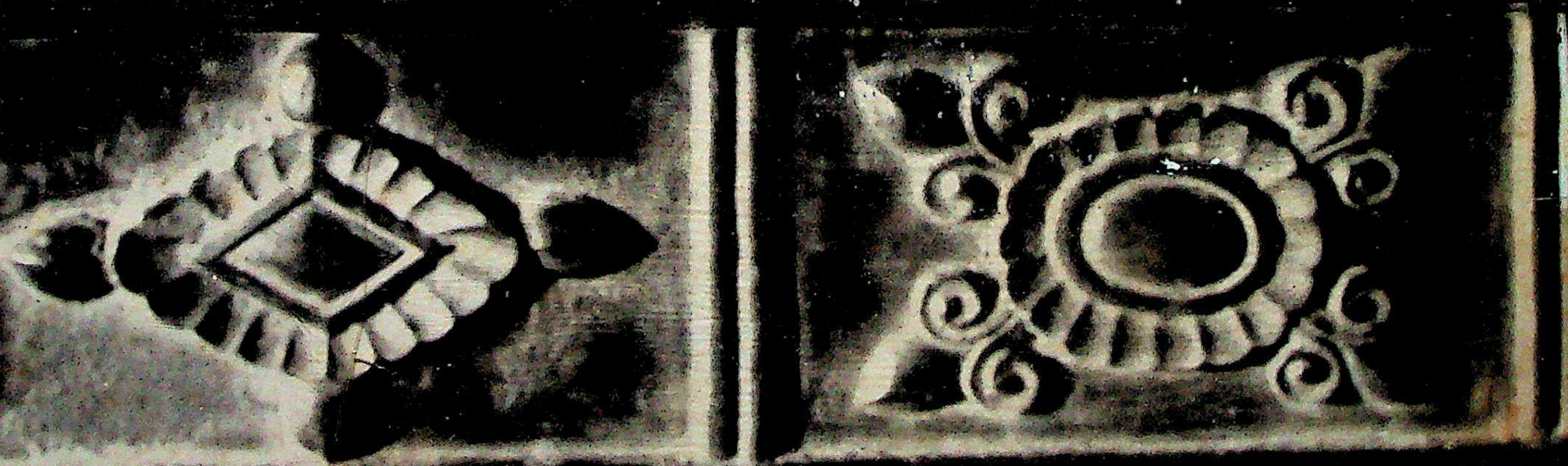
8½×8. 132pp. With English translation.

Gardens of Japan

By Gisei Takakuwa. Photographs by Toyo Okamoto.

This book includes more than a hundred photographs of about eighty famous gardens in Kyoto. The photographs are chosen from the best works Mr Okamoto has taken in the past thirty years.

8½×8. 144pp. With English translation.



Published by MITSUMURA SUIKO SHOIN PUBLISHING CO., LTD.